



-  Seating System
-  Système d'assise
-  Zitsysteem

000690750.02

Sedeo Ergo

Seating manual

Manuel d'utilisation du
système d'assise.

Handleiding voor het
zitsysteem



We at SUNRISE MEDICAL have been awarded the ISO-13485 certificate, which affirms the quality of our products at every stage, from R & D to production. Options or accessories shown are available at extra cost.

Description du fauteuil

FR



SUNRISE MEDICAL est certifié ISO -13485, une norme qui garantit la qualité des produits à toutes les étapes, de la conception à la production, en passant par la recherche et le développement. Les options ou accessoires illustrés sont disponibles moyennant un coût supplémentaire.

Rolstoelonderdelen

NL



SUNRISE MEDICAL heeft het ISO 13485 certificaat toegekend gekregen, een bewijs van de kwaliteit van onze processen in elk stadium, vanaf het onderzoek en de ontwikkeling tot de productie. Getoonde opties en accessoires zijn tegen betaling verkrijgbaar.



03



UK



27



FR



51



NL

If you have any queries about the use, maintenance or safety of your seating system, please contact your local approved Sunrise Medical service agent. If you do not know of an approved dealer in your area or have any other questions please write or telephone:

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk



ISO 7010-M002
Instruction manual/booklet
must be read! (Blue Icon)

Dealer signature and stamp

Contents

1.0 User information	4
1.1 This user manual	4
1.2 For further information	4
1.3 Symbols used in this manual	4
2.0 Safety	5
2.1 Seating related symbols and labels used on the product	5
2.2 Safety: Temperature	5
2.3 Safety: Moving parts	6
2.4 Safety: Choking hazard	6
2.5 Safety: Trays	6
3.0 General description	7
4.0 Setting up the seating system	8
4.1 Pre-set seat width	8
4.2 Pre-set armrests (standard SedeoErgo)	9
4.3 Preset Leg Lower Leg Length (standard Sedeo Ergo)	10
4.4 Preset Leg Rests and foot plates (Sedeo Ergo UP)	11
4.4.1 Pre-set lower leg length:	11
4.4.2 Depth adjustment of the knee fixation:	11
4.4.3 Width adjustment of the knee fixation:	11
4.4.4 Height adjustment of the knee fixation:	11
4.5 Preset seat depth,	12
4.5.1 Sedeo Ergo (Standard),	12
4.5.2 Sedeo Ergo (UP)	12
4.6 Swing-away controller bracket	13
5.0 Seating positioning accessories	14
5.1 Lap strap / seating positioning belt	14
5.2 Stand Up Functions (Q700-UP M)	16
5.2.1 Chest strap Adjustments:	16
6.0 Using the seating system	18
6.1 Getting in and out of the wheelchair (Transferring)	18
6.2 (Powered) seating options	20
7.0 Maintenance and cleaning	21
7.1 General Maintenance	21
7.2 Cleaning your seating system:	21
7.3 Hygiene measures when being re-used:	21
7.4 General cleaning instructions:	22
7.5 Cleaning Accessories:	22
7.6 Storage:	22
8.0 Disposal	23
9.0 Technical specifications:	24
Applicable norms / standards	24
9.1 Technical specifications: SEDEO Ergo seating system	25
9.2 Technical specifications: SEDEO Ergo UP seating system ..	25
10.0 Warranty	26

1.0 User information

Congratulations on choosing a Sunrise Medical wheelchair. Sunrise Medical's high-quality mobility products are designed to enhance independence and make your everyday life easier.

1.1 This user manual

This user manual will help you to use and maintain your wheelchair safely. This entire user manual for this wheelchair consists of three booklets:

- The general wheelchair user manual
- The user manual for the seating system (this booklet)
- The user manual for the controller.

When necessary this general user manual refers to other manuals as shown below:

- 📖 General manual: Refers to the general user manual for the wheelchair.
- 📖 Controller: Refers to the user manual for the controller.
- 📖 J3 Back: Refers to the user manual for the J3 Back Rest.
- 📖 Battery charger: Refers to the user manual for the battery charger.
- 📖 Service manual: Refers to the service manual for qualified personnel.

Do not use your wheelchair until this entire manual (and all other booklets) has been read and understood!

If one of the user manuals was not included with your wheelchair, please contact your dealer immediately. In addition to this user manual, there is also a service manual for qualified specialists.

1.2 For further information

Please contact your local, authorized Sunrise Medical dealer if you have any questions regarding the use, maintenance or safety of your wheelchair. In case there is no authorized dealer in your area or you have any questions, contact Sunrise Medical either in writing or by telephone. For information about product safety notices and product recalls, go to www.SunriseMedical.co.uk

1.3 Symbols used in this manual



DANGER

Potential risk of injury or serious injury or death



WARNING!

Potential risk of injury.



CAUTION!

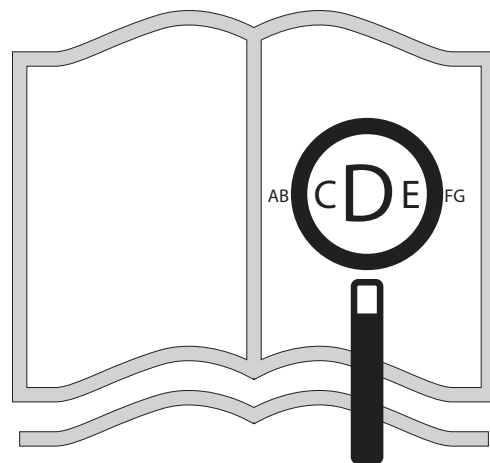
Potential damage to equipment.

NOTE:

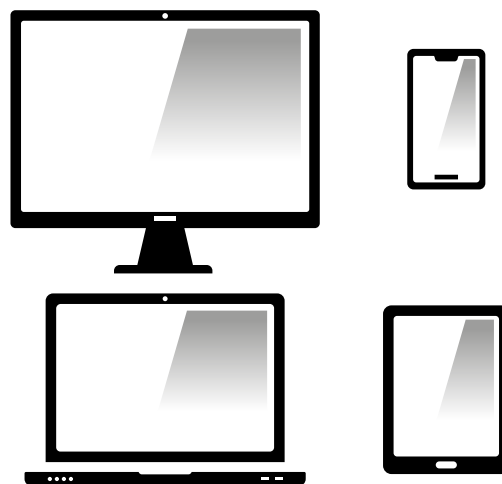
General user advice.

Not following these instructions may result in physical injury, damage to the product or damage to the environment!

Notice to the user and/or patient: Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.



If you are visually impaired,
this document can be viewed
in PDF format at
www.SunriseMedical.co.uk



or alternatively is available on
request in large text.



Fig. 1.1

2.0 Safety

Follow the instructions carefully next to these warning symbols! Not paying careful attention to these instructions could result in physical injury or damage to the wheelchair or the environment. Wherever possible, safety information is provided in the relevant chapter.

2.1 Seating related symbols and labels used on the product

The signs, symbols and instructions affixed to the wheelchair comprise part of the safety facilities. They must never be covered or removed. They must remain present and clearly legible throughout the entire lifespan of the wheelchair.

Replace or repair all illegible or damaged signs, symbols and instructions immediately. Please contact your dealer for assistance.

Fig 2.1: Warning – Danger of finger entrapment.

Fig 2.2: Warning – Ensure that the seat interface quick release is screwed in tight before using your wheelchair, especially on a slope.

Fig 2.3: Warning – Do not drive your wheelchair on a slope with the backrest reclined and/or the seating in standing mode.

2.2 Safety: Temperature



WARNING!

- If you do not use the wheelchair, ensure that it is not exposed to direct sunlight for lengthy periods of time. Certain parts of the wheelchair, such as the seat, the back and the armrests can become hot if they have been exposed to full sunlight for too long. This may cause burns or allergic reactions to the skin.

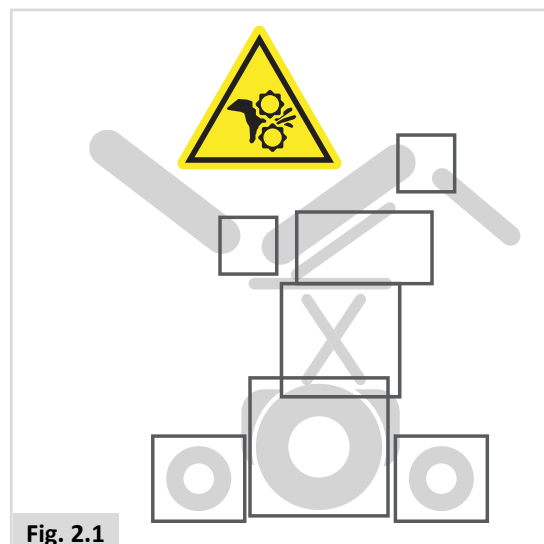


Fig. 2.1



Fig. 2.2



Fig. 2.3

2.3 Safety: Moving parts



DANGER!

A wheelchair has moving and rotating parts. Contact with moving parts may result in serious physical injury or damage to the wheelchair. Contact with the moving parts of the wheelchair should be avoided.

- Powered tilt in space adjustment
- Powered seat elevator option
- Powered recline adjustment
- Swing-away bracket of the controller

2.4 Safety: Choking hazard



DANGER!

This mobility aid uses small parts which under certain circumstances may present a choking hazard to young children.

2.5 Safety: Trays

Safety: Vent tray



DANGER!

Using a vent tray will affect the stability and overall weight of your wheelchair.

- Make sure that the batteries and the ventilator are securely fastened to the tray before use.
- Familiarise yourself with the increased size of the wheelchair before driving to prevent potential collisions.
- When activating the recline backrest make sure that the area around the vent tray is clear.
- Be aware that the vent tray assembly can cause a finger trap hazard when the backrest is reclined.
- The vent tray is not designed to hold anything other than the vent unit and its batteries, it is not designed to hold an oxygen bottle etc. Use of these items may cause your wheelchair to become unstable.
- The vent tray must be installed and maintained by a Sunrise Medical authorised dealer.

Safety: Swing away tray:



DANGER!

- The maximum weight allowed for the tray is 2.5kg.
- Do not overload the tray, this could cause the tray to break or could cause the chair to become unstable.
- Do not leave lit cigarettes or other heat sources on the tray as this could cause the tray to deform and mark.
- Ensure that all extremities and clothing are clear when positioning the tray for use.

3.0 General description

This wheelchair is equipped with Sedeo Ergo seating system. The SedeoErgo seating system provides good support for the head, torso, arms and legs. Optimal body support ensures maximum independence for the wheelchair user.

The wheelchair must be adjusted by a qualified specialist. Incorrect settings may have negative consequences for the seating posture.



Fig. 3.1

Main components:

1. Headrest
2. Joystick
3. Armrest
4. Side cushion
5. Seat cushion
6. Leg rest
7. Back upholstery

4.0 Setting up the seating system

The average wheelchair user does not exist. This is why Sunrise Medical wheelchairs can be adjusted according to specific needs of the user.

In this, we make a distinction between wheelchair settings and wheelchair seating adjustment options. Settings are carried out once, the first time the wheelchair is going to be used. They must be executed by qualified specialist, unless explicitly stated otherwise. Seating adjustment options can be carried out by the user. These adjustment options do not require the use of tools.

4.1 Pre-set seat width

Pre-set the armrest width:

- Loosen the two screws (5.0mm Allen key) on the traversing tube as shown in (Fig. 4.1 - A).
- Move the armrest receiver brackets to the desired position.
- Tighten the screws firmly prior to use.

⚠ CAUTION!

- Please check that the new arm rest position does not interfere with any seat positioning.

Pre-set the seat plate width

Lift the seat cushion off the Velcro® strips to access the seat plates.

- Use a 5.0 mm Allen Key, (Hex Wrench).
- Adjust the seat plate width by loosening the four screws, circled in Fig. (4.2).
- Slide the plates outwards or inwards to achieve the required seat width.
- The seat width is indicated by the scale that runs alongside each slot (Fig.4.2).
- Tighten the four screws securely.

Pre-set the back plate width

Lift the back cushion off the Velcro® strips to access the back plate (Fig.4.3).

- Use a 5.0 mm Allen Key, (Hex Wrench).
- Loosen all of the 12 screws located within the slots.

Define the back plate width

- Slide the side plates in or out to the required width.
- Tighten the 8 screws securely (white marked in Fig. 4.3)

Positioning/centering the back plate width

- Slide the total to the left and the right to align with the marker pin.
- Use the measuring scale embedded on the back plates and the marker pin for reference.
- Tighten all remaining 4 screws securely (black marked in Fig. 4.3).
- Fit a backrest cushion onto the back plate.

⚠ CAUTION!

After finishing seat width adjustments, make sure that the armrest can be flipped up without colliding with the backrest. Not doing so can lead to damaging the product severely.

📖 J3 Back, (Fig.4.3.1):

NOTE: The Jay 3 Backrest can be used in conjunction with the Sedeo Ergo seating system. Please refer to the J3 Back Owner's Manual for fitting and adjustment.

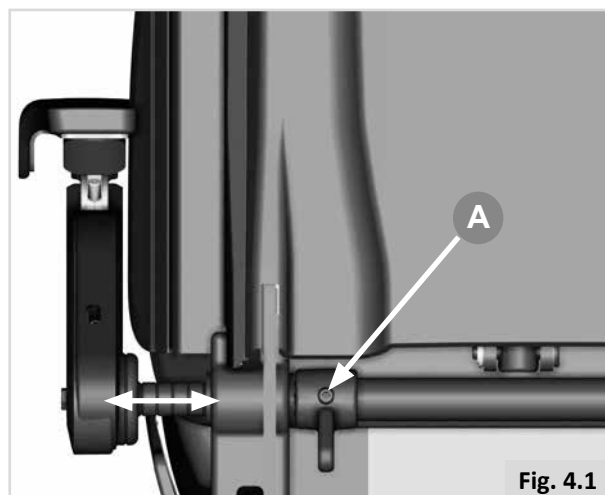


Fig. 4.1

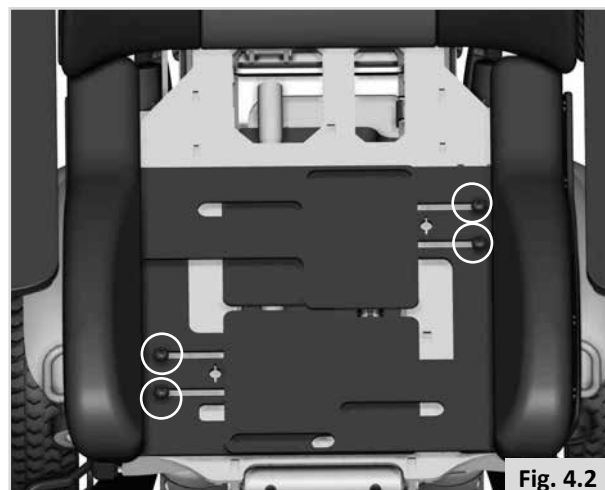


Fig. 4.2



Fig. 4.3



Fig. 4.3.1

4.2 Pre-set armrests (standard SedeoErgo)

Pre-set armrest height

The following section outlines armrest height adjustment. In the case of either fine or gross adjustment, it is a two-part process:

PART 1: Adjust the armrest height using the rear pivot.

PART 2: Adjust arm pad angle using the front pivot.

PART 1 (Fig. 4.4)

Up to 145 mm of armrest height adjustment can be achieved using the 5.0 mm fine height adjustment screw to fine tune the armrest's height.

- Use the 5.0 mm Allen key that is stored on the inside of the left hand arm rest.
- Turn the screw, (A), at the upper rear pivot and your armrest will move up or down depending on the rotation direction, (1) + (2).

PART 2 (Fig. 4.5)

- When your armrest is at the desired height, use the same tool to turn the screw, (B), below the lower front pivot of the armrest.
- This process will set the arm pad angle to the required setting, (2) + (3).

Pre-set the arm pad fore and aft: (Fig. 4.6)

- Loosen the 2 bolts at the bottom of the arm pad rail.
- Slide the arm pad along the channel nuts.
- At this point some inward and outward angle adjustment is also possible.
- Move the front bolt from front hole to the slot hole, (A).
- Tighten the bolts securely when the angle is set.
- When the correct position is reached tighten the 2 bolts securely with the 5.0 mm Allen Key, (Hex Wrench).
- Place the tool in its original space so it can be used for further adjustments in the future.

WARNING!

All screws should be checked periodically for tightness. A loose arm pad could slip down when pressed.

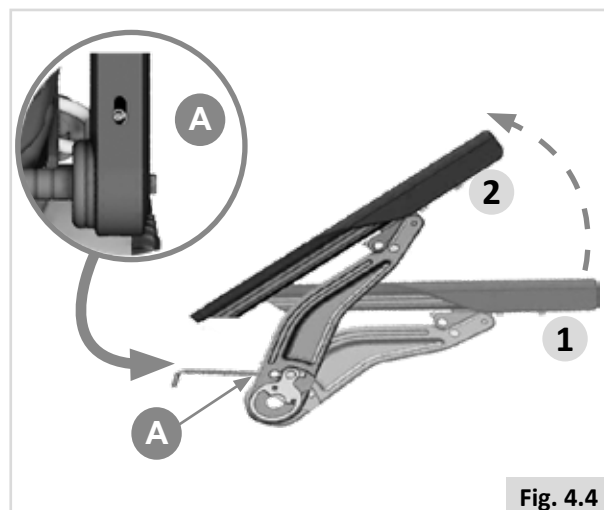


Fig. 4.4

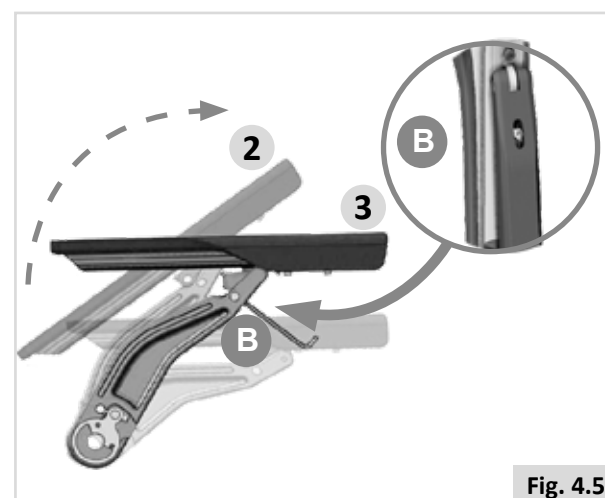


Fig. 4.5



Fig. 4.6

4.3 Preset Leg Lower Leg Length (standard Sedeo Ergo)

WARNING!

- Be aware of your environment to make sure you do not injure your legs when Leg Rests are extended.
- Always ensure that the Leg Rests or foot plates do not come into contact with the casters before driving the wheelchair.
- Leg Rests are not to be used for lifting or carrying the wheelchair under any circumstances.
- As with all moving parts be careful not to trap your fingers, (Fig.4.7).

Pre-set foot plate height and angle

The power centre mount footrest allows angle adjustment from 90° to 180° level to ground and a 185 mm powered length extension. The left and right footplate can be adjusted by an angle of +/- 5.0° and has a mechanical height range adjustment of 200 mm to 460 mm measured from the footplate to the seat pan.

Pre-set foot plate height:

- Undo the 2 bolts with a 5.0 mm Allen key, (A-Fig.4.8).
- Slide the footplate receiver up or down to the height required.
- Tighten the 2 bolts securely.
- Repeat for the other side.

Pre-set foot plate angle:

- Flip up the footplate so that you can reach the angle setting screw, (B-Fig.4.9).
- Use a 4.0 mm Allen key to adjust the bolt in or out depending on the angle required.

WARNING!

- After adjustment and with the seat in its normal drive position: Ensure there is a gap of, (>25 mm.), between the floor and the footplate at all times when maneuvering the Foot plate up or down.
- Perform this test with the user sitting in the chair loading the leg rest.

Using the chair with the leg rest set too low might result in personal injury or damage to the wheelchair and its surroundings.

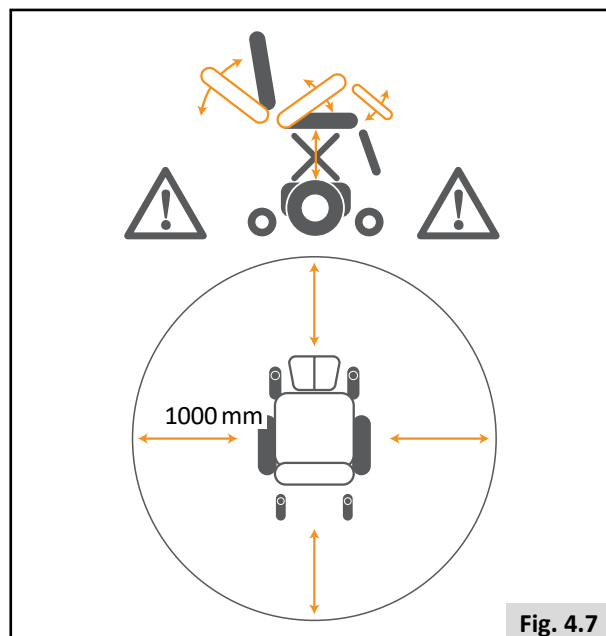


Fig. 4.7

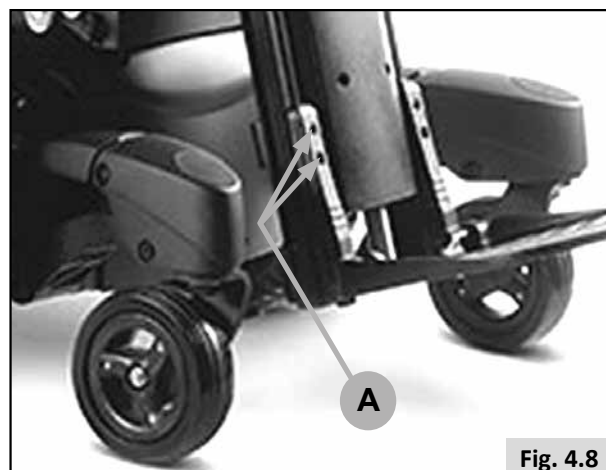


Fig. 4.8

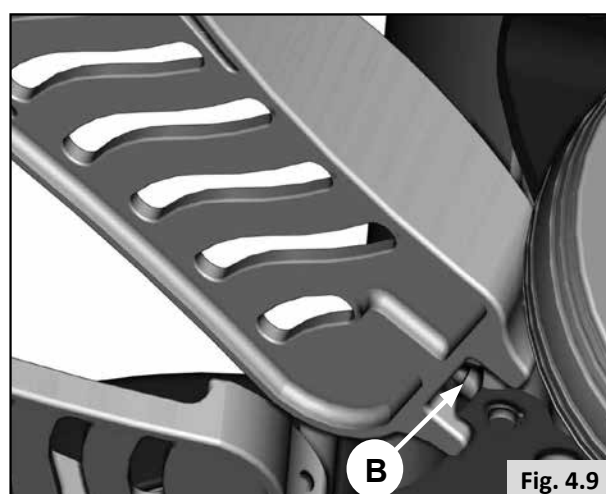


Fig. 4.9

4.4 Preset Leg Rests and foot plates (Sedeo Ergo UP)

4.4.1 Pre-set lower leg length (Fig 4.10):

- Loosen bolts and take them out (2x bottom ones) at both sides of the foot plates. (C).
- Put footplates in desired position.
- Tighten bolts (2x bottom ones). (C).

Pre-set footplates individually (Fig 4.11):

They height of the footplates can be individually set by:

- Loosen 4 bolts (A)
- Turn screw B (fig 4.10) to adjust footplate height.
- Tighten 4 bolts (A)

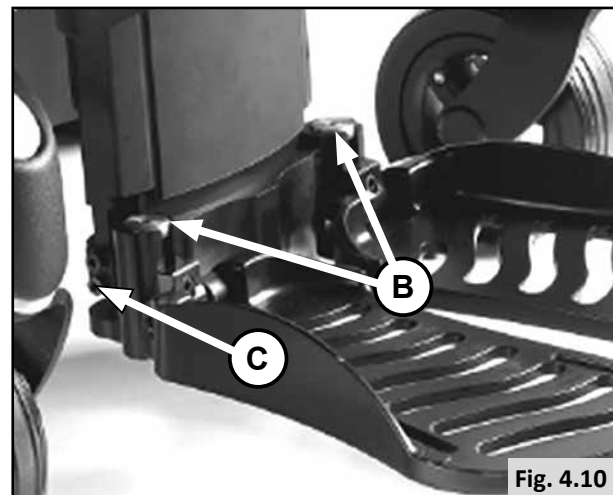


Fig. 4.10

4.4.2 Depth adjustment of the knee fixation (Fig 4.12 - 4.13):

The depth of the knee-pads can be adjusted by turning the knob (D).

4.4.3 Width adjustment of the knee fixation (Fig 4.12 - 4.13):

- Loosen bolts (E).
- Put knee-pads in desired position.
- Tighten bolts (E).

4.4.4 Height adjustment of the knee fixation (Fig 4.12 - 4.13):

2 ways:

Adjust position of knee fixation receiver (2 positions).

- Loosen bolts (4x). (F).
- Put knee fixation receiver in desired position.
- Tighten bolts (4x). (F).

Flip around the knee-pads (2 positions). These are mounted off-centered → 2 positions.

- Loosen bolts (E).
- Flip the knee pads around.
- Tighten bolts (E).

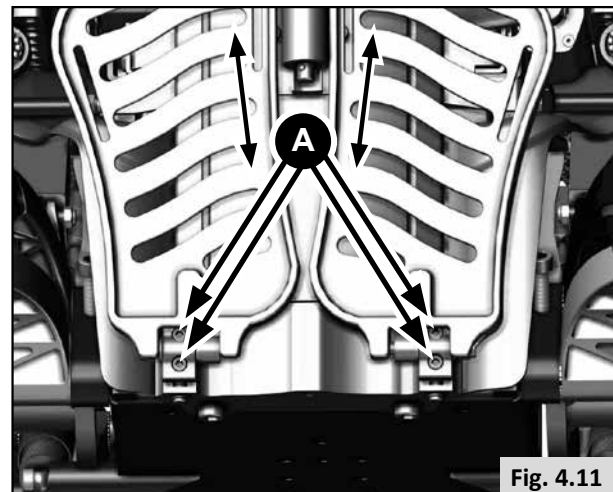


Fig. 4.11

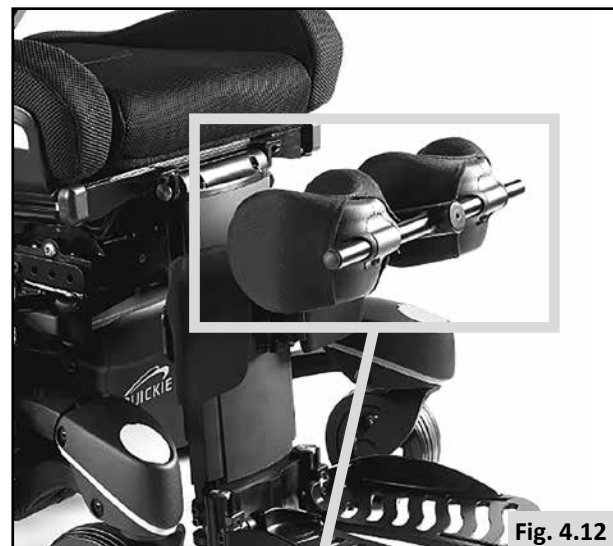


Fig. 4.12

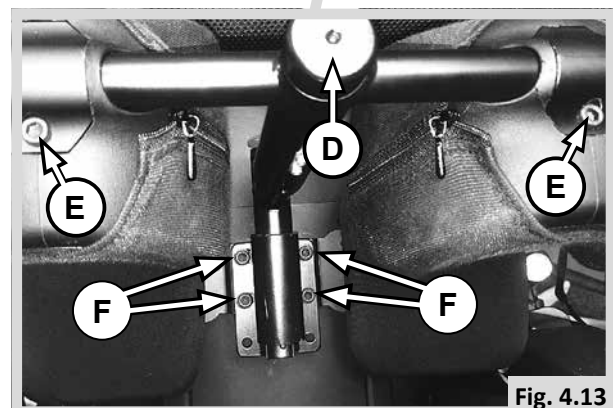


Fig. 4.13

4.5 Preset seat depth, (Fig. 4.14)

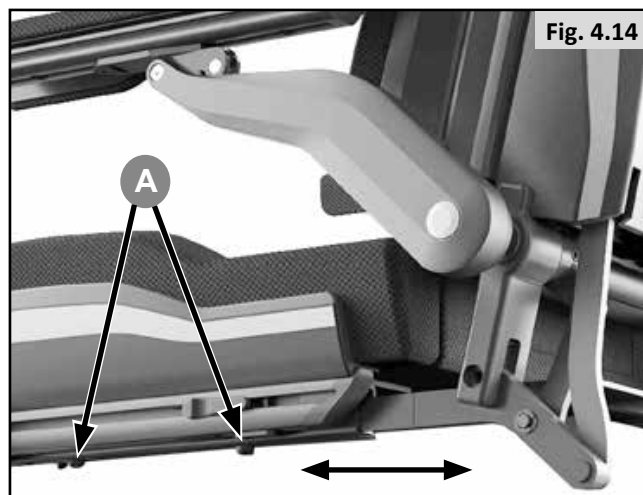
⚠ CAUTION!

When a bigger seat depth is required ensure that the cables are lengthened before the mechanical adjustment takes place.

Be aware. As described below, there is a different procedure for adjusting the seat depth in case of Sedeo Ergo with an standing function (Sedeo Ergo UP).

⚠ DANGER!

We strongly recommend that you contact your Sunrise Medical approved service agent to adjust the seat depth, because adjusting the seat depth will affect the centre of gravity.

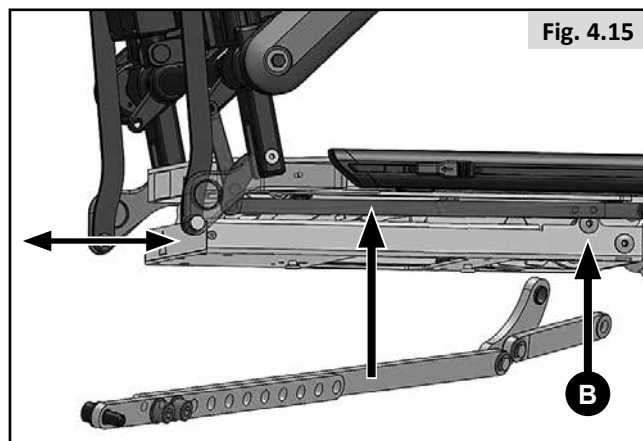


4.5.1 Sedeo Ergo (Standard), (Fig. 4.14)

- Use a 5.0 mm Allen Key, (Hex Wrench).
- Loosen the 2 screws, (A), on the bottom of the outer seat plate, but do not take the screws out as these prevent the shift pieces from pulling out.
- The back assembly can now be shifted backwards or forwards to adjust the seat depth.
- Tighten the screws.

4.5.2 Sedeo Ergo (UP)

- Use a 5.0 mm Allen Key, (Hex Wrench).
- Loosen the 2 screws on both sides (A), on the bottom of the outer seat plate, and take the bolts out (Fig 4.14).
- The back assembly can now be shifted backwards or forwards to adjust the seat depth.
- Tighten the screws.
- In addition adjust the armrest linkage simultaneously corresponding the marker holes (B in Fig 4.15).



⚠ DANGER!

Adjusting seat depth on a Q700 UP requires additional steps.

- Besides the seat depth adjustment as described in 4.5.2, the armrest linkage (fig 4.15) needs to be adjusted simultaneously.
- Use the corresponding markings on the seat depth in parallel to the armrest linkage.
- Not doing so will lead to mechanical clashes and results in damaging the product.

4.6 Swing-away controller bracket

The joystick is mounted with a mechanism that allows the joystick to be locked in a forward or retracted position, and can accommodate a mid-line mount so the joystick can be located in the center of the wheelchair.

Swing-away, (Fig. 4.16).

- To Swing-away the joystick, push outward on the inside of joystick.
- Push the joystick away from the front of the armrest until it locks into the outside swing-away position.
- To return to forward position, push the back of the joystick, forward until it locks into place.
- To Swing-away the joystick to the inside, push inward on the outside of joystick.
- Push the joystick away from the front of the armrest until it locks into the inside swing-away position.
- To return to forward position, push the back of the joystick, forward until it locks into place.

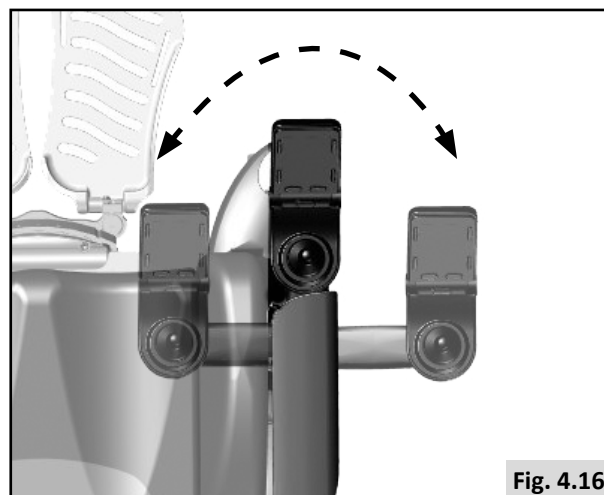


Fig. 4.16

Pre-setting depth of the controller, (Fig. 4.17)

1. Loosen (A).
2. Slide (B) into desired position.
3. Tighten (A).

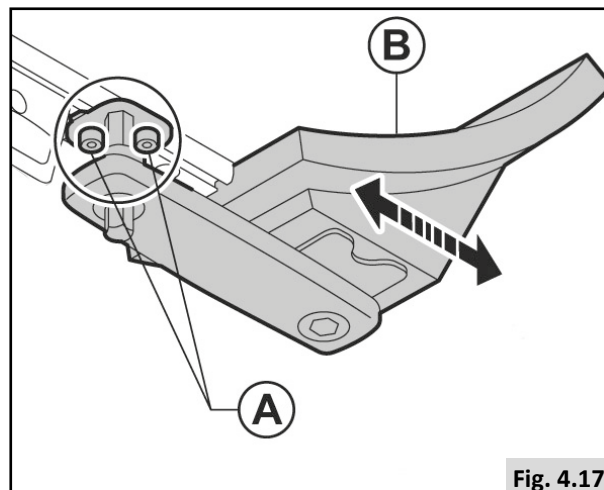


Fig. 4.17

There are 2 ways to pre-set the height of the controller.

Pre-setting height of the controller (1), (Fig. 4.18).

1. Loosen (A).
2. Slide (C) into desired position.
3. Tighten (A).

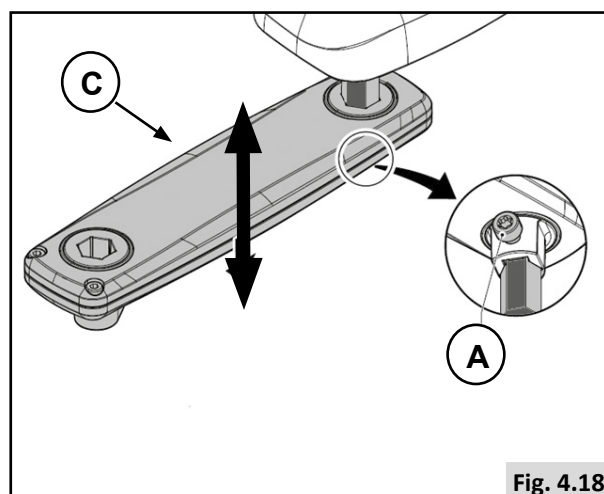


Fig. 4.18

Pre-setting height of the controller (2) , (Fig. 4.19)

1. Loosen (D).
2. Slide (B) into desired position.
3. Tighten (D).

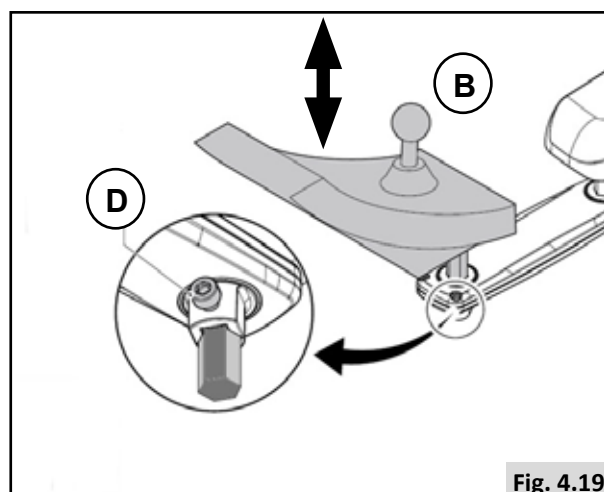


Fig. 4.19

5.0 Seating positioning accessories

5.1 Lap strap / seating positioning belt



DANGER!

- This product is only to be used to position a single person in a wheelchair.
- Lap straps are not suitable for transit purposes, approved occupant restraint systems must be used.
- Failure to heed these warnings may result in severe injury or death.
- Ensure that the carer or attendant is trained in the correct operation of the belts.
- Untrained carers or attendants may lead to delays, if an emergency situation occurs.

Mounting a lap strap / seating positioning belt

Feed the bracket ends of the straps under the backrest brace bar as shown, using the lower fixing hole. Ensure that the adjuster buckles can be accessed and the strap is not twisted, (A-Fig. 5.2).

- Put a washer on the bolt.
- Pass the bolt through the lap strap fixing bracket.
- Put the next washer on to the bolt, (Fig. 5.3).
- Screw the bolt into the lowest hole in the frame. (B-Fig.5.2)
- Tighten using a 5.0mm hex wrench to a torque value of 10Nm, (C-Fig.5.2).
- Adjust the lap strap to suit, leaving no more than a hand's width gap for comfort and safety.
- The hand clearance should be with the lap strap under normal tension and not allow large gaps or loops, (Fig. 4.7).
- Generally, the lap strap should be fixed so that the straps sit at an angle of approximately 45° (Fig. 4.8), and when correctly adjusted should not allow user to slip down in the seat.
- Place the strap loosely across the seat with the opening end of the buckle facing to the right for a left handed person and to the left for a right-handed person. Pass the other ends of the strap through the gap between the backrest posts and the backrest. (Fig. 5.4)



Fig. 5.1

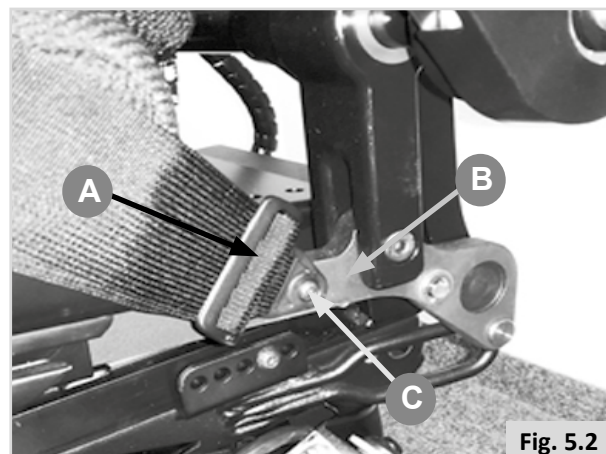


Fig. 5.2

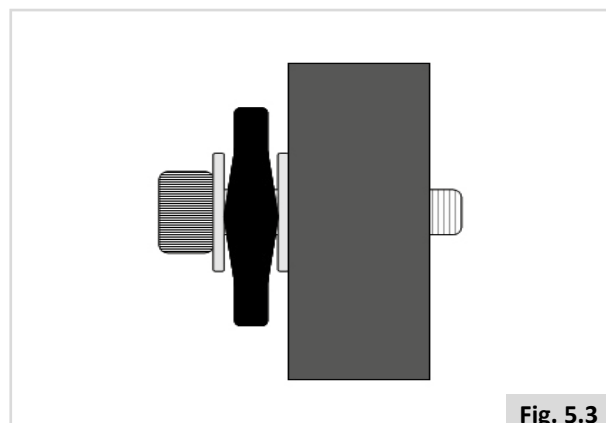


Fig. 5.3

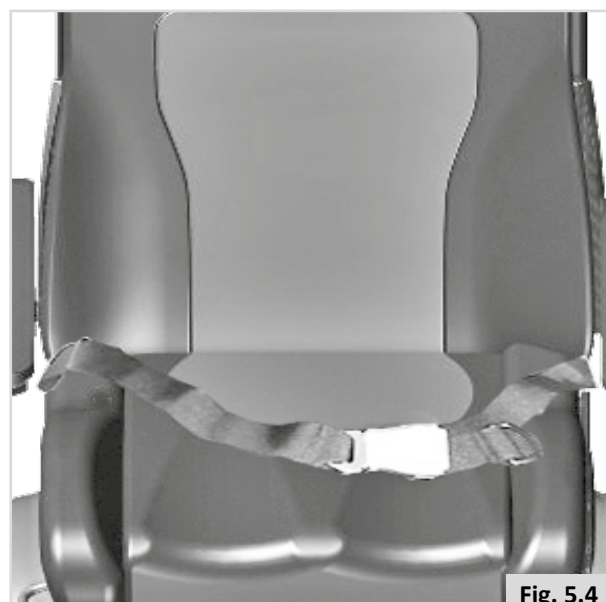


Fig. 5.4

Positioning an person with a lap strap

DANGER!

- Always make sure that the lap strap is correctly secured and adjusted prior to use.
- Too loose a strap could cause the user to slip down and cause serious injury.
- Check lap strap and securing components at regular intervals for any signs of fray or damage. Replace if necessary.
- When servicing, check for correct operation of the release buckle and for any signs of wear on the material or plastic brackets.
- Regular Checks/Activities:
- As with all positioning components, there is a need for corrective adjustments as the person changes their seating position over time.
- Check the belts regularly for correct fitting, to ensure the safety and comfort of the user.

NOTE:

- Standard Sling - Lap strap movement is restricted by upholstery.
- Contoured back - Use universal bottom bracket as per recline back method.



Fig. 5.5

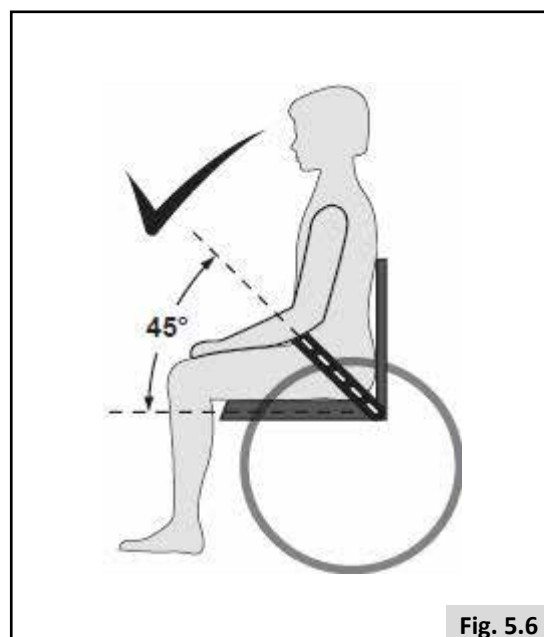


Fig. 5.6

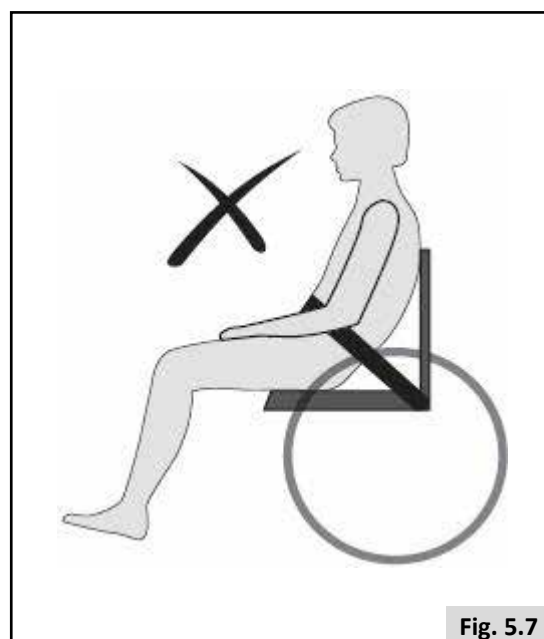


Fig. 5.7

5.2 Stand Up Functions (Q700-UP M)

WARNING!

- The chest strap may only be assembled and adapted by an authorized dealer.
- Before operating the stand-up function the chest strap and the positioning belt, supplied as standard has to be buckled in accordance with these user instructions.
- Always also use the knee fixation for the stand-up procedure.

DANGER!

Due to the risk of choking it is extremely hazardous to use the belts without using the knee fixation.

Fig.5.8



5.2.1 Chest strap Adjustments:

Setting the height of the chest strap, (Fig.5.8).

NOTE: A 5.0 mm Hexagon wrench, (Allen Key), is required.

Positioning:

- Seat the user into the chair in the correct seating position.
- Loosen the Allen screw to be able to position the chest strap at the desired height.
- Tighten the Allen screws to a torque value of 9 Nm (+/- 10%).

DANGER!

- To prevent choking hazards the belt may not be adjusted too high or too low relative to the users body.
- Make sure the rider does not slide in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the chest strap.
- Never use the chest strap as a patient restraint.
- Never use the chest strap on a user who is comatose or agitated.

CAUTION!

Ensure the belt position does not interfere with any other device attached to the wheelchair.

Adaptation/Adjustment:**Seat the user into the wheelchair.**

- Feed the buckle on the chest strap through the loop, (Fig.5.9).
- Pull the chest strap so that it fully supports the users upper body firmly and comfortably, (Fig.5.10).
- Ensure that chest strap is not too tight.
- Close the buckle until a loud click is heard, (Fig.5.11).
- The D-Ring facilitates easy adjustment for the user, (Fig.5.12).
- Ensure the chest strap fully supports the user and that there is enough room to fit a hands width between the user and the support. (Fig 5.13).

Safety:

In addition to the chest strap latches, the chest strap incorporates two further safety features that prevent the unintended opening of the belt.

Each of the chest strap latches is secured with an overlaying safety Velcro strap. In addition to these, on each side of the chest strap there is a securing strap which is guided through the D-Ring adding another degree of safety.

**WARNING!**

- Never use the stand-up function without the knee fixation, chest strap and positioning belt attached and safely locked.
- Make sure the rider does not slide in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the supports.
- Never use positioning supports as a patient restraint.
- Never use positioning supports on a user who is comatose or agitated.

Fig.5.9**Fig.5.10****Fig.5.11****Fig.5.12****Fig.5.13**

6.0 Using the seating system

6.1 Getting in and out of the wheelchair (Transferring)

Sunrise Medical recommend that you consult your healthcare professional for assistance in developing your personal front or side transfer technique to best suit your needs and avoid any personal injury.

DANGER!

To prevent a fall:

- Ensure controller is switched off during transfers to avoid unintentional movement. If you fail to do so you may touch the joystick and cause your system to move when you do not expect it.
- Ensure that the free wheel lever has been set to 'drive',  General manual.
- Rotate the front casters so that they point forward.
- Work with your health care professional to learn all safe methods for transfers.
- Make sure motor brakes are engaged. This keeps the system from moving when you transfer.
- It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the seating system seat is not below you.
- Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
- Have someone help you until you are sure you can do a safe transfer on your own.
- Do not stand on the footrest. Putting your full weight on the footrest may lead to wheelchair damage and to hazardous situations, including the wheelchair tipping up.
- Make sure your feet do not "hang up" or get caught in the space between the footrests.

Preparing for a forward transfer (Centre Mount Leg Rest):

DANGER!

Move your wheelchair as close as possible to the seat you intend to transfer into.

On the centre mount leg rest, flip both foot plates up out of the way, (Fig.6.1 & Fig.6.2 - A).



Fig. 6.1

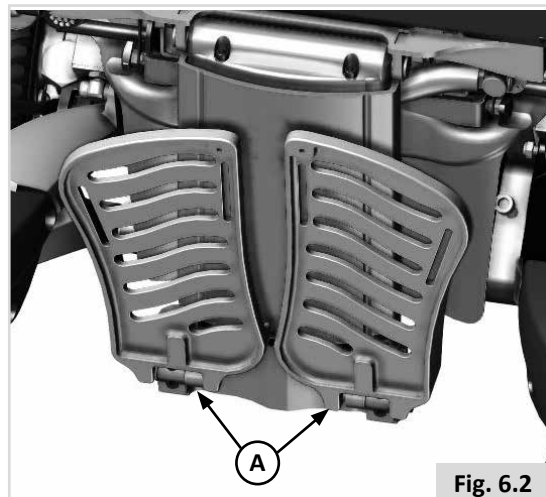


Fig. 6.2

Preparing for side transfer:



DANGER!

- Move your wheelchair as close as you can to the seat you are transferring to. If possible, use a transfer board.
- Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that you will miss the seat or fall.

Flip up armrest

- On the side you wish to transfer from; flip the armrest all the way up until it goes into its mechanical stop. This frees your space for side transfer. (Fig. 6.4).

Remove side cushion

- To remove the side cushion, pull the plastic lever attached to the aluminum seat side rails backwards, (Fig.6 .5 - A).
- Swing the back part of the cushion outwards to an angle of approximately 10°.
- Swing the back part of the cushion outwards to an angle of approximately 10° (Fig 6.6).
- Lift the cushion out from the front pin.



Fig. 6.4



Fig. 6.5



Fig. 6.6

6.2 (Powered) seating options

The wheelchair can be equipped by the following mechanical and/or powered options to adjust your seating position. These options can be operated by the user without the use of tools.

Powered adjustable seating options (Fig. 6.7 - Fig. 6.9).

How to operate these powered seating options can be found in  Controller:

1. Powered tilt function
2. Powered seat elevator
3. Powered backrest recline
4. Powered elevating leg rests

The wheelchair may be equipped with a feature that allows the powerchair to be driven up to 4.5kph/3mph when the seat is elevated, this feature is called C-Me. For guidance with user weight limits and recommended chair configuration when using C-Me, please refer to your Sunrise Medical authorized dealer.

DANGER!

- Use of the powered adjustable seating options may influence the stability of the wheelchair.
- Only use the powered adjustable seating options when the wheelchair is on a flat surface! Do Not attempt to operate any power seating option while positioned on an incline.
- Please stay clear of any powered actuator while the component is in motion. Sunrise power mechanisms move over large ranges of travel. Users should be aware of their surroundings while components are in motion.
- While driving this seating system in the reclined, elevated, or tilted position use caution.
- Do Not attempt to operate any power seating option while this seating system is in motion.
- Do not attempt to operate the lift or tilt power seating options around children.
- Through programming it is possible to reverse the direction of all powered seating functions, ensure you know which direction your seat is going to move before operating.
- Please be aware that the lift/tilt modules present a trap hazard. Make sure that during operation the lift/tilt modules are free from all clothing, hands, feet and other extremities, to prevent injury.
- Do not drive on ramps or slopes with the seating in the elevated position. Before attempting to climb or descend a slope, return the wheelchair to a standard seated drive position, with the backrest upright.
- This power system is designed to automatically reduce the maximum driving speed to a creep and/or C-Me mode when certain power seating limits are reached. Depending on the configuration of the chair there might be multiple creep and/or C-Me speeds.
- Before operating your chair in creep and/or C-Me mode, read all warnings and guidelines related to this feature. They will help in understanding how to reduce the risk of a fall or tip-over and how to identify environmental conditions that could affect your safety when driving while the chair is in creep and/or C-Me speed.
 1. When driving indoors or outdoors, in creep mode, it should only be used on flat, level, and hardscape surfaces.
 2. Driving in creep mode should never be attempted on uneven terrain like: gravel, grass, bumpy surfaces, uneven pavement, or hills.
 3. NEVER raise the seat when the chair is being operated in the proximity of any of the terrain types listed above, or on any uneven surface.

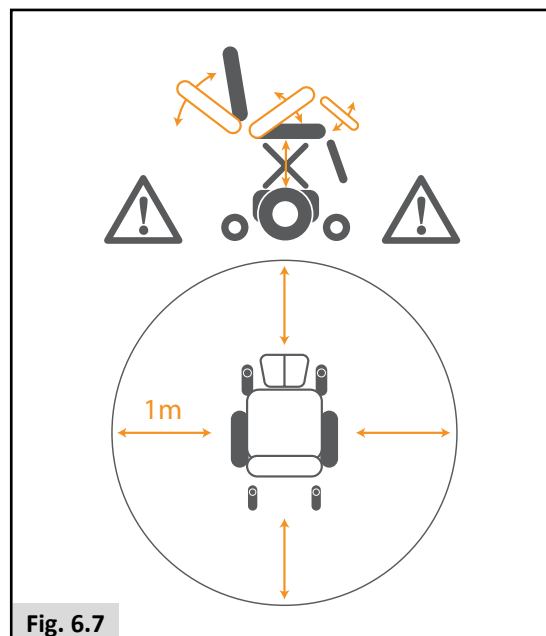


Fig. 6.7

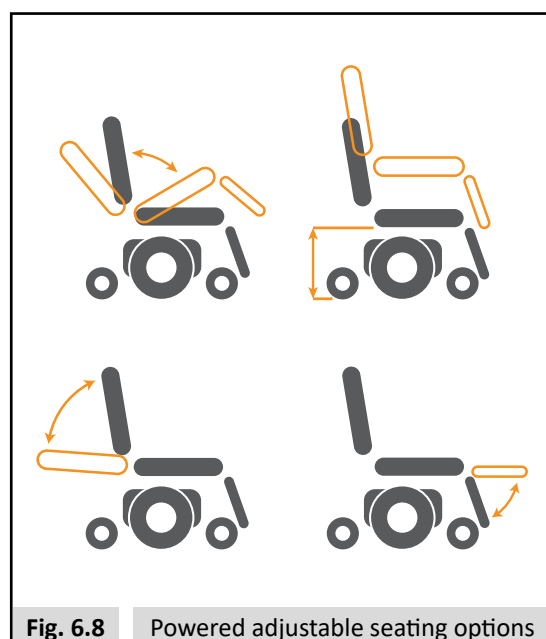


Fig. 6.8 Powered adjustable seating options

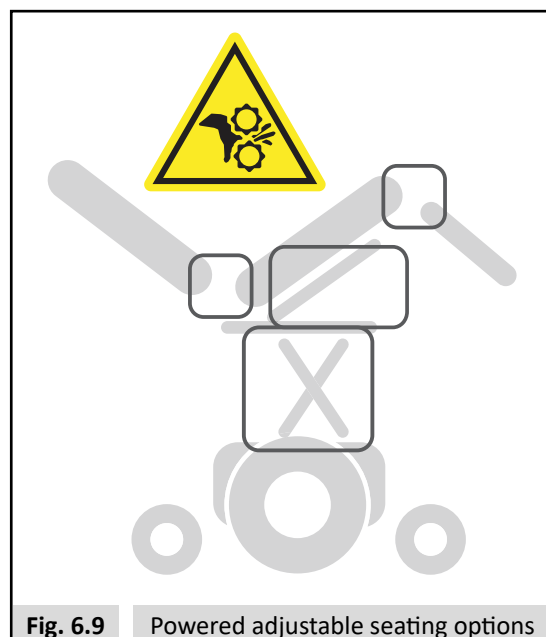


Fig. 6.9 Powered adjustable seating options

7.0 Maintenance and cleaning

7.1 General Maintenance

- All fasteners should be checked monthly for wear, such as loose bolts or broken components.
- Loose fasteners should be re-tightened according to the installation instructions.
- Check all straps monthly for fraying, ripped seams or other indications of excessive wear damage. Discontinue use if damage is found.
- Chest straps should be replaced at the first indication of damage and/or excessive wear.
- If a broken or loose component is found, discontinue use immediately and contact your authorised Sunrise Medical supplier for replacement.
- Check all Velcro fastening straps for correct adhesion when pressed together.
- Ensure that any contamination, such as fluff, hair, etc is removed from the Velcro straps. Such contamination may affect adhesion.

7.2 Cleaning your seating system:

The wheelchair should be wiped over once per week with a slightly damp, not wet, cloth and any fluff or dust that has accumulated around the actuators should be blown or dusted away.



CAUTION!

Make sure that you dry all parts of your wheelchair if it becomes wet or damp after cleaning or if it is used in a wet or damp atmosphere.



DANGER!

It is important that should the wheelchair be used by more than one person it is cleaned thoroughly to ensure there is no cross infection.

7.2.1 Cleaning and inspection of your seating



WARNING!

Tears, dents, wearing or slackening of upholstery particularly near to metal could result in poor posture or lower levels of comfort and pressure relief.

Cleaning instructions for seating:

You can wash all parts of the covers with a gentle-wash detergent at 40°C. You can spin-dry the covers, but do not dry them in a dryer. You can remove all parts of the covers independently of each other and wash them separately. Take out the foam inlays prior to washing and close the Velcro fasteners!

Where upholstery cannot be removed, clean regularly to prevent build up or soiling. Clean with a damp soapy cloth however disinfectants may be used in dilution as specified by their manufacturer. Ensure surfaces are rinsed well with clean water and dried thoroughly.

7.3 Hygiene measures when being re-used:

Prior to the wheelchair being re-used, it must be carefully prepared. All surfaces which come into contact with the user must be treated with a disinfection spray.

To do this, you must use a suitable disinfectant for rapid alcohol-based disinfection of medical products and medical devices.

Please take into account the manufacturer's instructions for the disinfectant you are using.



CAUTION!

- Do not use solvents, bleaches, abrasives, synthetic detergents, wax polishes or aerosols.
- Disinfectants may be used in dilution as specified by their manufacturer.
- Ensure surfaces are rinsed with clean water and dried thoroughly.

7.4 General cleaning instructions:

CAUTION!

- You should remove stains on your seat as soon as possible.
- After a long period of use, you should clean the cover of your seat with a standard commercially available dry foam cleaning agent.
- You should always clean the whole surface and not just individual spots in order to avoid unattractive edges. The longer you wait the more difficult it will be to remove them.
- Avoid powerful rubbing with aqueous solutions. This will roughen up cover fabric.
- Dirt stains (eg. beer, blood, cola, red wine etc) are best removed with the dry foam cleaning agents or with a mild action detergent.
- Please follow the respective instructions for use when treating the covers.
- The covers should be allowed to dry for at least 48 hours after cleaning with foam cleaning agents.
- Grease stains (eg. ballpoint pen, lipstick, chewing gum etc). Use a proprietary stain remover. Carefully rub the soiled location on the surface only with a clean cloth impregnated with the stain remover.
- Use only a very small quantity of stain remover.
- Test a small inconspicuous area first.
- The upholstery material must not be saturated, since the stain remover might then attack it and destroy it.
- Do not use a hose or a pressure washer to clean your chair.

WARNING!

- Always read the label on any commercial or domestic cleaning substances.
- Always follow the instructions carefully.

7.5 Cleaning Accessories:

- All parts/ accessories such as swing away trays should be cleaned with a damp cloth.
- All lateral supports, headrest, armrests, side- guards, calf pads, lap belts and knee pads should be cleaned with a damp cloth.

Cleaning controls:

Should the control of your wheelchair become soiled or dirty, it can be wiped with a damp cloth with a dilute disinfectant until clean.

Cleaning controls:

Should the control of your wheelchair become soiled or dirty, it can be wiped with a damp cloth with a dilute disinfectant until clean.

DANGER!

- This is important should the wheelchair be used by more than one person to ensure there is no cross infection.
- Ensure that wafer boards, joysticks (all variants), head arrays and switches (all variants) are cleaned with a mild disinfectant and a cleaning cloth to avoid any cross infection possibilities. Following removal from chair regularly wash the sip and puff mouth piece and tube to maintain cleanliness and functionality.
- Ensure control is switched off before cleaning.

7.6 Storage:

To keep the upholstery and other parts of the wheelchair in good condition, store in a dry environment as close to room temperature as possible.

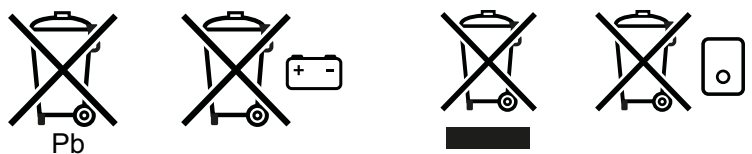
CAUTION!

- Never store your wheelchair in direct sunlight or in a damp/ outdoor environment.
- Direct sunlight might bleach upholstery / plastic parts and cause metal parts to become hot.

8.0 Disposal

The symbols below mean that in accordance with local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its life, take it to the local collection point designated by local authorities. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects the environment.

Ensure you are the legal owner of the product prior to arranging for the product disposal in accordance with the above recommendations and national requirements.



In the following section, there is a description of the materials used on the product, in view of the disposal or recycling of the product and its packaging.

There may also be special local regulations in force with regard to disposal or recycling, these must be taken into account when disposing of your product. (This can include the cleaning or decontamination of the product prior to disposal).

Aluminium: Castor forks, wheels, side-guards for the chassis.

Steel: Fixing points, quick-release axle

Plastic: Handles, tube stoppers, castors and wheel/tyre

Packaging: Plastic bags made of soft polyethylene, cardboard

Disposal or recycling should be done through a licensed agent or authorised place of disposal. Alternatively your product may be returned to your dealer for disposal.



9.0 Technical specifications:

Applicable norms / standards

EN-ISO10993-5: 2009	Biological evaluation of medical devices.
EN 1021 1&2	Assessment of the ignitability of upholstered furniture. Ignition source: smouldering cigarette/ match flame equivalent.

9.1 Technical specifications: SEDEO Ergo seating system

	Metric system values		Imperial system values & alternative	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Seat angle adjustment				
Powered tilt with COG adjustment optional	0° - 30°		0° - 30°	
Powered tilt with COG adjustment optional	-5° - 25°		-5° - 25°	
Powered tilt with COG adjustment optional	0° - 50°		0° - 50°	
Powered tilt with COG adjustment optional	-5° - 45°		-5° - 45°	
Effective seat depth	400 mm	560 mm	15.7"	22.0"
Effective seat width	400 mm	560 mm	15.7"	22.0"
Seat to floor height: Powered tilt & seat elevator (300 mm)				
pos. 1 60 Ah Batteries 0° seat angle	430 mm	730 mm	16.9"	28.7"
pos. 2 60 or 80 Ah batteries 0° seat angle	445 mm	745 mm	17.5"	29.3"
pos. 3 60 or 80 Ah batteries 0° seat angle	460 mm	760 mm	18.1"	29.9"
pos. 4 60 or 80 Ah batteries 0° seat angle	470 mm	770 mm	18.5"	30.3"
pos. 5 60 or 80 Ah Batteries 0° seat angle	480 mm	780 mm	18.9"	30.8"
Armrest to seat distance	240 mm	340 mm	9.4"	13.4"
Backrest angle				
Powered recline with anti shear	90° - 175°		90° - 175°	
Backrest height	560 mm	700 mm	22.0"	27.6"
Legrest angle (powered centermount)				
Powered centermount	90° - 180°		90° - 180°	
Lower leg length				
Powered centermount	340 mm	520 mm	13.4"	20.5"

9.2 Technical specifications: SEDEO Ergo UP seating system

	Metric system values		Imperial system values & alternative	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Seat angle adjustment	0°	22°	0°	22°
Powered tilt with COG adjustment				
Effective seat depth	400 mm	540 mm	15.7"	21.0"
Effective seat width	400 mm	500 mm	15.7"	19.7"
Seat to floor height: Powered tilt & seat elevator (300 mm)				
pos. 1 - 60 or 80 Ah batteries	450 mm	750 mm	17.7"	29.5"
pos. 2 - 60 or 80 Ah batteries	465 mm	765 mm	18.3"	30.1"
pos. 3 - 60 or 80 Ah batteries	480 mm	780 mm	18.9"	30.7"
Backrest angle	85°	175°	85°	175°
Powered recline with anti shear				
Backrest height	560 mm	610 mm	22.0"	24.0"
Legrest angle (powered centermount)	90°	180°	90°	180°
Powered centermount				
Lower leg length	210 mm	470 mm	8.3"	18.5"
Powered centermount				

10.0 Warranty

THIS GUARANTEE DOES NOT AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS IN ANY WAY.

Sunrise Medical* provides a guarantee, as set out in the warranty conditions, for products to its customers covering the following.

Warranty conditions:

1. Should a part or parts of the product require repair or replacement as a result of a manufacturing and/or material fault within 24 months, then the affected part or parts will be repaired or replaced free of charge. The warranty will only cover manufacturing defects
2. To enforce the warranty, please contact Sunrise Medical Customer Service with the exact details of the nature of the difficulty. Should you be using the product outside the area covered by the Sunrise Medical customer service agent, repairs or replacement will be carried out by another agency as designated by the manufacturer. The product must be repaired by a Sunrise Medical designated Customer Service agent, (dealer).
3. For parts, which have been repaired or exchanged within the scope of this warranty, we provide a warranty in accordance with these warranty conditions for the remaining warranty period for the product in accordance with point 1.
4. For original spare parts which have been fitted at the customer's expense, these will have a 12 months guarantee, (following the fitting), in accordance with these warranty conditions.
5. Claims from this warranty shall not arise, if a repair or replacement of a product or a part is required for the following reasons:
 - a. Normal wear and tear, which include but is not limited to the following parts where fitted; batteries, armrest pads, upholstery, tyres, brakes shoes, ferrules, etc.
 - b. Any overloading of the product, please check the EC label for maximum user weight.
 - c. The product or part has not been maintained or serviced in accordance with the manufacturer's recommendations as shown in the user instructions and/or the service instructions.
 - d. Accessories have been used which are not specified as original accessories.
 - e. The product or part having been damaged by neglect, accident or improper use.
 - f. Changes/modifications have been made to the product or parts, which deviate from the manufacturer's specifications.
 - g. Repairs have been carried out, before our Customer Service has been informed of the circumstances.
6. This guarantee is subject to the law of the country in which the product was purchased from Sunrise Medical"

* Means the Sunrise Medical facility from which the product was purchased.

Additional Notes For Australia Only:

- i. For goods provided by Sunrise medical Pty Ltd in Australia, our goods come with a guarantee by Sunrise Medical that cannot be excluded under Australian Consumer Law.
- ii. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any foreseeable loss or damage.
- iii. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.
- iv. The benefits to you given by this warranty are in addition to your other rights and remedies under a law in relation to the goods to which the warranty relates.

Pour toute question relative à l'utilisation, à l'entretien ou à la sécurité de votre système d'assise, contactez votre revendeur agréé Sunrise Medical. Si vous ne connaissez aucun revendeur dans votre région ou si vous avez des questions supplémentaires, vous pouvez écrire ou téléphoner à :

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel: + 33 (0) 247554400
Fax: +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr



ISO 7010-M002
L'utilisateur doit impérativement lire le manuel d'utilisation/livret !
(Icône bleue)

Tampon et signature du revendeur

Contenu

1.0 Informations utilisateur	28
1.1 À propos du présent manuel d'utilisation.....	28
1.2 Informations complémentaires.....	28
1.3 Symboles utilisés dans le manuel.....	28
2.0 Sécurité	29
2.1 Symboles et étiquettes relatifs à l'assise apposés sur le produit	29
2.2 Sécurité : Température.....	29
2.3 Sécurité : Organes mobiles.....	30
2.4 Sécurité : Risque d'étouffement.....	30
2.5 Sécurité : Tablettes	30
3.0 Description générale	31
4.0 Configuration du système d'assise	32
4.1 Réglage de la largeur d'assise.....	32
4.2 Réglage des accoudoirs (modèle Sedeo Ergo standard)....	33
4.3 Réglage de la longueur du segment jambier (modèle Sedeo Ergo standard)	34
4.4 Réglage des repose-pieds et des palettes (Modèle Sedeo Ergo UP)	35
4.4.1 Réglage de la longueur du segment jambier:.....	35
4.4.2 Réglage de la profondeur de l'appui sous-rotulien:.....	35
4.4.3 Réglage de la largeur de l'appui sous-rotulien:.....	35
4.4.4 Réglage de la hauteur de l'appui sous-rotulien:	35
4.5 Réglage de la profondeur d'assise	36
4.5.1 Sedeo Ergo (Standard),	36
4.5.2 Sedeo Ergo (UP).....	36
4.6 Support de boîtier de commande escamotable	37
5.0 Accessoires de positionnement.....	38
5.1 Ceinture de bassin / ceinture de positionnement	38
5.2 Fonctions de verticalisation (Q700-UP M)	40
5.2.1 Réglage de la ceinture thoracique :	40
6.0 Utilisation du système d'assise.....	42
6.1 Monter et descendre du véhicule (Transfert)	42
6.2 Options d'assise (électriques)	44
7.0 Entretien et nettoyage	45
7.1 Maintenance générale	45
7.2 Nettoyage du système d'assise :	45
7.3 Mesure d'hygiène en cas de cession du fauteuil :	45
7.4 Instructions générales de nettoyage :	46
7.5 Nettoyage des accessoires :	46
7.6 Entreposage :	46
8.0 Enlèvement	47
9.0 Caractéristiques techniques :	48
Normes en vigueur	48
9.1 Caractéristiques techniques : Système d'assise SEDEO Ergo	49
9.2 Caractéristiques techniques : Système d'assise SEDEO Ergo UP	49
10.0 Garantie.....	50

1.0 Informations utilisateur

Vous avez choisi un fauteuil roulant Sunrise Medical et nous vous en remercions. Sunrise Medical propose des produits de mobilité de qualité conçus pour renforcer votre indépendance et faciliter la réalisation de vos activités quotidiennes.

1.1 À propos du présent manuel d'utilisation

Le présent manuel d'utilisation vous aidera à utiliser et à entretenir votre fauteuil roulant en toute sécurité. L'intégralité du manuel d'utilisation englobe trois fascicules :

- Manuel d'utilisation générale du fauteuil roulant
- Manuel d'utilisation du système d'assise (le présent fascicule)
- Manuel d'utilisation du boîtier de commande.

Le cas échéant, le présent manuel d'utilisation générale renvoie à d'autres manuels, notamment:

 Manuel d'utilisation générale:	Renvoie au manuel d'utilisation du fauteuil roulant.
 Boîtier de commande:	Renvoie au manuel d'utilisation du boîtier de commande.
 Dossier J3:	Renvoie au manuel d'utilisation du dossier J3.
 Chargeur de batteries:	Renvoie au manuel d'utilisation du chargeur de batterie.
 Manuel technique:	Renvoie au manuel technique destiné au personnel qualifié.

N'utilisez pas votre fauteuil avant d'avoir pris connaissance des informations contenues dans le présent manuel (et tous ceux qui l'accompagnent).

Si l'un des fascicules venait à manquer lors de la livraison de votre fauteuil, veuillez le signaler immédiatement à votre revendeur. Outre le manuel d'utilisation, il existe également un manuel technique destiné au personnel qualifié.

1.2 Informations complémentaires

Adressez-vous à votre service après-vente Sunrise Medical, compétent et agréé, pour toute question concernant l'utilisation, la maintenance ou la sécurité de votre fauteuil roulant. S'il n'y a aucun revendeur près de chez vous ou si vous avez des questions, contactez-nous par courrier ou par téléphone à l'adresse suivante.

Pour toute information sur les avis de sécurité et rappels de produits, rendez-vous sur **www.SunriseMedical.fr**

1.3 Symboles utilisés dans le manuel



DANGER

Risque potentiel de blessures, voire de blessures graves ou mortelles



AVERTISSEMENT !

Risque potentiel de blessures



ATTENTION !

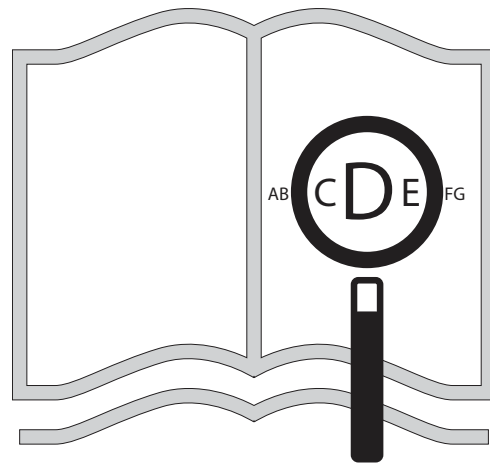
Risque potentiel d'endommagement du matériel

REMARQUE :

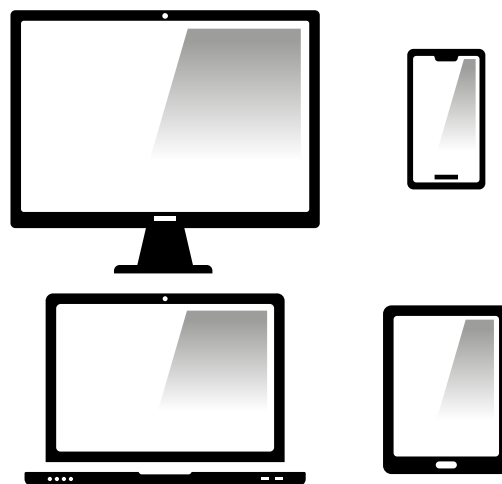
Conseil d'utilisation générale.

Le non-respect des présentes instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du matériel ou la dégradation de l'environnement.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : Tout incident grave en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et aux autorités compétentes de l'État membre dans lequel réside l'utilisateur et/ou le patient.



Si vous souffrez de déficience visuelle, ce document peut être consulté en format PDF sur **www.sunrisemedical.fr**



ou vous être envoyé en grands caractères, sur demande.



Fig. 1.1

2.0 Sécurité

Respectez toujours scrupuleusement les consignes apparaissant en regard des symboles d'avertissement. Le non-respect des instructions peut causer des blessures physiques, l'endommagement du fauteuil roulant ou la dégradation de l'environnement. Dans la mesure du possible, les informations relatives à la sécurité sont fournies dans le chapitre consacré à ce sujet.

2.1 Symboles et étiquettes relatifs à l'assise apposés sur le produit

Les signes, symboles et instructions apposés sur le fauteuil roulant font partie de l'ensemble des mesures de sécurité. Ils ne doivent jamais être recouverts, ni retirés. Ils doivent rester en place et être clairement lisibles tout au long de la durée de vie du fauteuil roulant.

Tout signe, symbole et instruction illisible ou endommagé doit être immédiatement remplacé ou réparé. Pour toute assistance, contactez votre revendeur.

Fig. 2.1: Avertissement – Risque de pincement des doigts

Fig. 2.2: Avertissement – Vérifier que le verrou à libération rapide de l'interface d'assise est bien serré avant d'utiliser le fauteuil, surtout en pente

Fig. 2.3: Avertissement – N'utilisez pas votre fauteuil en pente avec le dossier incliné et/ou le siège en position verticale.

2.2 Sécurité : Température



AVERTISSEMENT !

- Pendant la non-utilisation de votre fauteuil, évitez de le laisser exposer à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Certains composants du fauteuil, comme le siège, le dossier et les accoudoirs peuvent chauffer s'ils restent exposés au soleil pendant trop longtemps, risquant de provoquer des brûlures ou des réactions allergiques cutanées.

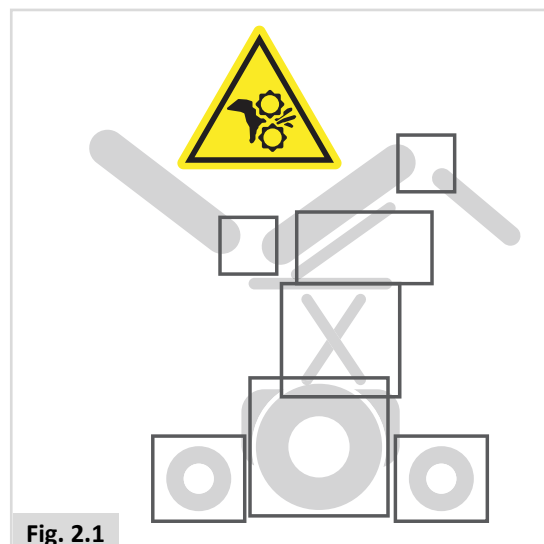


Fig. 2.1



Fig. 2.2



Fig. 2.3

2.3 Sécurité : Organes mobiles



Le fauteuil roulant possède des pièces mobiles et rotatives. Tout contact avec les organes mobiles peut entraîner de graves blessures ou endommager le fauteuil. Il convient d'éviter tout contact avec les organes mobiles du fauteuil.

- Mécanisme électrique de bascule d'assise
- Option d'élévation électrique du siège
- Mécanisme électrique d'inclinaison du dossier
- Support escamotable du boîtier de commande

2.4 Sécurité : Risque d'étouffement



Ce fauteuil est composé de petites pièces qui, dans certaines conditions, peuvent présenter un risque d'étouffement pour les jeunes enfants.

2.5 Sécurité : Tablettes

Sécurité : Support pour respirateur



L'utilisation d'un support pour respirateur a un impact sur la stabilité et la charge totale de votre fauteuil.

- Avant d'utiliser le fauteuil, vérifiez que le respirateur et ses batteries sont bien attachés au support.
- Familiarisez-vous avec les nouvelles dimensions du fauteuil pour éviter tout risque de collision.
- Lorsque vous inclinez le dossier, vérifiez que l'espace autour du support pour respirateur est libre.
- Il convient de préciser ici que le support pour respirateur représente un risque de pincement des doigts lorsque le dossier est incliné.
- Le support n'est pas prévu pour transporter autre chose que le respirateur et ses batteries ; il n'est pas prévu pour supporter une bouteille d'oxygène, etc. La présence d'un respirateur peut déstabiliser votre fauteuil.
- Le support pour respirateur doit être installé et contrôlé par un revendeur agréé Sunrise Medical.

Sécurité : Tablette escamotable :



- Le poids maximal autorisé sur la tablette est de 2,5 kg.
- Ne surchargez pas la tablette, ceci pourrait la casser ou rendre le fauteuil instable.
- Ne laissez pas de cigarette allumée ou d'autres sources de chaleur sur la tablette, car ceci pourrait la déformer et laisser des marques.
- Assurez-vous de ne pas vous pincer la peau ou de coincer vos vêtements pendant le positionnement de la tablette.

3.0 Description générale

Ce fauteuil est équipé d'un système d'assise Sedeo Ergo. Le système d'assise Sedeo Ergo assure un soutien efficace de la tête, du tronc, des bras et des jambes. Un soutien optimal permet à l'utilisateur de bénéficier d'une indépendance maximale.

Le fauteuil doit être réglé par un spécialiste. Des réglages incorrects pourraient avoir des conséquences néfastes sur la posture de l'utilisateur.



Fig. 3.1

Principaux composants :

1. Appui-tête
2. Joystick
3. Accoudoir
4. Coussinet latéral
5. Coussin d'assise
6. Repose-jambe
7. Toile du dossier

4.0 Configuration du système d'assise

Il n'existe pas de profil commun à tous les utilisateurs de fauteuil roulant. C'est pourquoi les fauteuils Sunrise Medical peuvent être ajustés en fonction des besoins des utilisateurs.

À cet égard, nous faisons la distinction entre les paramètres de configuration du fauteuil et les options de réglage d'assise. Les réglages sont effectués une seule fois, lorsque le fauteuil est sur le point d'être utilisé. Les réglages doivent être réalisés par un spécialiste, sauf indication contraire. Les réglages d'assise peuvent être effectués par l'utilisateur. Les options de réglage ne nécessitent pas l'utilisation d'outils.

4.1 Réglage de la largeur d'assise

Réglage de la largeur des accoudoirs :

- Dévissez les deux vis (clé hexagonale de 5 mm) situées sur le rail, comme illustré à la Fig. 4.1 -A.
- Glissez les plaques de fixation à la position désirée.
- Resserrez les vis.

⚠ ATTENTION !

- Vérifiez que la nouvelle position des accoudoirs n'entrave pas le bon positionnement du siège.

Réglage de la largeur de la plaque d'assise

Soulevez le coussin d'assise et détachez-le des bandes Velcro® pour accéder à la plaque d'assise.

- Munissez-vous d'une clé hexagonale de 5,0 mm.
- Pour ajuster la largeur de la plaque d'assise, desserrez les quatre vis entourées à la Fig. (4.2).
- Écartez ou rapprochez les parties latérales de la plaque d'assise afin d'obtenir la largeur souhaitée.
- La largeur du siège est indiquée par l'échelle de mesure le long de chaque rainure (Fig. 4.2).
- Resserrez les quatre vis.

Réglage de la largeur de la plaque de dossier

Soulevez le coussin du dossier et détachez-le des bandes Velcro® pour accéder à la plaque du dossier (Fig. 4.3).

- Munissez-vous d'une clé hexagonale de 5,0 mm.
- Dévissez les 12 vis logées dans les rainures.

Réglage de la largeur de la plaque de dossier

- Écartez ou rapprochez les plaques latérales selon la largeur requise.
- Serrez fermement les 8 vis indiquées en blanc à la Fig. 4.3.

Positionnement/centrage de la plaque de dossier

- Glissez la plaque vers la droite ou la gauche pour l'aligner avec les repères.
- Référez-vous à l'échelle de mesure gravée sur les plaques et aux repères.
- Serrez fermement les 4 vis restantes indiquées en noir à la Fig. 4.3.
- Installez un coussin de dossier sur la plaque.

⚠ ATTENTION !

Après avoir procédé aux réglages de la largeur d'assise, vérifiez que l'accoudoir peut être relevé sans heurter le dossier, ce qui pourrait à terme gravement endommager votre fauteuil.

📖 Dossier J3, (Fig. 4.3.1) :

REMARQUE : Le dossier Jay 3 est compatible avec le système d'assise Sedeo Ergo. Vous trouverez les consignes de montage et de réglage dans le manuel d'utilisation du dossier J3.

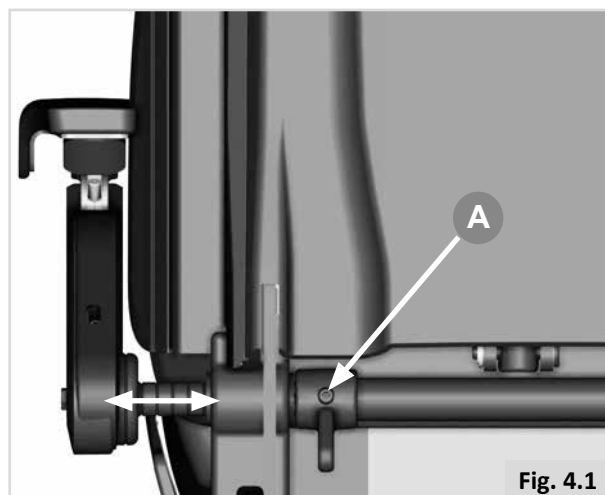


Fig. 4.1

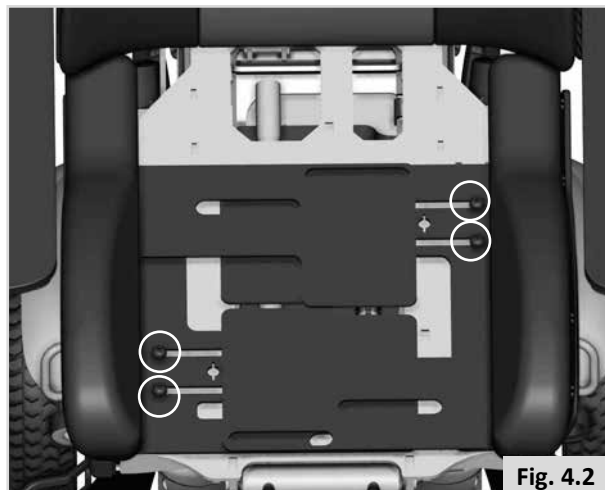


Fig. 4.2



Fig. 4.3



Fig. 4.3.1

4.2 Réglage des accoudoirs (modèle Sedeo Ergo standard)

Réglage de la hauteur des accoudoirs

La section suivante explique comment régler la hauteur de l'accoudoir. Qu'il s'agisse d'un réglage minime ou plus important, le processus se fait en deux étapes :

PARTIE 1: Réglage de la hauteur de l'accoudoir à partir du pivot arrière.

PARTIE 2: Réglage de l'angle d'inclinaison de la manchette à partir du pivot avant.

PARTIE 1 (Fig. 4.4)

La vis de réglage précis de 5,0 mm permet de modifier la hauteur des accoudoirs dans une amplitude de 145 mm.

- Munissez-vous de la clé hexagonale de 5,0 mm qui est rangée à l'intérieur de l'accoudoir gauche.
- Tournez la vis, (A), logée dans le pivot arrière supérieur. L'accoudoir monte ou descend en fonction du sens de rotation de la vis, (1) + (2).

PARTIE 2 (Fig. 4.5)

- Lorsque l'accoudoir est à la hauteur désirée, à l'aide de la même clé, tournez la vis, (B), logée dans le pivot avant inférieur de l'accoudoir.
- Cette opération permet de régler la manchette à l'angle d'inclinaison désiré, (2) + (3).

Réglage avant et arrière de la manchette : (Fig. 4.6)

- Dévissez les 2 vis situées sous le rail de la manchette.
- Glissez la manchette le long du rail.
- Vous pouvez également régler l'angle d'orientation de l'accoudoir vers l'intérieur ou l'extérieur.
- Déplacez la vis avant depuis l'orifice avant vers l'orifice de la fente (A).
- Resserrez les vis lorsque l'accoudoir est réglé à l'angle désiré.
- Une fois la position requise obtenue, serrez les 2 vis à l'aide de la clé hexagonale de 5,0 mm.
- Rangez la clé dans son logement d'origine pour un usage ultérieur.

⚠ AVERTISSEMENT !

Vérifiez régulièrement le serrage de toutes les vis. Si les vis sont desserrées, la manchette peut glisser au moment de poser le bras dessus.

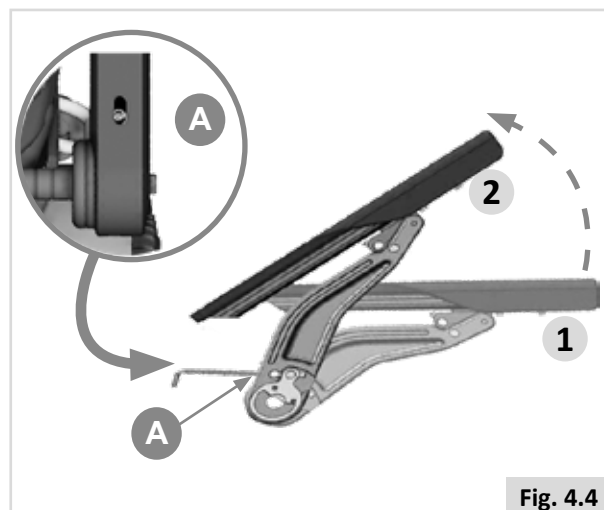


Fig. 4.4

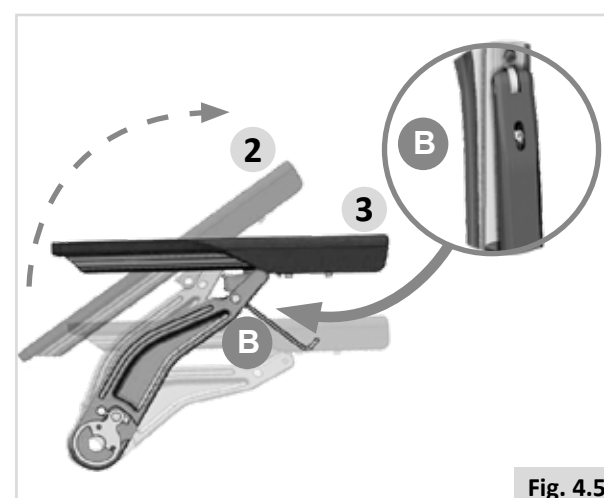


Fig. 4.5



Fig. 4.6

4.3 Réglage de la longueur du segment jambier (modèle Sedeo Ergo standard)

AVERTISSEMENT !

- Toujours prêter attention à l'environnement dans lequel vous évoluez pour éviter de vous blesser lorsque les repose-jambes sont déployés.
- Avant d'utiliser le fauteuil, toujours s'assurer que les repose-jambes ou les repose-pieds n'entrent pas en contact avec les roues avant.
- Ne soulevez et ne portez jamais un fauteuil en l'attrapant par le repose-pieds.
- Comme avec tout organe mobile, veillez à ne pas vous pincer les doigts, (Fig. 4.7).

Réglage de la hauteur et de l'angle d'inclinaison de la palette

Le repose-pied central électrique permet un réglage de l'angle entre 90° et 180° par rapport au sol et une extension motorisée de 185 mm.

Les palettes droite et gauche peuvent être ajustées à un angle de +/- 5° et permet une amplitude de réglage de la hauteur entre 200 et 460 mm, mesurée entre la palette et la plateforme d'assise.

Réglage de la hauteur de la palette :

- Desserrez les 2 vis à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm (A-Fig. 4.8).
- Faites glisser la palette vers le haut ou le bas, à la hauteur désirée.
- Resserrez bien les 2 vis.
- Faites pareil de l'autre côté.

Réglage de l'angle d'inclinaison de la palette :

- Relevez la palette de manière à pouvoir aisément accéder à la vis de réglage de l'angle (B-Fig. 4.9).
- À l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm, vissez ou dévissez la vis en fonction de l'angle désiré.

AVERTISSEMENT !

- Après ce réglage et avec le siège en position de conduite normale : Vérifiez qu'il y a toujours un espace supérieur à 25 mm entre le sol et la palette lorsque le repose-jambe est dans sa position la plus basse.
- Procédez à cette vérification avec l'utilisateur assis dans son fauteuil et les pieds placés sur le repose-jambe.

L'utilisation du fauteuil avec le repose-jambe réglé trop haut peut entraîner des blessures ou endommager le fauteuil.

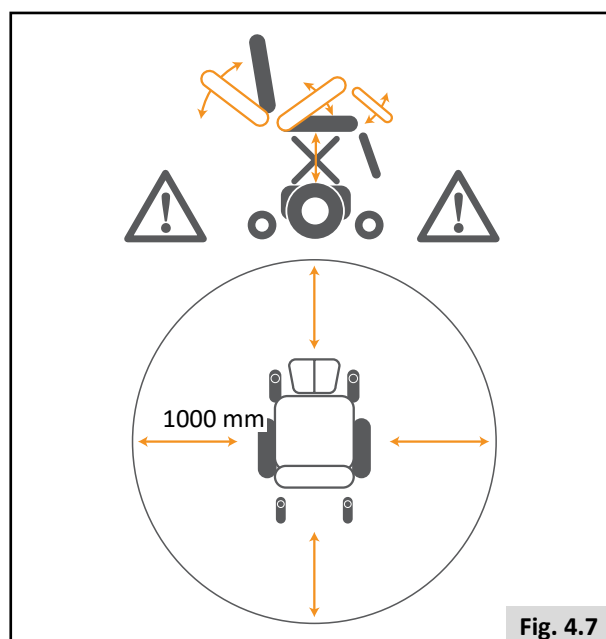


Fig. 4.7

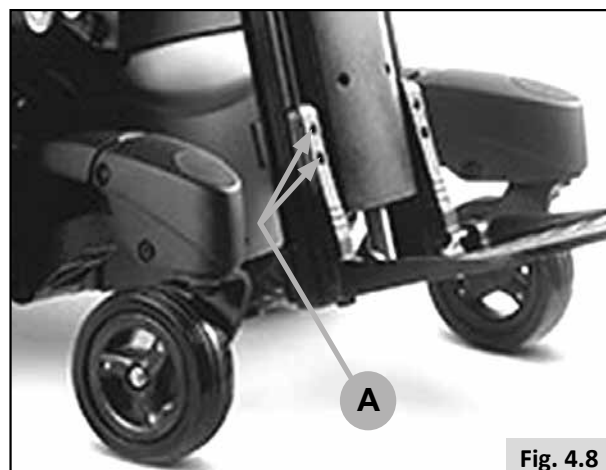


Fig. 4.8

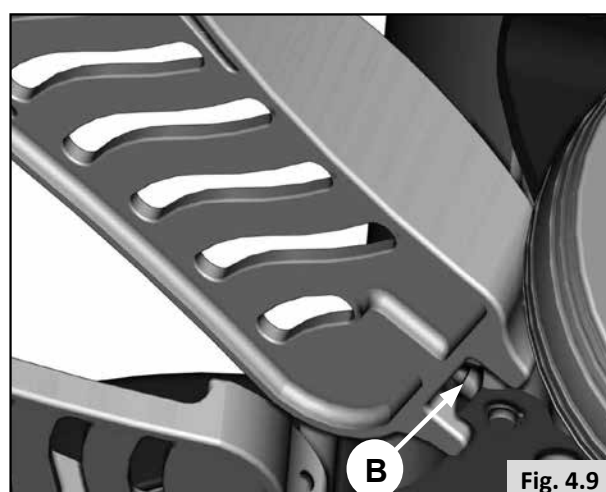


Fig. 4.9

4.4 Réglage des repose-pieds et des palettes (Modèle Sedeo Ergo UP)

4.4.1 Réglage de la longueur du segment jambier (Fig. 4.10) :

- Desserrez les vis et sortez-les (2 vis du bas) des deux côtés des palettes. (C).
- Placez les palettes à la position désirée.
- Resserrez les vis. (C).

Réglage des palettes individuelles (Fig. 4.11) :

Vous pouvez régler la hauteur des palettes indépendamment l'une de l'autre. Pour cela :

- Desserrez les 4 vis (A).
- Tournez la vis B (Fig 4.10) pour régler la hauteur.
- Resserrez les 4 vis (A).

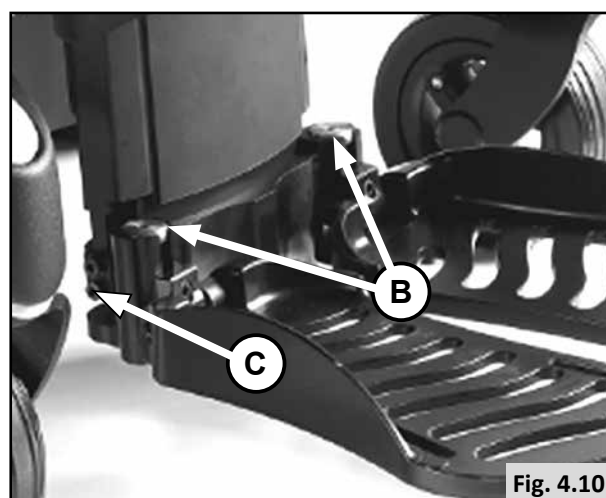


Fig. 4.10

4.4.2 Réglage de la profondeur de l'appui sous-rotulien (Fig. 4.12 - 4.13) :

La profondeur de l'appui sous-rotulien se règle en tournant la molette (D).

4.4.3 Réglage de la largeur de l'appui sous-rotulien (Fig. 4.12 - 4.13) :

- Desserrez les vis (E).
- Placez l'appui sous-rotulien à la position désirée.
- Resserrez les vis (E).

4.4.4 Réglage de la hauteur de l'appui sous-rotulien (Fig. 4.12 - 4.13) :

2 manières de procéder :

Ajustez la position du montant des fixations (2 positions).

- Desserrez les 4 vis. (F).
- Placez le montant des fixations à la position désirée.
- Resserrez les 4 vis. (F).

Retournez les coussinets (2 positions). Ils permettent deux positions.

- Desserrez les vis (E).
- Retournez les coussinets.
- Resserrez les vis (E).

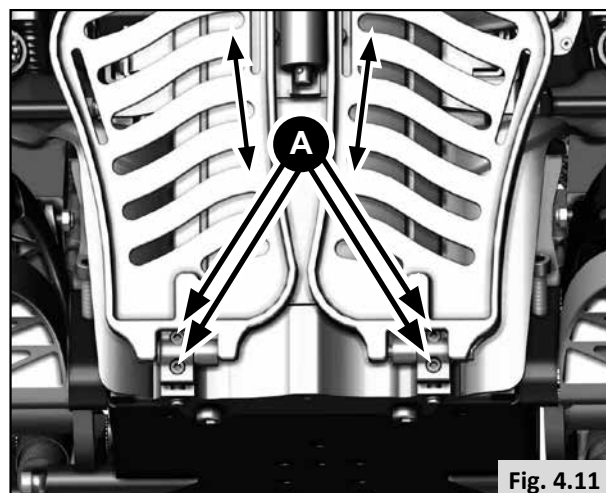


Fig. 4.11

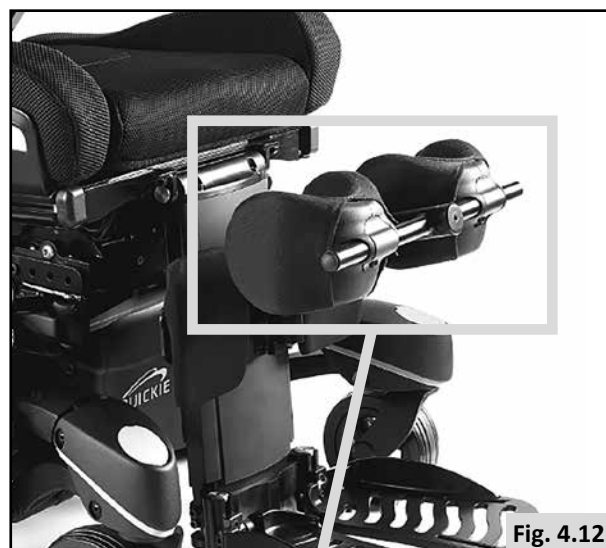


Fig. 4.12

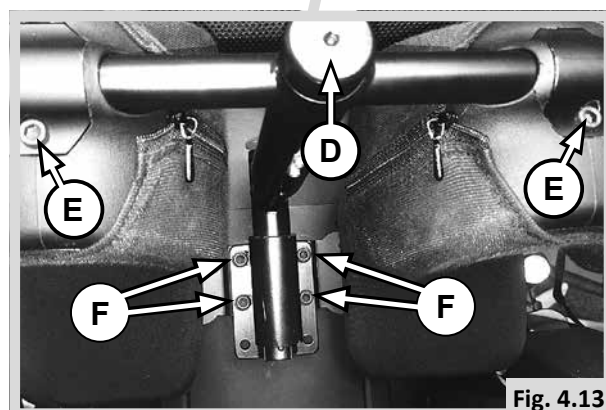


Fig. 4.13

4.5 Réglage de la profondeur d'assise (Fig. 4.14)

ATTENTION !

Si vous souhaitez augmenter la profondeur d'assise, pensez à rallonger les câbles avant d'avancer la plaque d'assise.

Attention. La procédure de réglage de la profondeur d'assise varie si le module Sedeo Ergo est doté de la fonction de verticalisation (Sedeo Ergo UP).

DANGER !

Parce que la profondeur d'assise a un impact sur le centre de gravité, nous recommandons de faire appel à votre technicien agréé Sunrise Medical pour ce réglage.

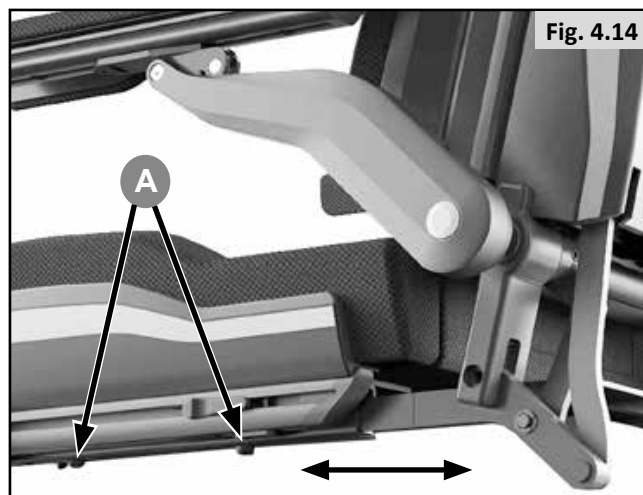


Fig. 4.14

4.5.1 Sedeo Ergo (Standard), (Fig. 4.14)

- Munissez-vous d'une clé hexagonale de 5,0 mm.
- Desserrez les 2 vis (A) situées sous le rail de la plaque d'assise, mais ne retirez pas les vis car elles maintiennent en place d'autres pièces.
- Vous pouvez maintenant glisser la plaque d'assise vers l'arrière ou l'avant, à la profondeur désirée.
- Revissez les vis.

4.5.2 Sedeo Ergo (UP)

- Munissez-vous d'une clé hexagonale de 5,0 mm.
- Desserrez les 2 vis des deux côtés (A) situées sous la plaque d'assise extérieure, et retirez-les (Fig. 4.14).
- Vous pouvez maintenant glisser la plaque d'assise vers l'arrière ou l'avant, à la profondeur désirée.
- Revissez les vis.
- Par ailleurs, ajustez simultanément la pièce de liaison de l'accoudoir par rapport aux orifices de repère (B, Fig. 4.15).

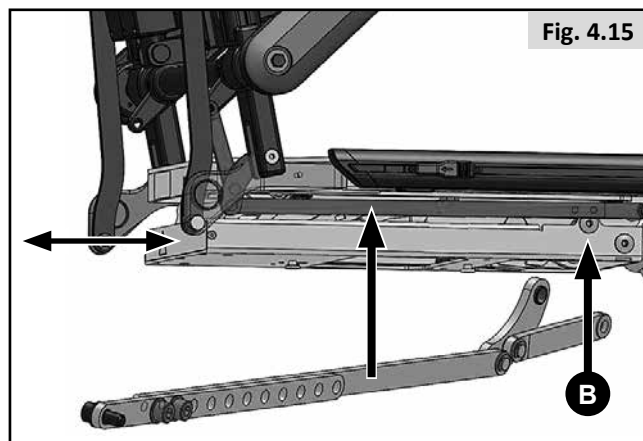


Fig. 4.15

DANGER !

Le réglage de la profondeur d'assise sur un Q700 UP nécessite des étapes supplémentaires.

- Outre le réglage de la profondeur d'assise décrite à la section 4.5.2, la pièce de liaison de l'accoudoir (Fig. 4.15) doit être ajustée simultanément.
- Utilisez les repères correspondant sur la profondeur d'assise en parallèle à la pièce de liaison de l'accoudoir.
- Cela évitera les heurts mécaniques et l'usure prématurée des pièces.

4.6 Support de boîtier de commande escamotable

Le manipulateur est monté avec un mécanisme qui permet de le verrouiller en position avancée ou rétractée, compatible avec un support de positionnement du manipulateur au centre du fauteuil.

Support escamotable (Fig. 4.16).

- Pour escamoter le manipulateur vers l'extérieur, poussez-le vers l'extérieur en faisant pression sur l'intérieur du manipulateur.
- Reculez le manipulateur de sorte à l'éloigner de l'avant de l'accoudoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position escamotable extérieure.
- Pour revenir en position avancée, appuyez sur l'arrière du manipulateur pour le faire avancer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour escamoter le manipulateur vers l'intérieur, poussez-le vers l'intérieur en faisant pression sur l'extérieur du manipulateur.
- Poussez le manipulateur de sorte à l'éloigner de l'avant de l'accoudoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position escamotable intérieure.
- Pour revenir en position avancée, appuyez sur l'arrière du manipulateur pour le faire avancer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Réglage de la profondeur du boîtier de commande (Fig. 4.17)

1. Desserrez (A).
2. Glissez (B) à la position désirée.
3. Resserrez (A).

Il existe 2 façons de régler la hauteur du boîtier de commande.

Réglage de la hauteur du boîtier de commande (1) (Fig. 4.18)

1. Desserrez (A).
2. Glissez (C) à la position désirée.
3. Resserrez (A).

Réglage de la hauteur du boîtier de commande (2) (Fig. 4.19)

1. Desserrez (D).
2. Glissez (B) à la position désirée.
3. Resserrez (D).

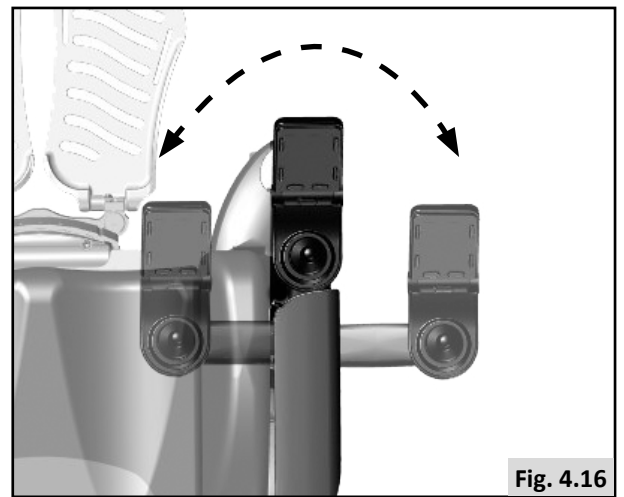


Fig. 4.16

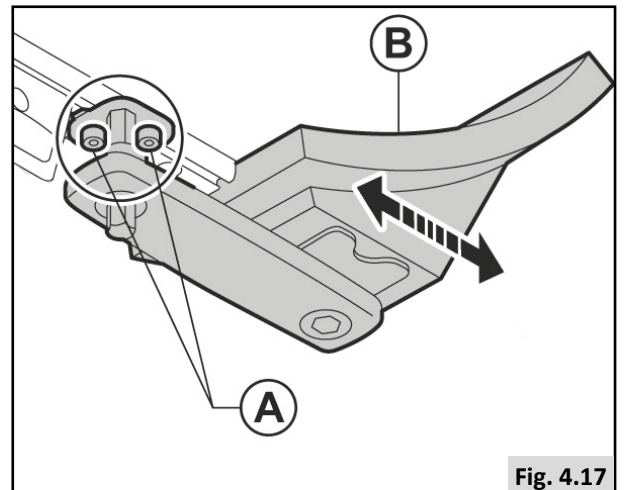


Fig. 4.17

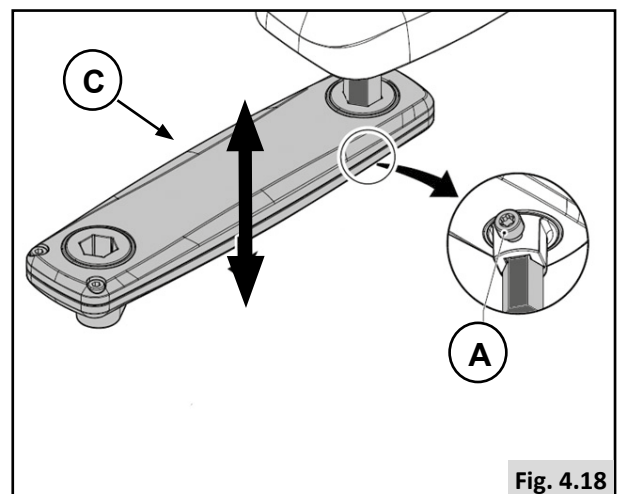


Fig. 4.18

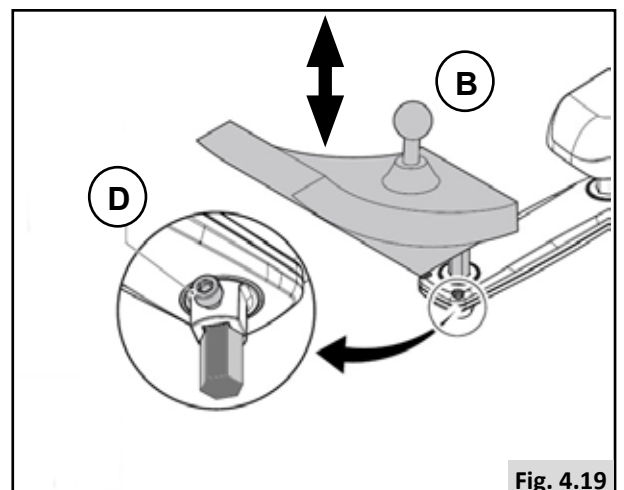


Fig. 4.19

5.0 Accessoires de positionnement

5.1 Ceinture de bassin / ceinture de positionnement



DANGER !

- Ce produit doit servir exclusivement à positionner une seule personne dans un fauteuil roulant.
- Les ceintures de bassin ne conviennent pas pour le transport ; un système de retenue homologué doit être utilisé à la place.
- Le non-respect de ces avertissements peut engendrer des blessures graves, voire fatales.
- L'aide-soignant ou l'accompagnateur doit avoir été formé à l'utilisation adéquate des ceintures.
- La présence d'un aide-soignant ou accompagnateur non formé peut ralentir l'intervention en situation d'urgence.

Installation d'une ceinture de bassin / ceinture de positionnement

Faites passer les extrémités de la sangle sous la barre transversale du dossier, comme illustré, à l'aide de l'orifice de fixation inférieur. Les boucles de réglage doivent être faciles d'accès et la sangle ne doit pas être entortillée (A-Fig. 5.2).

- Placez une rondelle contre le boulon.
- Insérez le boulon à travers la barre de fixation de la ceinture de bassin.
- Placez l'autre rondelle contre le boulon (Fig. 5.3).
- Vissez le boulon dans l'orifice le plus bas du châssis. (B-Fig. 5.2)
- Serrez à l'aide d'une clé hexagonale de 5 mm à un couple de serrage de 10 Nm, (C-Fig. 5.2).
- Pour le confort et la sécurité de l'utilisateur, tendez la ceinture de bassin de sorte à pouvoir seulement passer la main entre la sangle et les cuisses.
- La sangle doit être normalement tendue de sorte à pouvoir passer la main dessous, en veillant toutefois à ce qu'elle ne soit pas trop lâche, (Fig. 4.7).
- En général, la ceinture de bassin doit être fixée de façon à ce que les sangles soient à un angle d'environ 45° (Fig. 4.8), et quand elle est correctement réglée, elle ne permet pas à l'utilisateur de glisser dans le siège.
- Posez la sangle sur le siège en plaçant la boucle d'ouverture sur votre droite pour un gaucher ou sur votre gauche pour un droitier. Passez une extrémité de la ceinture par l'ouverture entre les montants du dossier et le dossier. (Fig. 5.4)



Fig. 5.1

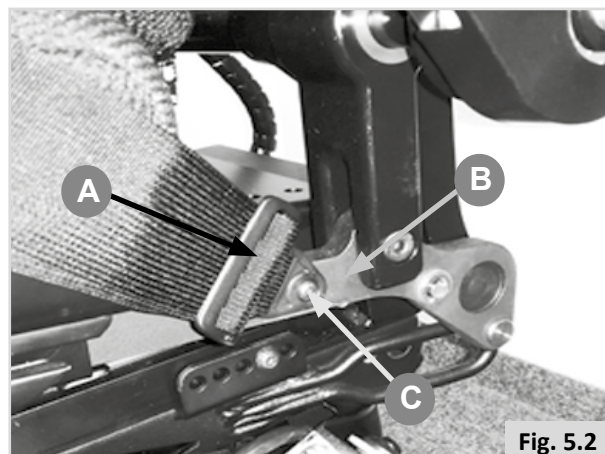


Fig. 5.2

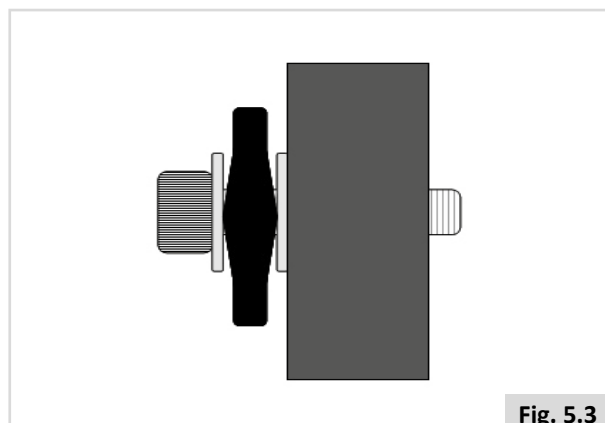


Fig. 5.3

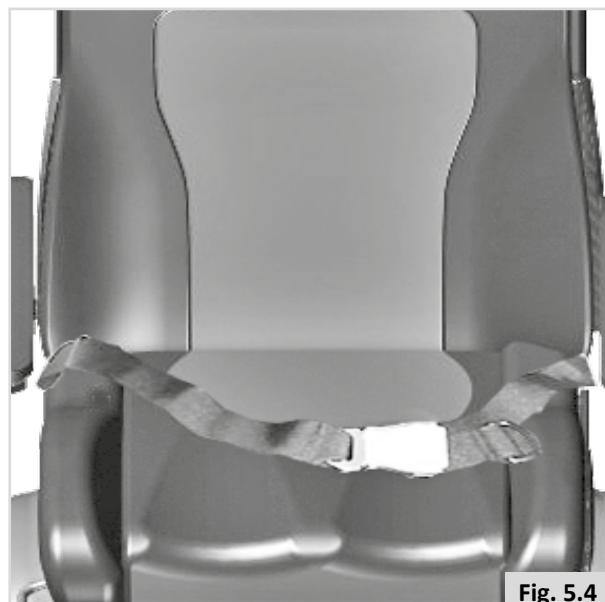


Fig. 5.4

Positionnement correct avec une ceinture de bassin

DANGER !

- Toujours vérifier que la ceinture de bassin est bien fixée et correctement réglée avant d'utiliser le fauteuil.
- Une ceinture trop lâche peut entraîner la glisse de l'utilisateur et causer des blessures graves.
- Vérifiez régulièrement l'état de la ceinture et des composants de retenue afin de détecter l'apparition d'éventuels signes d'endommagement ou de déchirure. Remplacez la ceinture, si nécessaire.
- Lors des révisions, vérifiez le bon fonctionnement de la boucle d'ouverture et regardez s'il y a des signes d'usure sur la sangle ou les boucles en plastique.
- Vérifications et gestes courants :
- Comme avec tous les composants de positionnement, des ajustements correctifs sont à prévoir au fur et à mesure que la position d'assise du patient change avec le temps.
- Vérifier régulièrement le réglage des ceintures pour garantir la sécurité et le confort du patient.

REMARQUE :

- Toile standard – La toile restreint les mouvements de la ceinture de bassin.
- Dossier ergonomique – Utiliser la fixation universelle inférieure suivant la méthode employée pour le dossier avec inclinaison.



Fig. 5.5

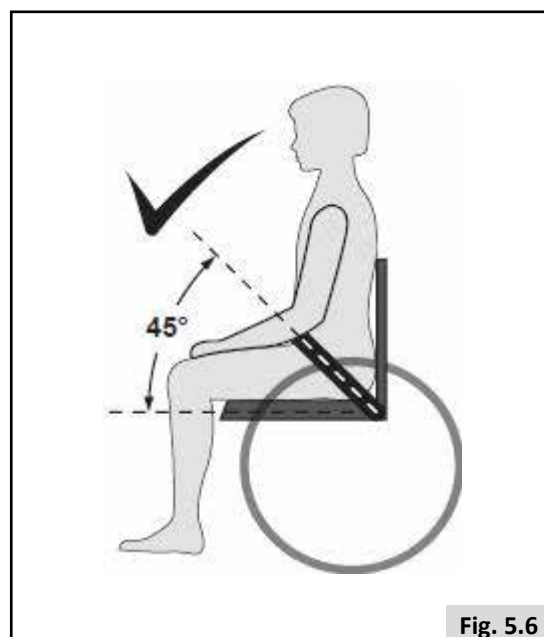


Fig. 5.6

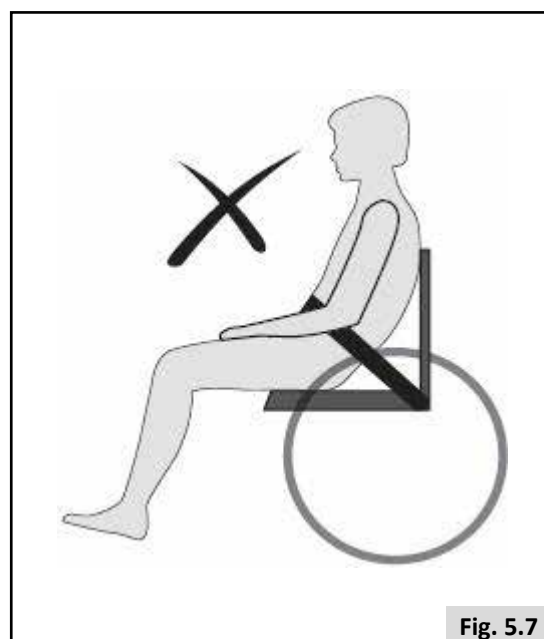


Fig. 5.7

5.2 Fonctions de verticalisation (Q700-UP M)

AVERTISSEMENT !

- La ceinture thoracique doit être montée et ajustée exclusivement par un revendeur agréé.
- Avant d'actionner la fonction de verticalisation, la ceinture thoracique et la ceinture de positionnement, fournies avec le matériel, doivent être ajustées et bouclées conformément aux consignes d'utilisation.
- Toujours utiliser l'appui sous rotulien lors de la procédure de verticalisation.

DANGER !

En raison du risque d'étouffement, il est extrêmement dangereux d'utiliser les ceintures sans l'appui sous rotulien.

Fig. 5.8



5.2.1 Réglage de la ceinture thoracique :

Réglage de la hauteur de la ceinture thoracique (Fig. 5.8).

REMARQUE : Vous devez vous munir d'une clé hexagonale de 5,0 mm.

Positionnement :

- Placez le patient dans le fauteuil, dans la position d'assise adéquate.
- Desserrez la vis hexagonale pour régler la ceinture thoracique à la hauteur désirée.
- Serrez les vis hexagonales à un couple de 9 Nm (+/- 10 %).

DANGER !

- Pour éviter tout risque d'étouffement, veillez à ne pas régler la ceinture trop haut ou trop bas par rapport au corps du patient.
- S'assurer que l'occupant ne glisse pas de son siège. Cela pourrait compresser sa cage thoracique ou entraîner une suffocation sous la pression de la ceinture thoracique.
- N'utilisez jamais la ceinture thoracique comme système de retenue.
- N'utilisez jamais la ceinture thoracique avec un patient comateux ou agité.

ATTENTION !

Vérifiez que la position de la ceinture ne compromet pas le fonctionnement d'autres dispositifs montés sur le fauteuil.

Adaptation/Réglage :

Placez le patient dans le fauteuil.

- Faites passer la boucle de la sangle de poitrine à travers l'anneau (Fig. 5.9).
- Tirez sur la sangle de poitrine de sorte à assurer un soutien ferme et confortable du buste (Fig. 5.10).
- Vérifiez que la ceinture thoracique n'est pas trop serrée.
- Bouclez la sangle. Vous devez entendre un clic (Fig. 5.11).
- L'anneau en D facilite le réglage (Fig. 5.12).
- Vérifiez que la sangle maintient bien le patient et qu'il y a suffisamment d'espace entre le patient et la sangle pour y glisser une main. (Fig. 5.13).

Sécurité :

Outre les loquets de sécurité, la ceinture thoracique possède deux autres dispositifs de sécurité destinés à éviter une ouverture accidentelle.

Chacun des loquets de la ceinture thoracique est sécurisé par une bande de recouvrement en Velcro. En plus de cela, la ceinture thoracique possède de chaque côté une sangle de sécurité qui est acheminée à travers l'anneau en D afin de renforcer plus encore la sécurité.

AVERTISSEMENT !

- Ne jamais utiliser la fonction de verticalisation sans avoir préalablement fermé et bouclé l'appui sous rotulien, la ceinture thoracique et la ceinture de positionnement.
- S'assurer que l'occupant ne glisse pas de son siège. Si cela se produit, l'occupant peut subir une compression de la poitrine ou de s'étouffer à cause de la pression créée par les supports.
- Ne jamais utiliser les supports de positionnement comme d'un système de retenue.
- Ne jamais utiliser les supports de positionnement avec un patient comateux ou agité.

Fig. 5.9



Fig. 5.10



Fig. 5.11



Fig. 5.12



Fig. 5.13



6.1 Monter et descendre du véhicule (Transfert)

Sunrise Medical vous recommande de consulter un spécialiste qui vous aidera à développer une technique personnelle pour monter et descendre d'un fauteuil roulant, frontalement ou latéralement. Vous éviterez ainsi tout risque d'accident et d'éventuelles blessures.



Pour éviter de tomber :

- Assurez-vous que le boîtier de commande soit éteint pendant les transferts pour éviter des mouvements indésirables. vous éviterez ainsi d'activer le joystick accidentellement et de faire déplacer votre fauteuil au moment où vous ne vous y attendez pas.
- Vérifiez que le levier de débrayage est en position 'Conduite', Manuel d'utilisation générale :
- Faites tourner les roues avant de sorte qu'elles soient orientées vers l'avant.
- Travaillez avec le professionnel de santé qui vous suit pour apprendre toutes les méthodes de transfert sûres.
- Assurez-vous que les freins moteurs sont enclenchés. Le fauteuil sera ainsi immobilisé.
- Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'à chaque fois que vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où celui-ci ne se trouve pas sous vous.
- Apprenez à positionner votre corps et à vous tenir lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.
- Faites-vous aider jusqu'à ce que vous soyez capable de monter et descendre seul de votre fauteuil.
- Ne vous tenez jamais debout sur le repose-pied, car le poids de votre corps peut faire basculer le fauteuil vers l'avant et l'endommager.
- Veillez à pas vous coincer les pieds dans l'espace entre les repose-pieds.

Préparation à un transfert frontal (Repose-jambes central) :



Approchez le plus possible votre fauteuil du siège sur lequel vous souhaitez vous asseoir.

Relevez les deux palettes du repose-jambes central (Fig. 6.1 et Fig. 6.2 - A).



Fig. 6.1

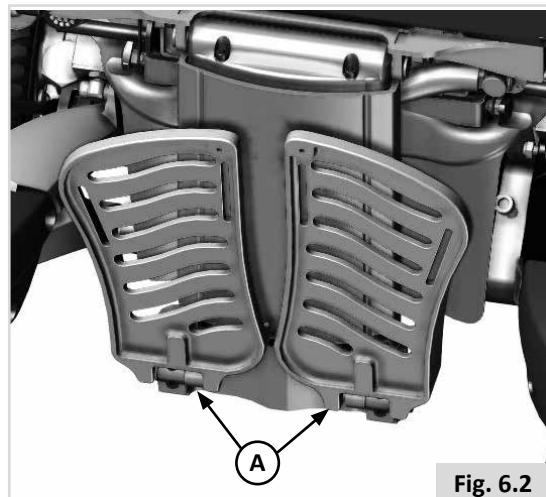


Fig. 6.2

Préparation pour un transfert latéral :



DANGER !

- Placez le fauteuil aussi près que possible du siège sur lequel vous voulez vous asseoir. Si possible, utilisez une plaque de transfert.
- Veillez à vous placer le plus au fond possible du siège. Cela réduira le risque de chute.

Accoudoir relevable

- Pour monter ou descendre latéralement du fauteuil, relevez l'accoudoir vers le haut du côté désiré, jusqu'à la butée. Ceci vous permet de monter ou descendre du fauteuil latéralement. (Fig. 6.4).



Fig. 6.4

Retrait du coussin latéral

- Pour retirer le coussin latéral, glissez vers l'arrière le levier en plastique attaché au rail latéral en aluminium du siège (Fig. 6.5 - A).
- Pivotez la partie arrière du coussin vers l'extérieur, à un angle d'environ 10°.
- Pivotez la partie arrière du coussin vers l'extérieur, à un angle d'environ 10° (Fig. 6.6).
- Soulevez le coussin pour le dégager de la goupille avant.



Fig. 6.5



Fig. 6.6

6.2 Options d'assise (électriques)

Le fauteuil peut être équipé des options mécaniques et/ou électriques suivantes pour ajuster votre position d'assise. Ces options peuvent être actionnées sans utiliser d'outils.

Options d'assise électriques (Fig. 6.7 - Fig. 6.9).

Vous trouverez les consignes relatives dans le  Boîtier de commande :

1. Option de bascule d'assise électrique
2. Option du lift électrique
3. Option d'inclinaison de dossier électrique
4. Option repose-jambes électriques

Le fauteuil roulant peut être équipé d'une fonction qui permet de conduire le fauteuil électrique jusqu'à 4,5 km/h lorsque l'assise est surélevée, cette fonction est appelée C-Me. Pour obtenir des conseils sur les limites de poids de l'utilisateur et la configuration du fauteuil recommandée lors de l'utilisation du C-Me, veuillez consulter votre revendeur agréé Sunrise Medical.

DANGER !

- L'utilisation des options d'assise électriques peut influencer sur la stabilité du fauteuil.
- Actionnez les options d'assise électriques uniquement lorsque le fauteuil se trouve sur une surface plane. Ne tentez jamais d'actionner une option d'assise électrique lorsque le fauteuil se trouve en pente.
- Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou les vêtements dans les organes mobiles. Les mécanismes électriques de Sunrise Medical présentent un débattement important. L'utilisateur doit tenir compte de son environnement lorsque les organes mobiles sont actionnés.
- Soyez vigilant lorsque vous vous déplacez en position d'assise basculée, élevée ou inclinée.
- Ne tentez jamais d'actionner une option d'assise électrique pendant le déplacement.
- Ne tentez pas d'actionner les options de lift ou de bascule d'assise en présence d'enfants.
- La programmation permet d'inverser la direction de toutes les fonctions d'assise électriques, assurez-vous de savoir dans quelle direction le siège va se déplacer avant d'actionner la fonction.
- À noter que le module lift/basculer d'assise présente un risque de pincement de certaines parties du corps. Pour éviter tout risque de blessure, lorsque vous activez le module lift/basculer d'assise, éloignez vos mains, vos pieds, vos vêtements et toute autre partie du corps susceptible d'être pincée.
- Ne placez jamais votre siège en position surélevée lorsque le fauteuil se déplace sur une rampe ou en pente. Avant de négocier une pente ou une côte, ramenez le fauteuil en position d'assise normale, avec le dossier à la verticale.
- Ce système électrique a été conçu pour réduire automatiquement la vitesse maximale de conduite et pour activer le mode Ralenti et/ou mode C-Me lorsque certaines limites d'options d'assise électriques sont atteintes. Selon la configuration du fauteuil, il peut exister plusieurs vitesses en mode Ralenti et/ou mode C-Me.
- Avant d'utiliser votre fauteuil en mode lent et/ou C-Me, lisez tous les avertissements et consignes liés à cette fonctionnalité. Ils vous aideront à comprendre comment réduire les risques de chute ou de basculement et comment identifier les conditions environnementales qui pourraient affecter votre sécurité lorsque vous conduisez alors que le fauteuil fonctionne à vitesse lente et/ou en mode C-Me.
 1. Lorsque vous conduisez en mode lent à l'intérieur ou à l'extérieur, le fauteuil ne doit être utilisé que sur des surfaces plates, planes et dures.
 2. Il ne faut jamais tenter de conduire en mode lent sur des terrains inégaux comme les graviers, l'herbe, les surfaces bosselées, les chaussées inégales ou les pentes.
 3. Ne surélevez JAMAIS l'assise lorsque le fauteuil est utilisé à proximité de l'un des types de terrain énumérés ci-dessus, ou sur une surface irrégulière.

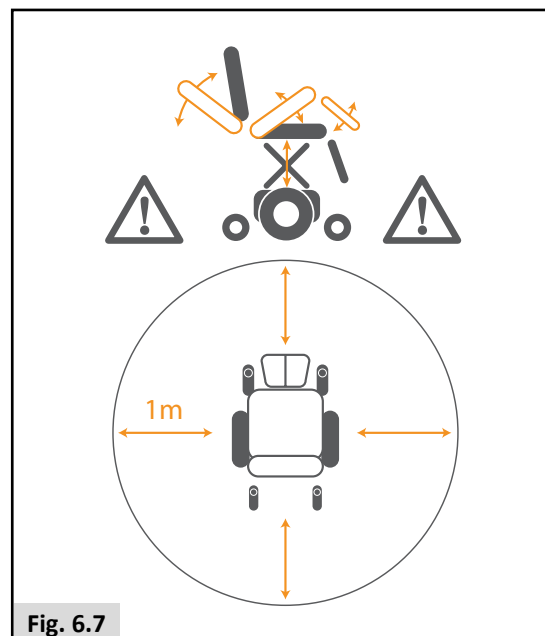


Fig. 6.7

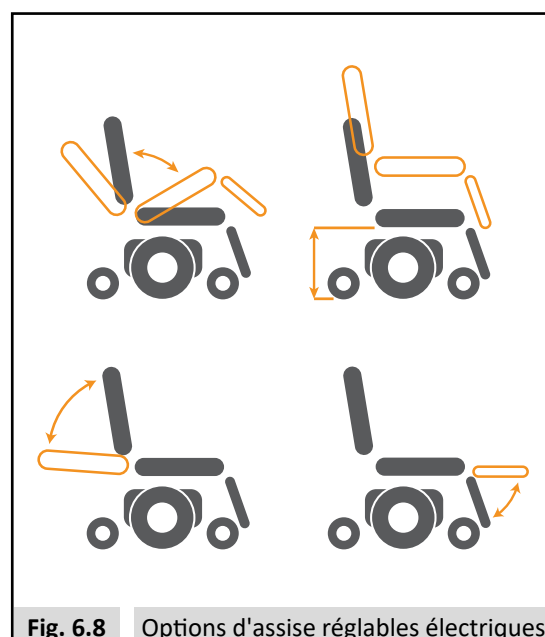


Fig. 6.8 Options d'assise réglables électriques

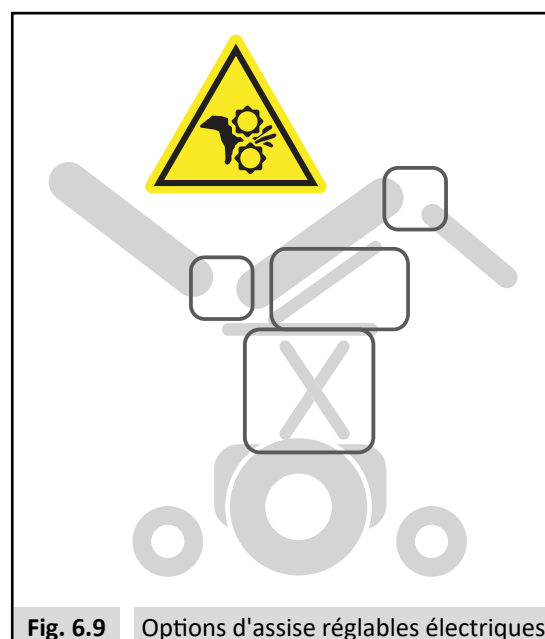


Fig. 6.9 Options d'assise réglables électriques

7.0 Entretien et nettoyage

7.1 Maintenance générale

- Vérifier tous les mois les fixations et attaches afin de déceler tout signe d'usure ou la présence de boulons desserrés ou des pièces cassées.
- Les fixations desserrées doivent être resserrées selon les consignes d'installation.
- Vérifier les sangles tous les mois afin de déceler d'éventuels effilochements, coutures déchirées ou tout autre signe d'usure excessive ou d'endommagement. Ne plus utiliser si des dommages sont trouvés.
- Les ceintures thoraciques doivent être remplacées dès les premiers signes de dommage et/ou d'usure excessive.
- En présence d'un élément cassé ou desserré, cesser immédiatement l'utilisation du fauteuil et contacter un revendeur Sunrise Medical agréé pour le faire remplacer.
- Vérifier toutes les sangles Velcro afin de garantir une bonne adhérence les unes aux autres.
- Éliminer tout corps étranger, tels des cheveux ou des peluches, éventuellement pris dans les bandes Velcro. La présence de tels corps étranger peut compromettre l'adhérence.

7.2 Nettoyage du système d'assise :

Il est recommandé de passer un chiffon légèrement humide et non mouillé, sur le siège de votre fauteuil une fois par semaine et de passer l'aspirateur autour des vérins, afin de retirer toutes les poussières accumulées.



ATTENTION !

Pensez à essuyer toutes les parties du fauteuil s'il est mouillé ou humide après l'avoir nettoyé ou s'il a pris l'eau ou l'humidité pendant que vous l'utilisiez.



DANGER !

Ceci est particulièrement important pour éviter tout risque de contamination si plusieurs personnes utilisent le même fauteuil.

7.2.1 Nettoyage et inspection du siège



AVERTISSEMENT !

Une toile déchirée, entaillée, usée ou détendue, en particulier à proximité des armatures en métal, peut provoquer chez l'utilisateur une mauvaise posture ou un piètre niveau de confort.

Instructions de nettoyage du siège :

Vous pouvez passer toutes les parties des housses à la machine avec un détergent doux à 40°. Vous pouvez également essorer les housses à la machine mais n'utilisez pas de sèche-linge pour les sécher. Vous pouvez retirer toutes les parties des housses indépendamment les unes des autres et les laver séparément. N'oubliez pas de retirer la mousse à l'intérieur des coussins et de fermer les attaches en Velcro avant de les laver.

Si la toile n'est pas amovible, nettoyez-la régulièrement pour éviter l'accumulation de saletés. Nettoyez avec un chiffon humide et du savon. Il est également possible d'utiliser des désinfectants en les diluant conformément aux instructions du fabricant. Assurez-vous que les surfaces sont rincées avec de l'eau propre et entièrement séchées.

7.3 Mesure d'hygiène en cas de cession du fauteuil :

Avant de laisser une autre personne utiliser le fauteuil, il convient de l'approprier soigneusement. Toutes les surfaces entrant en contact avec le nouvel utilisateur doivent être désinfectées.

Pour cela, vous devez utiliser un désinfectant à base d'alcool à séchage rapide utilisé pour les produits et instruments médicaux.

Suivez toujours les instructions du fabricant du produit désinfectant utilisé.



ATTENTION !

- Ne pas utiliser de dissolvant, d'eau de Javel, d'abrasifs, de détergents synthétiques, de cirage ou d'aérosols.
- Il est possible d'utiliser des désinfectants en les diluant de la façon indiquée par le fabricant.
- Assurez-vous que les surfaces sont rincées avec de l'eau propre et entièrement séchées.

7.4 Instructions générales de nettoyage :

ATTENTION !

- Il est préférable de retirer les taches sur votre siège le plus vite possible.
- Après de longues périodes d'utilisation, vous devriez nettoyer le revêtement de votre siège avec une mousse décapante sèche disponible dans le commerce.
- Vous devriez toujours nettoyer toute la surface et non des endroits spécifiques afin d'éviter des marques peu attrayantes. Plus vous attendez plus il sera difficile de faire disparaître les taches.
- Évitez de frotter fort avec des solutions aqueuses. Cela rendra le matériel du revêtement rugueux.
- Il est plus facile de retirer des taches (bière, sang, Coca-Cola, vin rouge, etc.) avec une mousse décapante sèche ou avec une action plus modérée.
- Veuillez suivre les instructions respectives d'utilisation lors du traitement du revêtement.
- Il faut laisser les revêtements sécher pendant au moins 48 heures après avoir nettoyé avec des mousses décapantes.
- Taches de graisse (stylo, rouge à lèvres, chewing-gum, etc.). Utilisez un détachant breveté. Frottez doucement l'endroit sale de la surface en utilisant uniquement un chiffon propre imprégné d'un détachant.
- Utilisez de petites quantités de détachant.
- Faites préalablement un test sur une petite zone cachée.
- Le matériau de la toile ne doit pas être saturé pour éviter que le détachant ne l'attaque et le détruise.
- Ne lavez jamais votre fauteuil avec un tuyau d'arrosage ou au jet d'eau à pression.

AVERTISSEMENT !

- Lisez toujours les étiquettes des détachants à usage professionnel ou privé.
- Suivez toujours scrupuleusement les instructions.

7.5 Nettoyage des accessoires :

- Toutes les parties/accessoires comme la tablette escamotable doivent être nettoyés avec un chiffon humide.
- Tous les supports latéraux, l'appui-tête, les accoudoirs, les protections latérales, les protège-mollets, les ceintures sous-abdominales et les protections de genoux doivent être nettoyés avec un chiffon humide.

Nettoyage des commandes :

Si les commandes de votre fauteuil roulant sont sales, vous pouvez les nettoyer avec un chiffon humide et un désinfectant dilué.

Nettoyage des commandes :

Si les commandes de votre fauteuil roulant sont sales, vous pouvez les nettoyer avec un chiffon humide et un désinfectant dilué.

DANGER !

- Ceci est particulièrement important pour éviter tout risque de contamination si plusieurs personnes utilisent le même fauteuil.
- Assurez-vous que les commandes à plat, les joysticks (de tout type), le dispositif de commande avec la tête et les interrupteurs (de tout type) sont nettoyés avec un désinfectant doux et un chiffon de nettoyage pour éviter toute possibilité de contamination croisée. Après avoir démonté le contacteur au soufflé et le tube, nettoyez-les régulièrement pour les conserver en bon état de fonctionnement.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant le nettoyage.

7.6 Entreposage :

Pour conserver la toile et les autres composants de votre fauteuil en bon état, entreposez le fauteuil dans un environnement sec et à température ambiante.

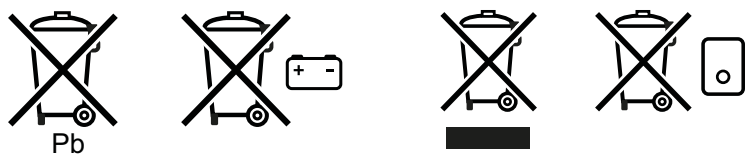
ATTENTION !

- N'entreposez jamais votre fauteuil à la lumière directe du soleil ou dans un environnement extérieur/humide.
- La lumière directe peut décolorer la garniture / les pièces en plastique et chauffer les pièces métalliques.

8.0 Enlèvement

Le symbole ci-dessous signifie que votre produit doit être mis au rebut séparément de vos autres déchets ménagers, conformément aux réglementations et lois locales. Lorsque le produit atteint la fin de son cycle de vie, veuillez l'emmener aux points de ramassage conçus à cet effet par les autorités locales. Le ramassage séparé et le recyclage de votre produit au moment de l'enlèvement aideront à préserver les ressources naturelles et à s'assurer qu'il est recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Assurez-vous d'être le propriétaire légal du produit avant d'organiser sa mise au rebut conformément aux recommandations et aux réglementations nationales.



La section suivante décrit les différents matériaux composant le produit en vue de la mise au rebut ou du recyclage du produit et de ses matériaux d'emballage.

Renseignez-vous sur la réglementation en vigueur relative à l'élimination ou au recyclage. Vous serez tenu de la respecter le jour de la mise au rebut de votre produit. (notamment le nettoyage ou la décontamination du produit avant sa mise au rebut).

Aluminium : Fourches, roues, protections latérales du châssis.

Acier : Points d'arrimage, axe à déverrouillage rapide

Plastique : Revêtement des poignées, butées des montants, roues avant, et roue/pneu

Emballage : Sacs en plastique composés de polyéthylène, cartons

La mise au rebut ou le recyclage doit être assuré par un agent spécialisé ou une décharge agréée. Vous pouvez également renvoyer votre produit à votre revendeur qui se chargera de sa mise au rebut.



9.0 Caractéristiques techniques :

Normes en vigueur

EN-ISO10993-5 : 2009	Évaluation biologique des dispositifs médicaux.
EN 1021 1&2	Évaluation de l'inflammabilité des accessoires rembourrés. Source d'inflammabilité : cigarette en combustion / flamme équivalente à celle d'une allumette.

9.1 Caractéristiques techniques : Système d'assise SEDEO Ergo

	Valeurs du système métrique		Valeurs du système impérial et valeurs alternatives	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Réglage de l'angle d'inclinaison du siège				
Bascule d'assise électrique avec ajustement du centre de gravité en option	0° - 30°		0° - 30°	
Bascule d'assise électrique avec ajustement du centre de gravité en option	-5° - 25°		-5° - 25°	
Bascule d'assise électrique avec ajustement du centre de gravité en option	0° - 50°		0° - 50°	
Bascule d'assise électrique avec ajustement du centre de gravité en option	-5° - 45°		-5° - 45°	
Profondeur utile du siège	400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Largeur utile du siège	400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Hauteur sol-siège : Bascule d'assise électrique avec lift (300 mm)				
Pos. 1 Batteries 60 A Angle d'assise de 0°	430 mm	730 mm	16,9"	28,7"
Pos. 2 Batteries 60 ou 80 A Angle d'assise de 0°	445 mm	745 mm	17,5"	29,3"
Pos. 3 Batteries 60 ou 80 A Angle d'assise de 0°	460 mm	760 mm	18,1"	29,9"
Pos. 4 Batteries 60 ou 80 A Angle d'assise de 0°	470 mm	770 mm	18,5"	30,3"
Pos. 5 Batteries 60 ou 80 A Angle d'assise de 0°	480 mm	780 mm	18,9"	30,8"
Distance de l'accoudoir au siège	240 mm	340 mm	9,4"	13,4"
Angle d'inclinaison du dossier				
Inclinaison électrique avec compensation	90° - 175°		90° - 175°	
Hauteur du dossier	560 mm	700 mm	22,0"	27,6"
Angle d'inclinaison du repose-jambe central électrique				
Central électrique	90° - 180°		90° - 180°	
Longueur du segment jambier				
Central électrique	340 mm	520 mm	13,4"	20,5"

9.2 Caractéristiques techniques : Système d'assise SEDEO Ergo UP

	Valeurs du système métrique		Valeurs du système impérial et valeurs alternatives	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Réglage de l'angle d'inclinaison du siège	0°	22°	0°	22°
Bascule d'assise électrique avec ajustement du centre de gravité				
Profondeur utile du siège	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Largeur utile du siège	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Hauteur sol-siège : Bascule d'assise électrique avec lift (300 mm)				
Pos. 1 - Batteries 60 ou 80 A	450 mm	750 mm	17,7"	29,5"
Pos. 2 - Batteries 60 ou 80 A	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
Pos. 3 - Batteries 60 ou 80 A	480 mm	780 mm	18,9"	30,7"
Angle d'inclinaison du dossier	85°	175°	85°	175°
Inclinaison électrique avec compensation				
Hauteur du dossier	560 mm	610 mm	22,0"	24,0"
Angle d'inclinaison du repose-jambe central électrique	90°	180°	90°	180°
Central électrique				
Longueur du segment jambier	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Central électrique				

CELA N'AFFECTE EN AUCUN CAS VOS DROITS LEGAUX.

La garantie de Sunrise Medical* est détaillée dans les conditions de garantie suivantes.

Conditions de garantie :

1. Si une ou plusieurs pièces devaient être remplacées ou réparées suite à un vice de fabrication et/ou de matériel dans les 24 mois, la ou les pièces seront remplacées ou réparées gratuitement. La garantie ne couvre que les vices de fabrication.
2. Pour faire jouer la garantie, veuillez contacter le service client Sunrise Medical afin de préciser la nature du problème. En cas d'utilisation du produit dans une zone située en dehors du territoire du service après-vente (revendeur) Sunrise Medical, les réparations ou remplacements seront assurés par un autre service après-vente désigné par le fabricant. Le produit doit être réparé par un service après-vente désigné par Sunrise Medical.
3. Toute pièce réparée ou échangée dans le cadre de la garantie est couverte par la garantie pour la période restante conformément au point 1.
4. Concernant les pièces détachées d'origine installées ultérieurement et au frais du client, celles-ci sont couvertes par une garantie de 12 mois (à compter de l'installation), conformément aux présentes conditions de garantie.
5. La garantie ne peut être actionnée si la réparation ou l'échange du produit ou d'une pièce découle de l'un des cas de figure suivants :
 - a. L'usure normale, notamment celle des batteries, des accoudoirs, des toiles, des pneus, des patins de frein, fixations, etc.
 - b. Les anomalies découlant de la surcharge du produit. La charge maximale d'utilisation est indiquée sur l'étiquette CE.
 - c. Le produit n'a pas été entretenu ou révisé conformément aux recommandations du fabricant, telles qu'indiquées dans le manuel d'utilisation et/ou les notices d'entretien.
 - d. Les accessoires utilisés ne sont pas des accessoires d'origine.
 - e. Le produit - ou l'une de ses pièces - a été endommagé suite à un mauvais entretien, à un accident ou à une utilisation inadéquate.
 - f. Des changements/modifications non conformes aux spécifications du fabricant ont été effectués sur le produit ou des pièces.
 - g. Les réparations ont été effectuées avant d'en avoir informé le service client.
6. Cette garantie est soumise à la loi du pays d'achat du produit auprès de Sunrise Medical*

* Le lieu Sunrise Medical depuis lequel le produit a été acheté.

Neem contact op met uw plaatselijke erkende Sunrise Medical dealer, indien u vragen heeft over het gebruik, onderhoud of de veiligheid van uw zitsysteem. Indien u niet weet of zich een goedgekeurde dealer in uw omgeving bevindt, of indien u andere vragen hebt, kunt u schriftelijk of telefonisch contact opnemen met:

Sunrise Medical HCM B.V.

Vossenbeemd 104

5705 CL Helmond

The Netherlands

T: +31 (0)492 593 888

E: customerservice@sunrisemedical.nl

www.SunriseMedical.nl

www.SunriseMedical.eu

(International)



ISO 7010-M002
Gebruikershandleiding/ brochure
moet worden gelezen!
(Blauw icoon)

Stempel en handtekening dealer

Contents

1.0 Gebruikersinformatie.....	52
1.1 Deze gebruikershandleiding	52
1.2 Voor meer informatie	52
1.3 Betekenis van de symbolen die in deze handleiding worden gebruikt.....	52
2.0 Veiligheid.....	53
2.1 De symbolen en labels op het product die verband houden met de zitting.....	53
2.2 Veiligheid: Temperatuur	53
2.3 Veiligheid: Bewegende delen	54
2.4 Veiligheid: Verstikkingsgevaar	54
2.5 Veiligheid: Werkbladen	54
3.0 Algemeen beschrijving.....	55
4.0 Instellen van het zitsysteem	56
4.1 Vooraf instellen van de zitbreedte	56
4.2 Vooraf instellen van de armsteunen (standaard Sedeo Ergo)	57
4.3 Vooraf instellen van de lengte onderbeen (standaard Sedeo Ergo).....	58
4.4 Vooraf instellen van de beensteunen en voetplaat (Sedeo Ergo UP)	59
4.4.1 Vooraf instellen van de onderbeenlengte:	59
4.4.2 Aanpassing van de diepte van de kniefixatie:	59
4.4.3 Aanpassing van de breedte van de kniefixatie:	59
4.4.4 Aanpassing hoogte van de kniefixatie:	59
4.5 Vooraf instellen van de diepte van de zitting.....	60
4.5.1 Sedeo Ergo (Standaard),	60
4.5.2 Sedeo Ergo (UP).....	60
4.6 Wegzwenkbare beugel voor de bediening	61
5.0 Accessoires voor positionering.....	62
5.1 Heupgordel / positioneringsgordel	62
5.2 Sta-op functies (Q700-UP M)	64
5.2.1 Aanpassingen borstgordel:.....	64
6.0 Gebruik van het zitsysteem	66
6.1 Verplaatsing in en uit de rolstoel (Overplaatsen)	66
6.2 (Elektrisch aangedreven) zitopties	68
7.0 Onderhoud en reiniging	69
7.1 Algemeen onderhoud	69
7.2 Reinigen van uw zitsysteem:	69
7.3 Hygiënemaatregelen bij hergebruik:.....	69
7.4 Algemene reinigingsinstructies:.....	70
7.5 Reiniging van accessoires:	70
7.6 Opslag:	70
8.0 Verwijdering	71
9.0 Technische specificaties:	72
Toepasselijke normen/standaarden	72
9.1 Technische specificaties: Sedeo Ergo zitsysteem	73
9.2 Technische specificaties: Sedeo Ergo UP zitsysteem	73
10.0 Garantie.....	74

1.0 Gebruikersinformatie

Gefeliciteerd met uw keuze voor een Sunrise Medical rolstoel. De hoogwaardige mobiliteitsproducten van Sunrise Medical zijn ontworpen om de onafhankelijkheid te vergroten en uw dagelijkse leven gemakkelijker te maken.

1.1 Deze gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding helpt u uw rolstoel te gebruiken en veilig te houden. De volledige gebruikershandleiding voor deze rolstoel bestaat uit drie boekjes:

- De algemene gebruikershandleiding
- De gebruikershandleiding voor het zitsysteem (dit boekje)
- De gebruikershandleiding voor de bediening

Waar nodig verwijst deze algemene gebruikershandleiding op de hieronder getoonde wijze naar de andere handleidingen:

 Algemene handleiding:	Verwijst naar de gebruikershandleiding voor de rolstoel
 Bediening:	Verwijst naar de gebruikershandleiding voor de bediening.
 J3 rugleuning:	Verwijst naar de gebruikershandleiding voor de J3 Rugleuning.
 Acculader:	Verwijst naar de gebruikershandleiding voor de acculader.
 Het onderhoudshandboek:	Verwijst naar de onderhoudshandboek voor gekwalificeerd personeel.

Gebruik uw rolstoel niet totdat u de volledige handleiding (alle boekjes) hebt doorgelezen en begrepen!

Als één van de gebruikershandleidingen ontbreekt, neem dan direct contact op met uw dealer. Naast deze gebruikershandleiding is er ook een service handleiding voor gekwalificeerde specialisten.

1.2 Voor meer informatie

Neem contact op met uw plaatselijke erkende Sunrise Medical dealer, indien u vragen heeft over het gebruik, onderhoud of de veiligheid van uw rolstoel. Is er geen erkende dealer in uw regio of u heeft nog vragen, neem dan schriftelijk of telefonisch contact op met Sunrise Medical:

Voor informatie over veiligheidswaarschuwingen of terugroepacties (ook bekend als terughaalacties of corrigerende acties), gaat u naar www.SunriseMedical.nl

1.3 Betekenis van de symbolen die in deze handleiding worden gebruikt



GEVAAR

Mogelijk risico op letsel of ernstig letsel, of overlijden.



WAARSCHUWING!

Mogelijk risico op letsel.



OPGELET!

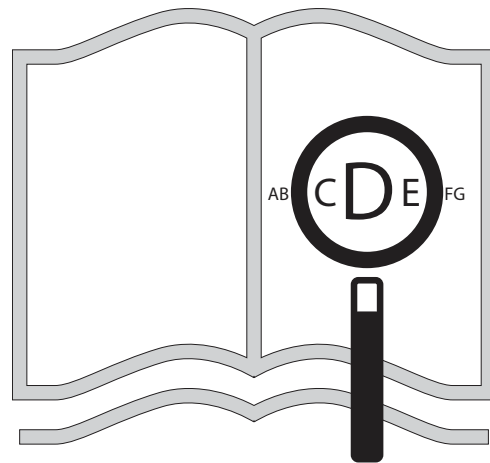
Mogelijke schade aan apparatuur.

OPMERKING:

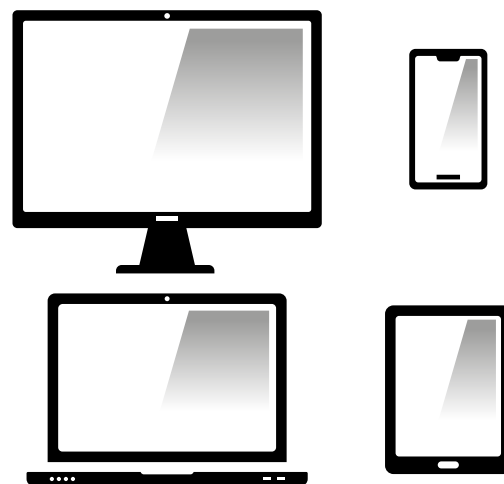
Algemeen advies.

Wanneer deze instructies niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot fysiek letsel, schade aan het product of schade aan de omgeving!

Een mededeling aan de gebruiker en/of patiënt: Als dit product betrokken was bij een ernstig incident, dient dit aan Sunrise Medical en de bevoegde autoriteit van de Lidstaat waarin de gebruiker en/of patiënt is gevestigd, te worden gemeld.



Als u visueel gehandicapt bent, kan dit document ook worden gelezen in Pdf-formaat op: www.SunriseMedical.nl



en is ook beschikbaar in grote tekst formaat op aanvraag.



Fig. 1.1

2.0 Veiligheid

Volg de aanwijzingen naast deze waarschuwingssymbolen nauwgezet op! Wanneer deze instructies niet nauwkeuring in acht worden genomen, kan dit leiden tot fysiek letsel, schade aan de rolstoel of schade aan de omgeving. Waar mogelijk wordt in het betreffende hoofdstuk veiligheidsinformatie verschaft.

2.1 De symbolen en labels op het product die verband houden met de zitting

De tekens, symbolen en instructies die op de rolstoel zijn bevestigd, maken deel uit van de veiligheidsvoorzieningen. Ze mogen nooit worden bedekt of verwijderd. Ze moeten tijdens de hele levensduur van de rolstoel aanwezig en duidelijk leesbaar zijn.

Vervang of repareer direct alle onleesbare of beschadigde tekens, symbolen en aanwijzingen. Neem contact op met uw dealer als u hulp nodig hebt.

Fig. 2.1: Waarschuwing – Let op uw vingers

Fig. 2.2: Waarschuwing – Controleer of de quick-release van de zitting goed vastgeschroefd is voordat u uw rolstoel gebruikt, vooral als u op een helling rijdt.

Fig. 2.3: Waarschuwing – Rij niet met uw rolstoel op een helling met de rugleuning naar achteren en/of de zitting in staande positie.

2.2 Veiligheid: Temperatuur



WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat de rolstoel niet langdurig aan direct zonlicht wordt blootgesteld als de rolstoel niet wordt gebruikt. Bepaalde delen van de rolstoel, zoals de zitting, de rugleuning en de armsteunen kunnen heet worden als ze te lang aan direct zonlicht worden blootgesteld. Dit kan brandwonden of allergische reacties op de huid veroorzaken.

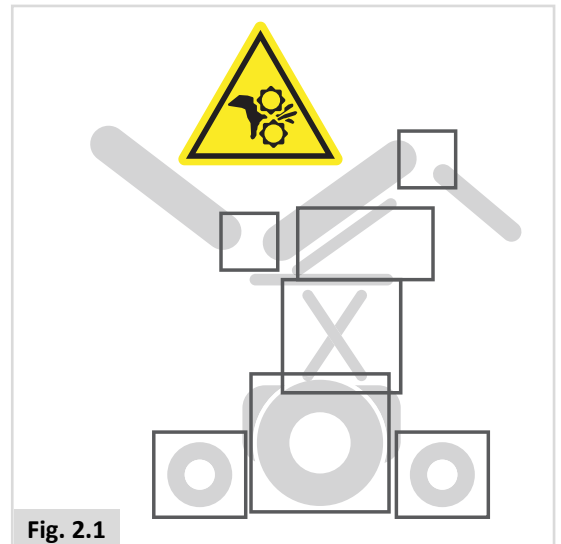


Fig. 2.1



Fig. 2.2



Fig. 2.3

2.3 Veiligheid: Bewegende delen



GEVAAR!

Een rolstoel heeft bewegende en roterende delen. Contact met bewegende delen kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of schade aan de rolstoel. Contact met de bewegende delen van de rolstoel moet worden vermeden.

- Elektrische kantelverstelling
- Elektrische hoog/laagverstelling
- Elektrische rughoekverstelling
- Wegzwenkbare stuurkasthouder

2.4 Veiligheid: Verstikkingsgevaar



GEVAAR!

In dit mobiliteitshulpmiddel zijn kleine onderdelen verwerkt die onder bepaalde omstandigheden een verstikkingsgevaar voor kleine kinderen kunnen vormen.

2.5 Veiligheid: Werkbladen

Veiligheid: Ventilatorblad



GEVAAR!

Het gebruik van een ventilatorblad heeft invloed op de stabiliteit en het totale gewicht van uw rolstoel.

- Controleer voor gebruik of de accu's en de ventilator goed bevestigd zijn op het blad.
- Zorg dat u vertrouwd raakt met de grotere omvang van de rolstoel voordat u er meer rijdt. Zo voorkomt u botsingen.
- Controleer of er rondom het ventilatorblad ruimte is wanneer u de kantelverstelling van de rugleuning activeert.
- Let erop dat uw vingers bekneld kunnen raken tussen het ventilatorblad en de gekantelde rugleuning.
- Het ventilatorblad is uitsluitend ontworpen om de ventilator en bijbehorende accu's op te zetten. Het is niet ontworpen om bijv. een zuurstoffles op te zetten. Het gebruik van deze onderdelen kan onstabiliteit van uw rolstoel veroorzaken.
- Het ventilatorblad moet worden geïnstalleerd en onderhouden worden door een erkende Sunrise Medical dealer.

Veiligheid: Wegklapbaar werkblad:



GEVAAR!

- Het maximaal toegestane gewicht voor het werkblad is 2,5 kg.
- Overbelast het werkblad niet; dit kan leiden tot afbreken van het werkblad of instabiel worden van de rolstoel.
- Laat geen brandende sigaretten of andere hittebronnen op het blad liggen; hierdoor kan het werkblad vervormen of kunnen brandvlekken ontstaan.
- Zorg ervoor dat handen, voeten en kledingstukken niet beklemd raken wanneer het werkblad wordt aangebracht om te gebruiken.

3.0 Algemeen beschrijving

Deze rolstoel is voorzien van een Sedeo Ergo zitsysteem. Het Sedeo Ergo zitsysteem biedt uitstekende ondersteuning voor het hoofd, bovenlichaam, armen en benen. Optimale ondersteuning van het lichaam waarborgt maximale onafhankelijkheid voor de rolstoelgebruiker.

De rolstoel moet worden aangepast door een gekwalificeerde specialist. Onjuiste instellingen kunnen een negatieve gevolgen hebben voor de zithouding.



Fig. 3.1

Belangrijkste onderdelen:

1. Hoofdsteun
2. Joystick
3. Armsteun
4. Zijkussen
5. Zitkussen
6. Beensteun
7. Rugbekleding

4.0 Instellen van het zitsysteem

Er bestaat geen gemiddelde rolstoelgebruiker. Daarom kunnen rolstoelen van Sunrise Medical worden aangepast aan de specifieke behoeften van de gebruiker.

Daarbij maken we een onderscheid tussen rolstoelinstellingen en opties om de zitting van de rolstoel aan te passen. De rolstoel wordt éénmalig ingesteld bij de eerste keer dat de rolstoel wordt gebruikt. Dit moet door een gekwalificeerde specialist worden gedaan, tenzij nadrukkelijk anders wordt aangegeven. Aanpassingen van de zitting kunnen door de gebruiker zelf worden uitgevoerd. Voor deze aanpassingen zijn geen gereedschappen nodig.

4.1 Vooraf instellen van de zitbreedte

Vooraf instellen van de breedte van de armsteunen:

- Draai de twee schroeven op de geleidestang los (5 mm inbussleutel) zoals wordt weergegeven in (Fig. 4.1 - A).
- Plaats de beugels van de armsteunstang in de gewenste positie.
- Draai de schroeven voor gebruik weer stevig aan.



OPGELET!

- Controleer of de nieuwe positie van de armsteun geen belemmering vormt voor andere positioneringsmodules.

Vooraf instellen van de breedte van de zitplaat

Haal het zitkussen van de Velcro® klittenbanden af om bij de zitplaten te kunnen komen.

- Gebruik een 5 mm inbussleutel.
- Pas de breedte van de zitplaat aan door de vier schroeven, zoals omcirkeld in Fig. (4.2), los te draaien.
- Schuif de platen naar binnen of buiten om de gewenste zitbreedte in te stellen.
- De breedte van de zitting wordt aangegeven door de schaal die langs iedere gleuf loopt (Fig. 4.2).
- Draai de vier schroeven goed vast.

Vooraf instellen van de breedte van de rugplaat

Haal het rugkussen van de Velcro® klittenbanden af om bij de rugplaat te kunnen komen (Fig. 4.3).

- Gebruik een 5 mm inbussleutel.
- Draai alle 12 schroeven binnen de sleuven los.

Bepaal de breedte van de rugplaat

- Schuif de zijplaten naar binnen of buiten tot de gewenste breedte is bereikt.
- Draai de 8 schroeven (wit gemarkeerd in Fig. 4.3) stevig vast

Positioneren/centreren van de breedte van de rugplaat

- Schuif het geheel naar links en naar rechts om het op één lijn met de markeerpin te brengen.
- Op de rugplaten staat een schaal aanduiding die u als referentie kunt gebruiken. Ook de markeerpin is hiervoor bedoeld.
- Draai de 4 overgebleven schroeven (zwart gemarkeerd in Fig. 4.3) stevig vast
- Bevestig een rugkussen op de rugplaat.



OPGELET!

Controleer nadat de aanpassingen van de zitbreedte klaar zijn, of de armleuning omhoog gebracht kan worden zonder in aanraking te komen met de rugleuning. Als dit wordt nagelaten, kan dit het product ernstig beschadigen.

J3 rugleuning, (Fig. 4.3.1):

OPMERKING: De Jay 3 Rugleuning kan in combinatie met het Sedeo Ergo zitsysteem worden gebruikt. Voor informatie over de bevestiging en aanpassingen verwijzen we naar de gebruikershandleiding van de J3 Rugleuning.

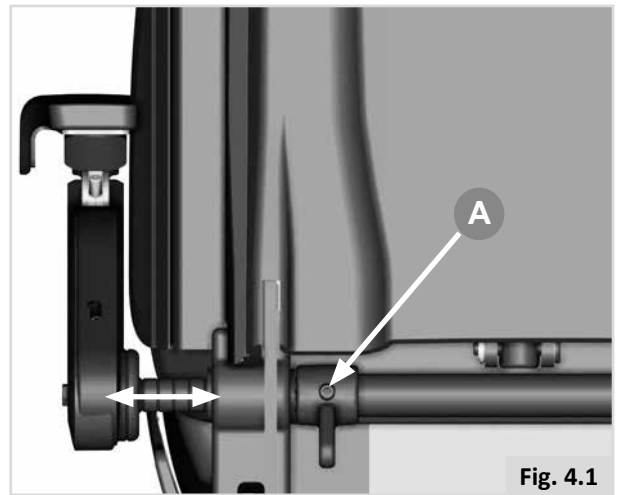


Fig. 4.1

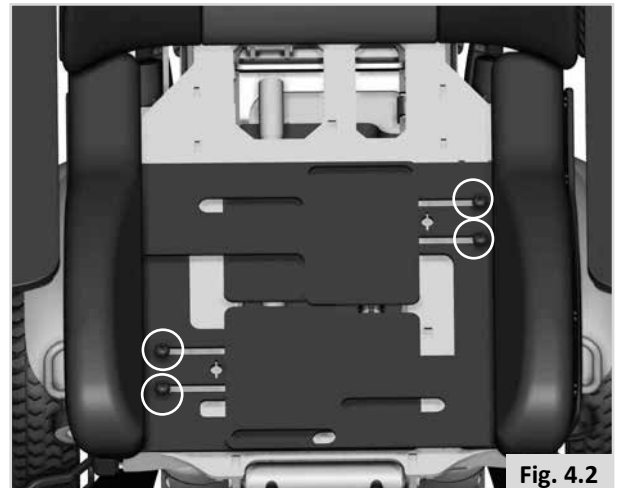


Fig. 4.2



Fig. 4.3



Fig. 4.3.1

4.2 Vooraf instellen van de armsteunen (standaard Sedeo Ergo)

Vooraf instellen van de hoogte van de armsteunen:

In dit hoofdstuk wordt uiteengezet hoe de hoogte van de armsteun ingesteld kan worden. Zowel bij een grote of een kleine aanpassing bestaat het proces uit twee delen:

DEEL 1: Pas de hoogte van de armsteun aan via het achterste draaipunt.

DEEL 2: Pas de hoek van het armkussen aan via het voorste draaipunt.

DEEL 1 (Fig. 4.4)

De hoogte van de armleuning kan via de 5 mm stelschroef met kleine stapjes maximaal 145 mm worden aangepast.

- Gebruik de 5 mm inbussleutel die aan de binnenzijde van de linkerarmleuning is opgeborgen.
- Draai de schroef, (A), van het bovenste achterste draaipunt en uw armleuning gaat, afhankelijk van de draairichting, omhoog of omlaag, (1) + (2).

DEEL 2 (Fig. 4.5)

- Wanneer de armleuning de gewenste hoogte heeft bereikt, gebruikt u hetzelfde gereedschap om de schroef, (B), onder het lagere draaipunt van de armleuning te draaien.
- Hiermee kunt u de hoek van het armkussen in de gewenste positie stellen, (2) + (3).

Aanpassing in voorwaartse of achterwaartse richting: (Fig. 4.6)

- Draai de twee bouten aan de onderzijde van de rail van het armkussen los.
- Laat het armkussen langs de moeren van de geleiderail glijden.
- Daarbij is het ook mogelijk om de hoek iets naar buiten of naar binnen te stellen.
- Beweeg de bout van de voorzijde van het voorste gat naar het gat van de sleuf (A).
- Wanneer de hoek is ingesteld, draait u de bouten goed vast.
- Wanneer de juiste positie is bereikt, draait u de 2 schroeven met de 5 mm inbussleutel goed vast.
- Plaats het gereedschap terug op de oorspronkelijke plaats zodat u het in de toekomst opnieuw kunt gebruiken.

⚠ WAARSCHUWING!

Periodiek moet worden gecontroleerd of alle schroeven nog goed vast zitten. Een armsteun die los zit, kan naar beneden glijden wanneer er druk op wordt uitgeoefend.

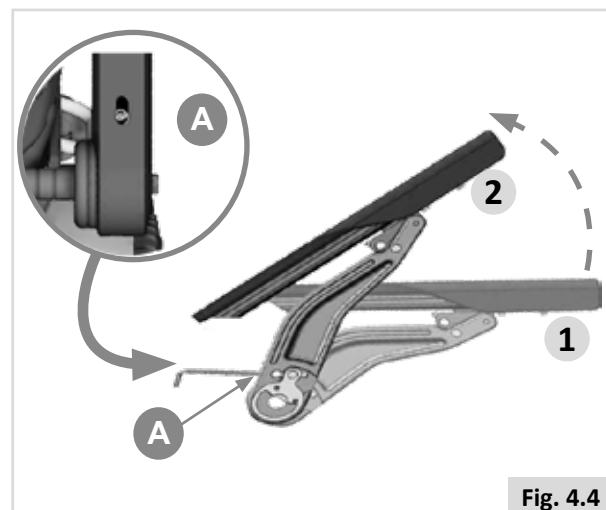


Fig. 4.4

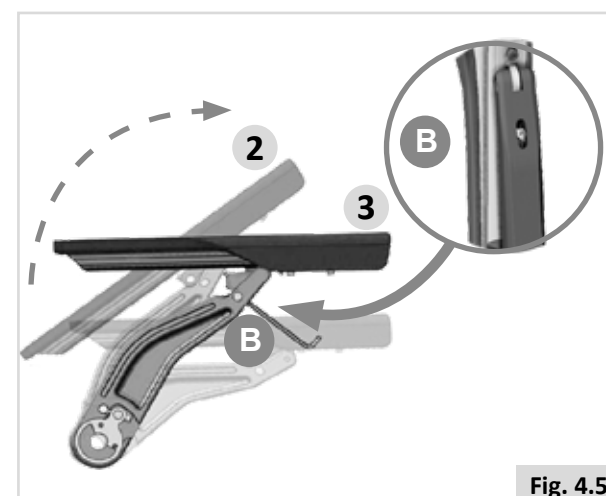


Fig. 4.5



Fig. 4.6

4.3 Vooraf instellen van de lengte onderbeen (standaard Sedeo Ergo)

⚠ WAARSCHUWING!

- Let goed op uw omgeving zodat uw benen niet gewond raken wanneer de beensteunen verlengd zijn.
- Controleer altijd of de beensteunen of voetplaten niet in contact komen met de zwenkwielen voordat u de rolstoel in beweging zet.
- Beensteunen mogen nooit worden gebruikt om de rolstoel op te tillen of te dragen.
- Zoals bij alle bewegende delen: let op dat uw vingers niet beklemd raken, (Fig. 4.7).

Vooraf instellen van de hoogte en hoek van de voetplaat

De hoek van de elektrisch verstelbare voetsteunen kan ten opzichte van de grond 90° tot 180° worden versteld en de lengte kan elektrisch tot 185 mm worden versteld.

De hoek van de linker- en rechervoetsteun kan met +/- 5° worden versteld en het mechanische hoogtebereik is 200 mm tot 460 mm, gemeten vanaf de voetsteun tot aan de zitschaal.

Vooraf instellen van de hoogte van de voetplaat:

- Maak de 2 bouten los met een 5 mm inbussleutel (A-Fig. 4.8).
- Laat de stang van de voetplaat omhoog of omlaag glijden naar de gewenste hoogte.
- Draai de 2 schroeven weer goed vast.
- Herhaal dit aan de andere kant.

Vooraf instellen van de hoek van de voetplaat:

- Klap de voetplaat omhoog zodat u bij de schroef kunt komen waarmee de hoek kan worden gesteld (B-Fig. 4.9).
- Gebruik een 4 mm inbussleutel om de schroef naar binnen of buiten te stellen, al naar gelang de gewenste hoek.

⚠ WAARSCHUWING!

- Na de aanpassing en met de stoel in de normale rijpositie: Controleer altijd of er voldoende ruimte is (> 25mm) tussen de vloer en de voetplaat, wanneer de voetplaat omhoog of omlaag wordt bewogen.
- Controleer dit terwijl de gebruiker in de stoel zit en zijn/haar voeten op de voetplaat laat rusten.

Wanneer de rolstoel wordt gebruikt terwijl de voetplaat te laag is ingesteld, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of schade aan de rolstoel en de omgeving.

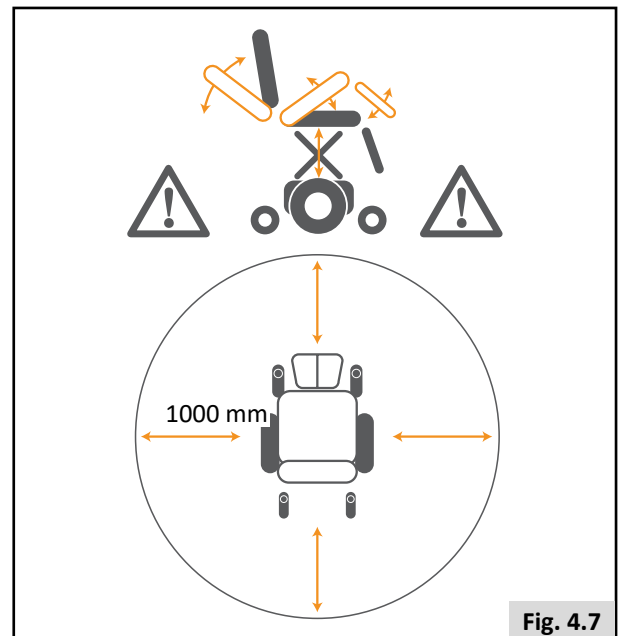


Fig. 4.7

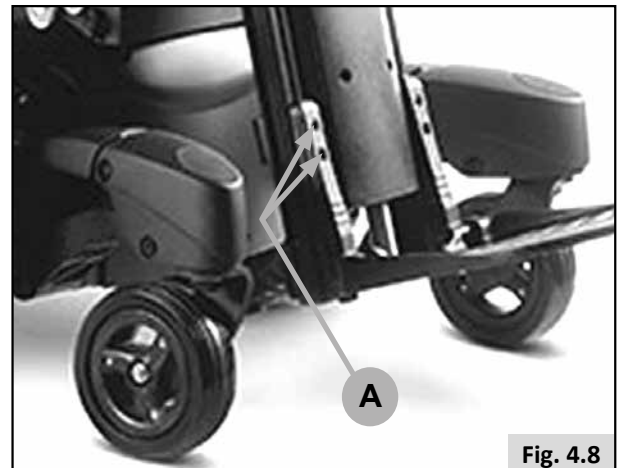


Fig. 4.8

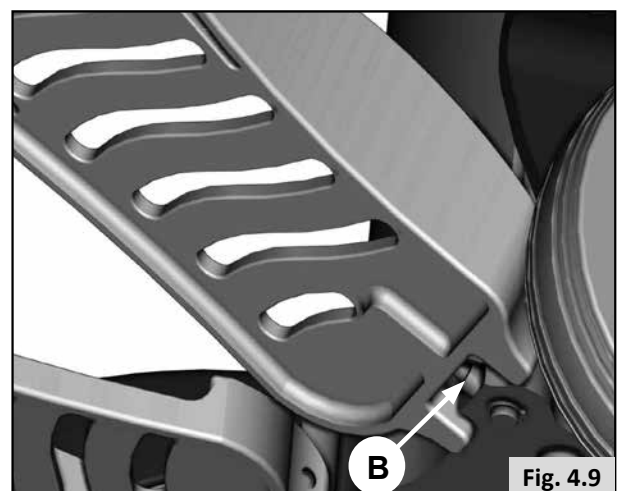


Fig. 4.9

4.4 Vooraf instellen van de beensteunen en voetplaat (Sedeo Ergo UP)

4.4.1 Vooraf instellen van de onderbeenlengte (Fig. 4.10):

- Draai de bouten (2x bouten onderzijde) los en verwijder ze van beide zijden van de voetplaat. (C).
- Zet de voetplaat in de gewenste positie.
- Draai de bouten aan (2x bouten onderzijde). (C).

Stel de voetplaat afzonderlijk af (Fig. 4.11):

De hoogte van de voetplaat kan per plaat worden afgesteld door:

- 4 bouten (A) los te draaien
- Schroef B (Fig. 4.10) te draaien om de hoogte van de voetplaat aan te passen.
- 4 bouten (A) aan te draaien

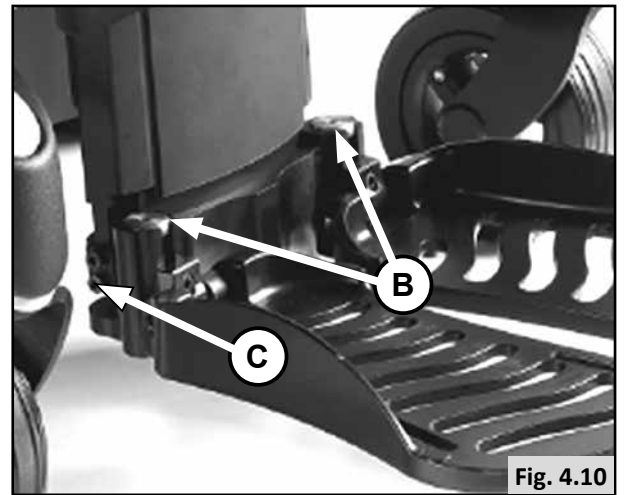


Fig. 4.10

4.4.2 Aanpassing van de diepte van de kniefixatie (Fig. 4.12 - 4.13):

De diepte van de kniekussens kan worden aangepast door aan knop (D) te draaien.

4.4.3 Aanpassing van de breedte van de kniefixatie (Fig. 4.12 - 4.13):

- Maak de bouten los (E).
- Zet de kniekussens in de gewenste positie.
- Draai de bouten vast (E).

4.4.4 Aanpassing hoogte van de kniefixatie (Fig. 4.12 - 4.13):

2 mogelijkheden:

Verstel de positie van de ontvangende buis van de kniefixatie (2 posities).

- Maak de bouten los (4x). (F).
- Zet de ontvangende buis van de kniefixatie in de gewenste positie.
- Draai de bouten vast (4x). (F).

Draai de kniekussens op hun plek (2 posities). Deze zijn naast het midden bevestigd → 2 posities.

- Maak de bouten los (E).
- Draai de kniekussens op hun plaats.
- Draai de bouten vast (E).

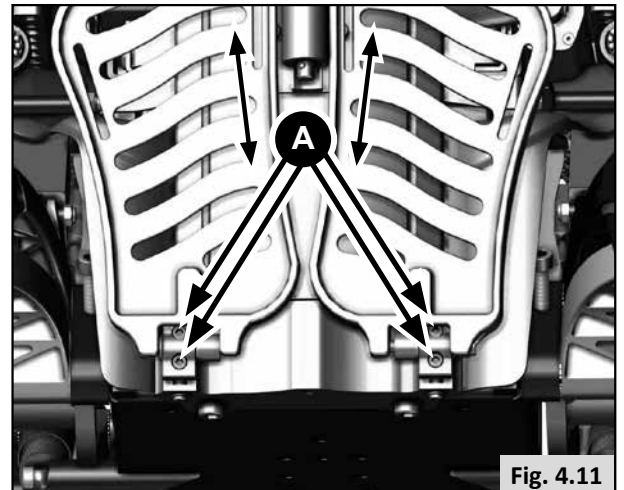


Fig. 4.11

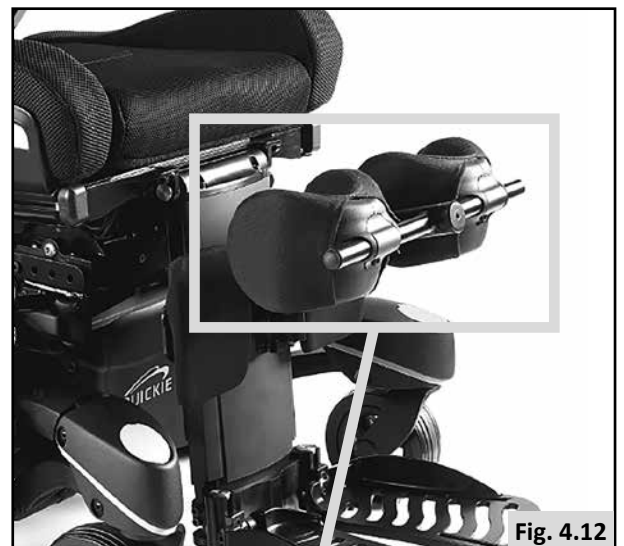


Fig. 4.12

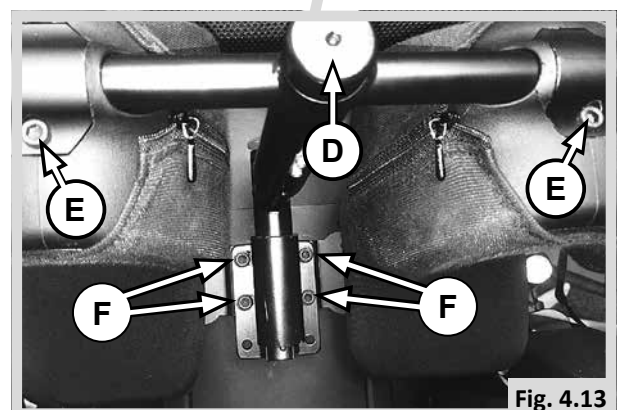


Fig. 4.13

4.5 Vooraf instellen van de diepte van de zitting (Fig. 4.14)



OPGELET!

Wanneer een grotere zitdiepte gewenst is, zorg er dan voor dat de kabels voldoende lengte hebben voordat de mechanische aanpassing plaatsvindt.

Let op. Zoals hieronder omschreven, is de procedure om de zitdiepte te wijzigen anders bij de Sedeo Ergo met sta-functie (Sedeo Ergo UP).



GEVAAR!

We adviseren nadrukkelijk contact op te nemen met een door Sunrise Medical erkende servicemonteur om de zitdiepte aan te passen, omdat de aanpassing van de zitdiepte het zwaartekrachtspunt beïnvloedt.

4.5.1 Sedeo Ergo (Standaard), (Fig. 4.14)

- Gebruik een 5 mm inbussleutel.
- Draai de 2 schroeven (A) aan de onderkant van de buitenste zitplaat los, maar haal ze er niet uit, omdat deze schroeven voorkomen dat de schuifbare platen eruit worden getrokken.
- De rugleuning kan nu voorwaarts of achterwaarts worden geschoven om de diepte van de zitting te wijzigen.
- Draai de schroeven aan.

4.5.2 Sedeo Ergo (UP)

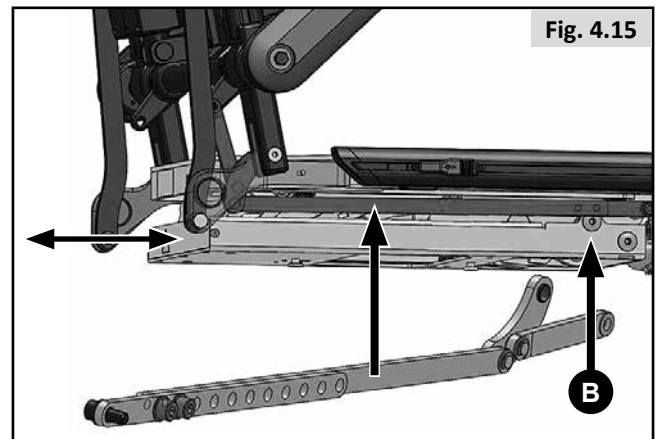
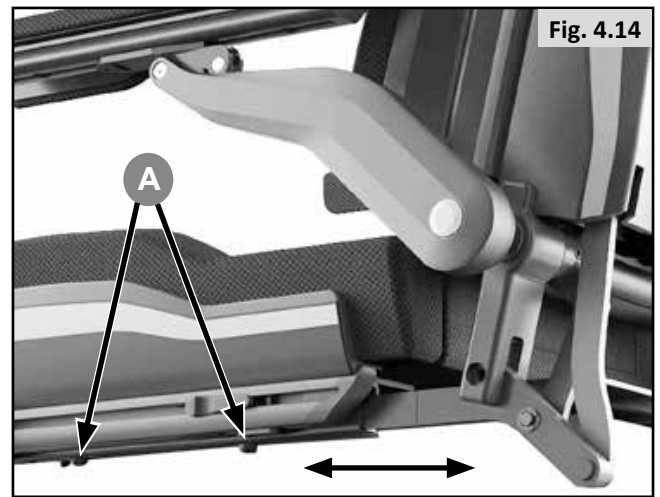
- Gebruik een 5 mm inbussleutel.
- Draai de 2 schroeven (A) aan beide zijden aan de onderkant van de buitenste zitplaat los en haal de bouten eruit (Fig. 4.14).
- De rugleuning kan nu voorwaarts of achterwaarts worden geschoven om de diepte van de zitting te wijzigen.
- Draai de schroeven aan.
- Pas tegelijkertijd de verbinding van de armsteun aan volgens de aangegeven gaten (B in Fig. 4.15).



GEVAAR!

De aanpassing van de zitdiepte bij een Q700 UP bestaat uit verschillende stappen.

- Behalve de aanpassing van de zitdiepte zoals omschreven in 4.5.2, moet de verbinding met de armsteun tegelijkertijd ook worden aangepast (Fig. 4.15).
- Gebruik de corresponderende markering op de zitdiepte parallel aan de verbinding met de armsteun.
- Als dit niet gebeurt, leidt dit tot mechanische botsingen, wat resulteert in beschadiging van het product.



4.6 Wegzwenkbare beugel voor de bediening

De joystick is bevestigd met een mechanisme waardoor hij in een voorwaartse of teruggetrokken positie kan worden vergrendeld. Ook is plaatsing in het midden van de rolstoel mogelijk.

Wegzwenkbaar (Fig. 4.16).

- Om de joystick weg te zwenken, duwt u tegen de binnenkant van de joystick en om hem naar buiten te laten draaien.
- Duw de joystick weg van de voorzijde van de armsteun tot hij in de positie aan de buitenzijde vergrendelt.
- Om de joystick in de voorwaartse positie terug te zetten, duwt u tegen de achterzijde van de joystick zodat hij naar voren gaat en op zijn plaats vergrendelt.
- Om de joystick naar binnen te draaien, duwt u tegen de buitenkant van de joystick zodat hij naar binnen draait.
- Duw de joystick weg van de voorzijde van de armsteun tot hij in de positie aan de binnenzijde vergrendelt.
- Om de joystick in de voorwaartse positie terug te zetten, duwt u tegen de achterzijde van de joystick zodat hij naar voren gaat en op zijn plaats vergrendelt.

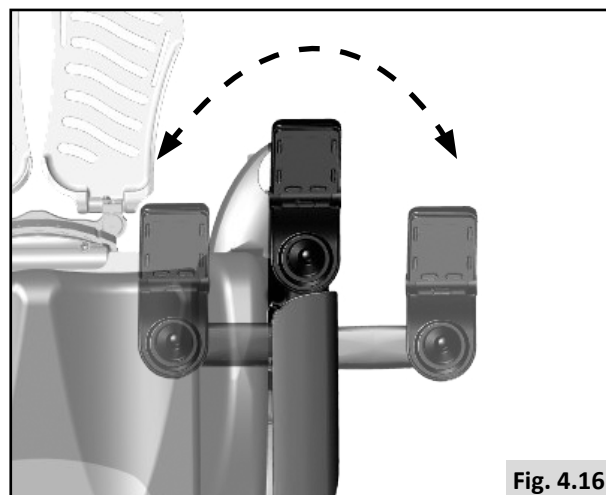


Fig. 4.16

Vooraf instellen van de diepte van de bediening (Fig. 4.17):

1. Maak de losser (A).
2. Schuif (B) in de gewenste positie.
3. Vastdraaien (A).

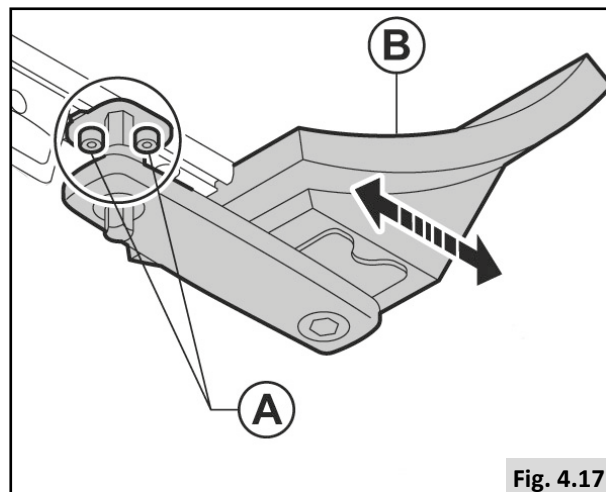


Fig. 4.17

Er zijn twee manieren om de hoogte van de bediening vooraf in te stellen.

Vooraf instellen van de diepte van de bediening (1) (Fig. 4.18).

1. Maak de losser (A).
2. Schuif (C) in de gewenste positie.
3. Vastdraaien (A).

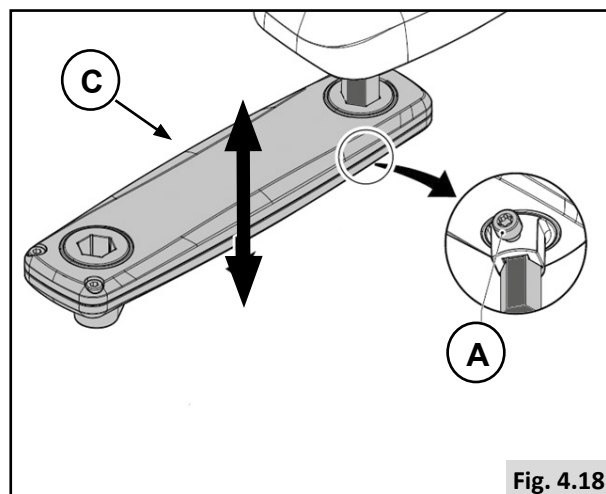


Fig. 4.18

Vooraf instellen van de hoogte van de bediening (2) (Fig. 4.19).

1. Maak de losser (D).
2. Schuif (B) in de gewenste positie.
3. Vastdraaien (D).

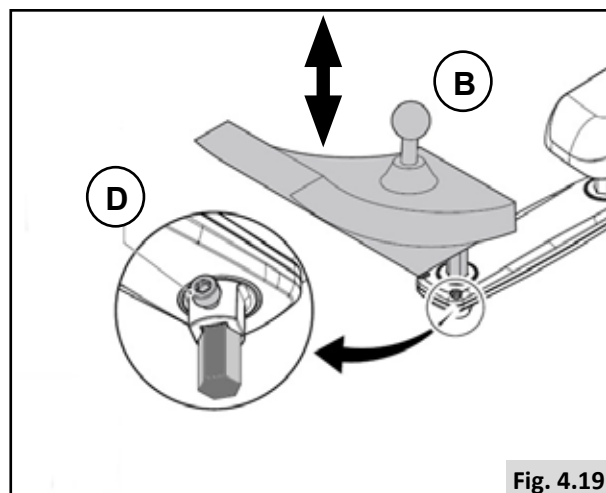


Fig. 4.19

5.1 Heupgordel / positioneringsgordel



GEVAAR!

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt om één persoon in een rolstoel in positie te houden.
- Heupgordels zijn niet geschikt als veiligheidsgordel tijdens transport. Hiervoor moeten goedgekeurde veiligheidsgordels worden gebruikt.
- Wanneer deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit leiden tot ernstig letsel of overlijden.
- Zorg ervoor dat de verzorger of begeleider bekend is met de wijze waarop de gordels gebruikt moeten worden.
- Wanneer verzorgers of begeleiders niet getraind zijn in het gebruik van gordels, kan dit tot oponthoud leiden wanneer zich een noodsituatie voordoet.

Bevestiging van een heupgordel/positioneringsgordel

Haal de beugeluiteinden van de riemen onder de beugelbuis van de rugleuning door zoals getoond, waarbij u het lagere gat gebruikt. Zorg ervoor dat de instelbeugels bereikt kunnen worden en dat de riem niet gedraaid zit, (A-Fig. 5.2).

- Plaats een sluitring op de bout.
- Doe de bout door de beugel waarmee de heupgordel bevestigd moet worden.
- Plaats de volgende sluitring op de bout (Fig. 5.3).
- Draai de bout in het laagste gat in het frame. (B-Fig. 5.2)
- Draai de bout aan met een zeskantige moersleutel 5 mm tot een torquewaarde van 10Nm (C-Fig. 5.2).
- Pas de heupriem aan tot deze past, maar laat niet meer dan een handbreedte vrij voor gemak en veiligheid.
- De ruimte voor de hand moet krap zijn, gemeten met de gordel op normale spanning; er mag niet teveel ruimte zijn en er mogen geen lussen in de gordel ontstaan, (Fig. 4.7).
- Over het algemeen moet de heupgordel zodanig bevestigd zijn dat de gordel in een hoek van 45° vastgemaakt kan worden (Fig. 4.8). Als de gordel op de juiste wijze bevestigd is, kan de gebruiker niet in de rolstoel naar beneden glijden.
- Plaats de riem losjes over het zitsysteem met het open eind van de gesp naar rechts voor een linkshandige persoon en naar links voor een rechtshandige persoon. Steek de uiteinden van de gordel door de sleuf tussen de bekleding en stangen van de rugleuning. (Fig. 5.4)



Fig. 5.1

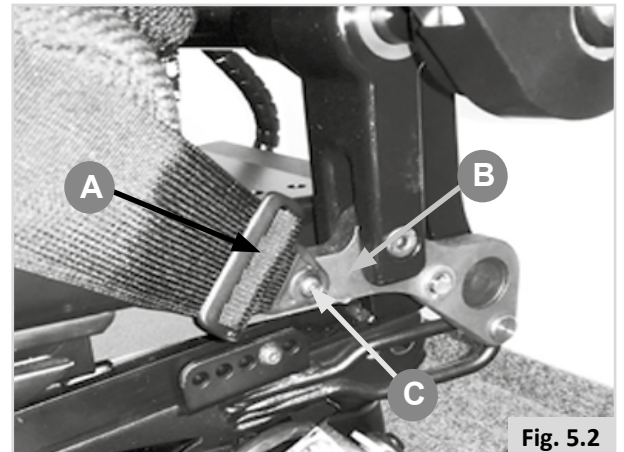


Fig. 5.2

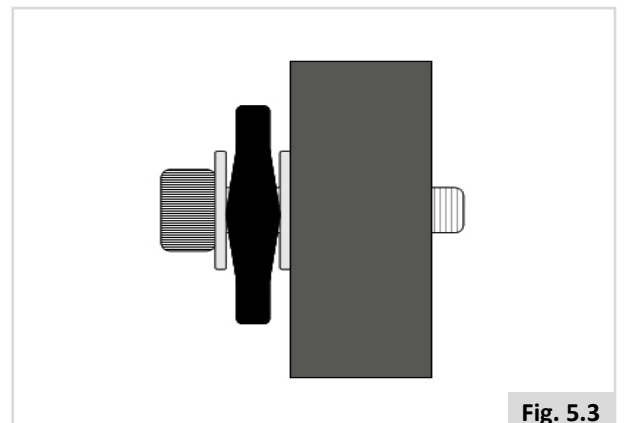


Fig. 5.3



Fig. 5.4

Positionering van een persoon met een heupgordel

GEVAAR!

- Controleer voor gebruik altijd of de heupgordel op de juiste wijze is bevestigd en op maat is gemaakt.
- Wanneer de gordel te los zit, kan de gebruiker naar beneden glijden. Dit kan leiden tot ernstig letsel.
- Controleer de gordel en de bevestigingsmaterialen geregeld op slijtage of beschadiging. Vervang de gordel indien noodzakelijk.
- Tijdens de onderhoudsbeurt moet gecontroleerd worden of de gesp goed functioneert en of er sprake is van slijtage van het materiaal of de plastic beugels.
- Regelmatige controles/activiteiten:
- Alle positioneringscomponenten moeten na verloop van tijd worden gecorrigeerd, omdat de gebruiker zijn of haar zithouding verandert.
- Controleer regelmatig of de gordels goed passen, zodat de veiligheid en het comfort van de gebruiker worden gegarandeerd.

OPMERKING:

- Standaard Sling - De beweging van de heupgordel wordt beperkt door de bekleding.
- Rugleuning met contouren - Gebruik de universele bodemstang als methode voor het achterwaarts kantelen.



Fig. 5.5

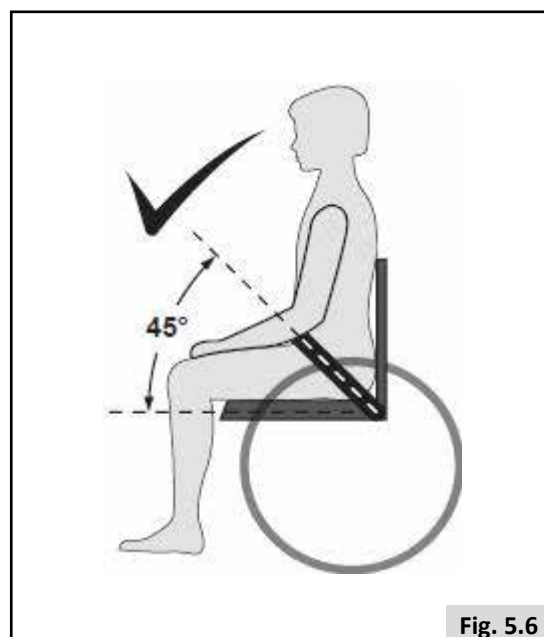


Fig. 5.6

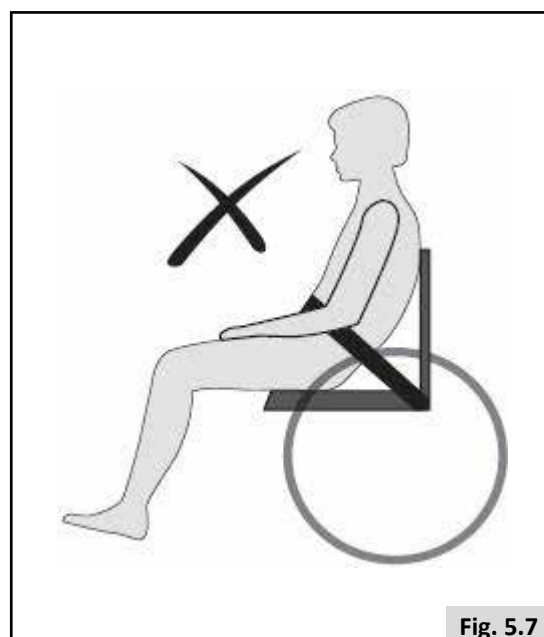


Fig. 5.7

5.2 Sta-op functies (Q700-UP M)

WAARSCHUWING!

- De borstgordel mag alleen door een erkende dealer worden aangebracht en aangepast.
- Voordat de 'sta-op'-functie wordt gebruikt, moeten de borstgordel en positioneringsgordel (die standaard worden meegeleverd) volgens de gebruiksinstructies worden vastgemaakt.
- Gebruik ook altijd de kniefixatie wanneer de patiënt in rechtopstaande positie wordt gebracht.

GEVAAR!

Het is zeer gevaarlijk om alleen de gordels te gebruiken zonder de kniefixatie; dit kan leiden tot verstikking.

Fig. 5.8



5.2.1 Aanpassingen borstgordel:

Vaststellen van de hoogte van de borstgordel (Fig. 5.8).

OPMERKING: Hiervoor hebt u een 5 mm inbussleutel nodig.

Positionering:

- Laat de gebruiker in een correcte zitpositie in de stoel zitten.
- Draai de inbusschroef los om de borstgordel op de gewenste hoogte te kunnen plaatsen.
- Draai de inbusschroeven aan met een torquewaarde van 9 Nm (+/- 10%).

GEVAAR!

- Om het risico op verstikking te voorkomen, mag de gordel in verhouding met het lichaam van de gebruiker niet te hoog of te laag worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat de gebruiker niet kan wegglijden uit de rolstoel. Als dit gebeurt, kan de borst van de rolstoelgebruiker worden samengedrukt of kan de gebruiker door de druk van de borstgordel stikken.
- Gebruik de borstgordel nooit om een patiënt in bedwang te houden.
- Gebruik de borstgordel nooit bij een gebruiker die comateus of geagiteerd is.

OPGELET!

Controleer of andere functies van de rolstoel niet worden gehinderd door de positie van de gordel.

Aanpassing:**Laat de gebruiker in de rolstoel zitten.**

- Doe de gordel van de gesp door de lus (Fig. 5.9).
- Trekt de borstgordel zodanig aan dat deze het bovenlichaam van de gebruiker stevig maar comfortabel ondersteunt (Fig. 5.10).
- Controleer of de borstgordel niet te strak zit.
- Steek de gesp in de sluiting totdat u een duidelijke 'klik' hoort (Fig. 5.11).
- Via de D-ring kan de gebruiker zelf de gordel gemakkelijk verstellen (Fig. 5.12).
- Controleer of de gebruiker volledig door de borstgordel wordt ondersteund en of er een handbreedte ruimte is tussen de gebruiker en de gordel. (Fig. 5.13).

Veiligheid:

Naast de extra sluitingen op de borstgordel heeft de borstgordel nog twee extra veiligheidsvoorzieningen waarmee de onbedoelde opening van de gordel wordt voorkomen.

Iedere sluiting van de borstgordel is voorzien van Velcro klittenband als extra veiligheidsvoorziening. Daarnaast is er aan iedere zijde van de borstgordel een veiligheidsriem die door de D-ring wordt geleid, waarmee extra veiligheid wordt toegevoegd.

 WAARSCHUWING!

- Gebruik de sta-op positie nooit zonder dat de kniefixatie, borstgordel en positioneringsgordel bevestigd en veilig vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat de gebruiker niet kan wegglijden uit de rolstoel. Als dit gebeurt, bestaat het gevaar dat de borst van de gebruiker wordt ingedrukt of dat de gebruiker stikt door de druk van de ondersteunende banden.
- Gebruik de positioneringsriemen nooit om de patiënt in bedwang te houden.
- Gebruik de positioneringsondersteuning nooit bij een gebruiker die comateus of geagiteerd is.

Fig. 5.9**Fig. 5.10****Fig. 5.11****Fig. 5.12****Fig. 5.13**

6.1 Verplaatsing in en uit de rolstoel (Overplaatsen)

Sunrise Medical adviseert dat u samen met uw arts of therapeut de voor u meest geschikte in- en uitstaptechniek (voorwaarts of zijwaarts) ontwikkelt om persoonlijk letsel te vermijden.

GEVAAR!

Om een val te voorkomen:

- Controleer of de controller uitgeschakeld is tijdens transport om onbedoelde bewegingen te voorkomen. Als u dit niet doet en onverhoopt de joystick aanraakt, kan dit tot gevolg hebben dat uw rolstoel beweegt wanneer u dit niet verwacht.
- Controleer of de vrijloophendel op 'rijden' is ingesteld,  Algemene handleiding.
- Draai de voorste zwenkwielen zodat ze naar voren gericht staan.
- Werk samen met uw medische zorgverlener om alle veilige methodes voor overplaatsing te leren kennen.
- Controleer of de motorremmen geactiveerd zijn. Dit voorkomt dat het systeem beweegt wanneer u bezig bent met een overplaatsing.
- Het kan gevaarlijk zijn om zelf in- en uit de rolstoel te stappen. Hiervoor is een goede balans en handigheid vereist. Wees erop bedacht dat er tijdens iedere overplaatsing een moment komt dat u het zitsysteem niet onder u hebt.
- Leer hoe u uw lichaam moet positioneren en hoe u uzelf kunt ondersteunen tijdens het in- en uitstappen.
- Laat iemand u helpen totdat u er zeker van bent dat u uzelf veilig kunt overplaatsen.
- Ga niet op de voetsteun staan. Wanneer u uw volle gewicht op de voetsteun plaatst, kan dit tot schade aan de rolstoel en gevaarlijke situaties leiden, zoals het kantelen van de rolstoel.
- moet u ervoor zorgen dat uw voeten niet 'blijven hangen' of geklemd raken in de ruimte tussen de voetsteunen; en

Vorbereiding voor een voorwaartse overplaatsing (in het midden bevestigde beensteun):

GEVAAR!

Rij uw rolstoel zo dicht mogelijk naar de stoel toe waarop u wilt gaan zitten.

Bij de in het midden bevestigde beensteun klappt u beide voetenplaten omhoog, zodat ze niet in de weg zitten (Fig. 6.1 & Fig. 6.2 - A).

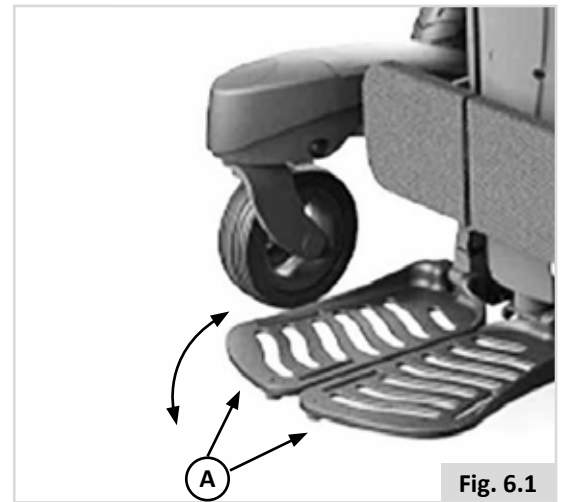


Fig. 6.1

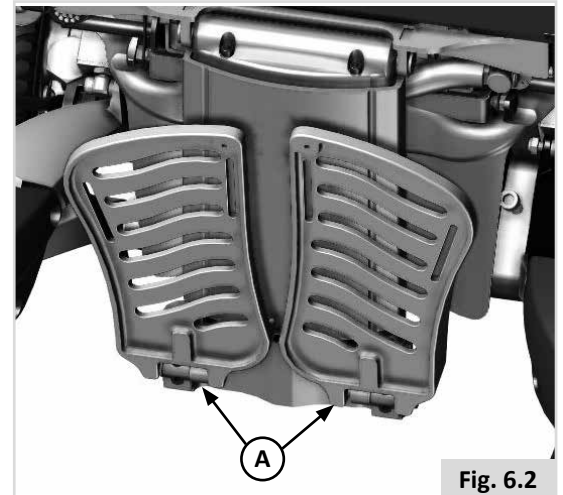


Fig. 6.2

Voorbereiding voor een zijwaartse overplaatsing:



GEVAAR!

- Zet uw rolstoel zo dicht mogelijk bij de stoel waarop u wilt gaan zitten. Gebruik, indien mogelijk, een overstaplaat.
- Ga zover als u kunt naar de achterkant van het zitgedeelte. Dit verlaagt het risico dat u naast de stoel gaat zitten of valt.

Doe de armsteun omhoog

- Duw aan de zijde van waar uit u uit de rolstoel wilt overplaatsen, de armsteun omhoog tot de mechanische stop wordt bereikt. Nu heeft u de ruimte om in- of uit uw rolstoel te stappen. (Fig. 6.4).

Verwijder het zijkussen

- Om het zijkussen te verwijderen, trekt u aan de plastic hendel die aan de aluminium zijgeleiders van de stoel is bevestigd, naar achteren (Fig. 6.5 - A).
- Klap het achterste deel van het kussen naar buiten tot een hoek van ongeveer 10°.
- Klap het achterste deel van het kussen naar buiten tot een hoek van ongeveer 10° (Fig. 6.6).
- Til het kussen van de voorste pen af omhoog.



Fig. 6.4



Fig. 6.5



Fig. 6.6

6.2 (Elektrisch aangedreven) zitopties

De rolstoel kan met de volgende mechanische en/of elektrische verstellingen worden voorzien om de zitpositie aan te passen. Deze verstellingen kunnen door de gebruiker zonder gereedschap gebruikt worden. Elektrische zitverstellingen (Fig. 6.7 - Fig. 6.9).

Hoe deze elektrisch aangedreven zitopties worden bediend, staat in Bediening:

1. Elektrische kantelverstelling
2. Elektrische hoog/laagverstelling
3. Elektrische rughoekverstelling
4. Elektrisch aangedreven comfort beensteunen

De elektrische rolstoel is mogelijk uitgerust met een functie waardoor met een snelheid van maximaal 4,5km kan worden gereden terwijl de zitting in een verhoogde positie is. Deze optie wordt C-Me genoemd. Voor richtlijnen over het maximale gebruikersgewicht en de configuratie van de rolstoel wanneer de C-Me wordt gebruikt, verwijzen we naar uw erkende Sunrise Medical dealer.

GEVAAR!

- Het gebruik van de elektrische verstellingen kan de stabiliteit van de rolstoel beïnvloeden.
 - Gebruik elektrische verstellingen alleen op vlakke ondergrond. Probeer nooit de elektrische verstellingen te gebruiken als de rolstoel op een helling staat.
 - Vermijd contact met de actuatoren wanneer het component in beweging is. De elektrische verstellingen hebben een groot bereik. Gebruikers moeten zich bewust zijn van hun omgeving wanneer de onderdelen bewegen.
 - Rij voorzichtig met dit zitsysteem wanneer deze in een achterwaarts gekantelde, verhoogde of gekantelde positie staat.
 - Probeer nooit de elektrische verstellingen te gebruiken terwijl het zitsysteem in beweging is.
 - Probeer nooit de elektrische hoog/laag en of kantelverstelling te gebruiken als er kinderen in de buurt zijn.
 - Via de programmering kunnen alle elektrische verstellingen in omgekeerde richting worden uitgevoerd. Controleer in welke richting uw zitting zich zal bewegen voordat u de functie activeert.
 - Houd er rekening mee dat de hoog/laag en kantelverstelling een gevaar op beklemming kan geven. Let goed op wanneer de hoog/laag en kantelverstelling worden gebruikt, zodat er geen handen of voeten, kleding of sieraden beklemd raken; dit kan tot letsel leiden.
 - Rij niet met de zitting in verhoogde positie over rijplaten of hellingen. Voordat u probeert een helling op of af te gaan, dient u de rolstoel in de basispositie terug te brengen, met de rugleuning rechtop.
 - Het elektrische systeem is zodanig ontworpen dat de maximale rijnsnelheid automatisch naar kruipmodus en/of C-Me wordt verlaagd wanneer bepaalde grenzen van de elektrisch aangedreven zitopties zijn bereikt. Afhankelijk van de instellingen van de rolstoel kunnen er verschillende kruipsnelheden en/of C-Me-snelheden zijn.
 - Lees alle waarschuwingen en richtlijnen met betrekking tot deze optie voordat u met uw rolstoel in kruip- en/of C-Me-modus rijdt. Hierdoor begrijpt u beter hoe u het risico op vallen of kantelen kunt verminderen, en hoe u de omstandigheden in uw omgeving kunt herkennen die van invloed zijn op uw veiligheid wanneer de rolstoel in kruip- en/of C-Me-modus wordt gebruikt.
1. Wanneer er (binnen of buiten) in kruipmodus wordt gereden, mag dit uitsluitend op vlakke en verharde oppervlakken plaatsvinden.
 2. Het rijden in kruipmodus mag nooit worden geprobeerd op ongelijk terrein zoals gravel, gras, hobbelige oppervlaktes, ongelijke bestrating of heuvels.
 3. Breng de zitting NOOIT omhoog wanneer de rolstoel wordt gebruikt op of rond de hierboven genoemde terreintypes, of op ongelijke oppervlaktes.

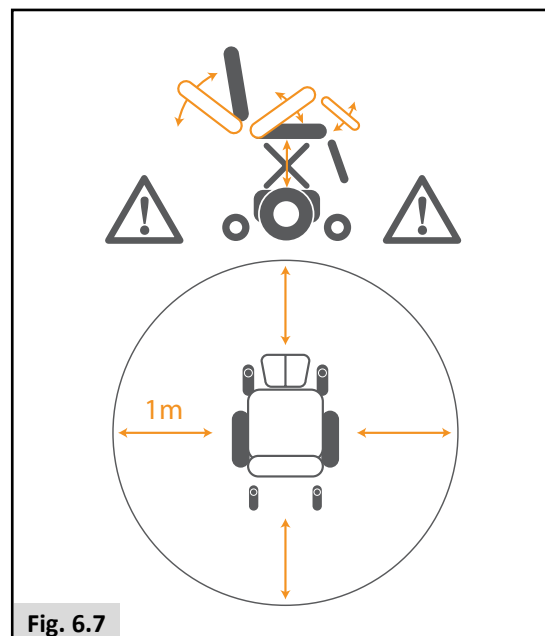


Fig. 6.7

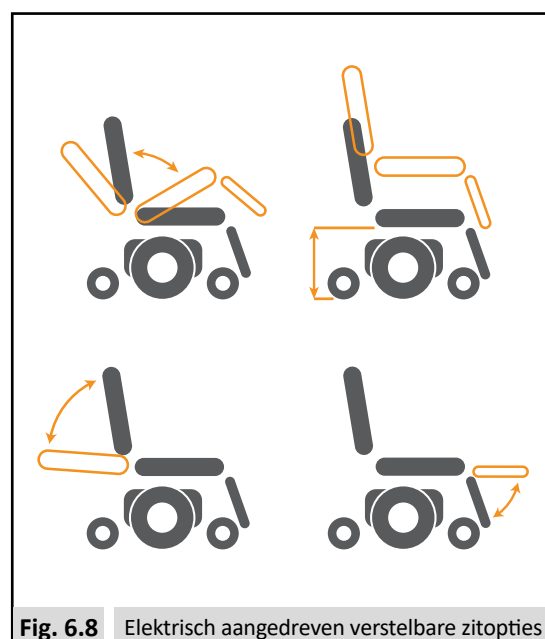


Fig. 6.8 Elektrisch aangedreven verstelbare zitopties

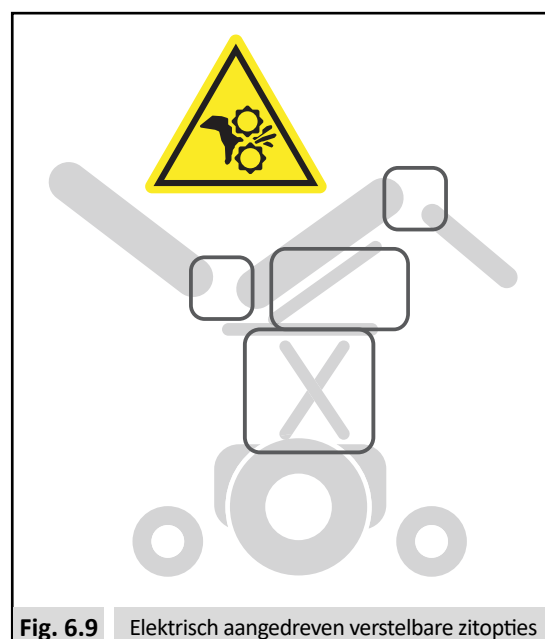


Fig. 6.9 Elektrisch aangedreven verstelbare zitopties

7.0 Onderhoud en reiniging

7.1 Algemeen onderhoud

- Alle bevestigingen maandelijks te controleren op slijtage, zoals losse bouten of kapotte onderdelen.
- Losse bevestigingen moeten opnieuw volgens de installatie-instructies worden vastgedraaid.
- Controleer maandelijks alle banden op rafels, gescheurde naden of andere aanwijzingen van overmatige slijtage. Gebruik de borstgordel niet indien slijtage wordt geconstateerd.
- Borstgordels dienen te worden vervangen bij de eerste slijtageverschijnselen en bij beschadiging.
- Wanneer er een los of kapot onderdeel wordt aangetroffen, gebruik de rolstoel dan niet langer en neem contact op met uw erkende Sunrise Medical leverancier voor vervanging.
- Controleer of alle Velcro klittenbandbeveiligingen goed vastgeplakt zitten nadat ze op elkaar zijn gedrukt.
- Zorg ervoor dat vuil, zoals pluizen, haar en dergelijke van het klittenband wordt verwijderd. Hierdoor kan de plakkracht van het klittenband afnemen.

7.2 Reinigen van uw zitsysteem:

De rolstoel moet één maal per week met een vochtige, maar niet natte, doek worden afgenomen. Stof en vuil dat zich rond de actuatoren heeft verzameld, moet worden weggeblazen of weggeveegd.



OPGELET!

Zorg ervoor dat u alle onderdelen van uw rolstoel afdroogt als deze nat of vochtig zijn geworden door het schoonmaken, of wanneer de rolstoel is gebruikt in een natte of vochtige atmosfeer.



GEVAAR!

Als de rolstoel door meerdere personen wordt gebruikt, is het belangrijk dat de stoel grondig wordt gereinigd om kruisbesmetting te voorkomen.

7.2.1 Reiniging en inspectie van de zitting



WAARSCHUWING!

Scheuren, deuken, slijtage of slap geworden bekleding, vooral wanneer dit dicht bij metaal zit, kan leiden tot een slechte houding, verminderd comfort en verminderde drukverlichting.

Reinigingsvoorschriften voor de zitting:

Alle onderdelen van de hoezen kunnen met een mild wasmiddel op 40°C worden gewassen. De hoezen kunnen in de centrifuge, maar mogen niet in een droogtrommel worden gedroogd. Alle onderdelen van de hoezen kunnen onafhankelijk van elkaar worden verwijderd en apart worden gewassen. Neem voor het wassen de schuim inlegdelen eruit en sluit het klittenband.

Reinig geregeld de bekleding die niet verwijderd kan worden. Zo voorkomt u dat vuil zich ophoopt. Reinig de bekleding met een vochtige doek met schoonmaakmiddel. Ook mag een desinfecterend middel worden gebruikt, verdund volgens de aanwijzingen van de fabrikant. Zorg ervoor dat alle oppervlaktes met schoon water worden afgenomen en grondig worden gedroogd.

7.3 Hygiënemaatregelen bij hergebruik:

Voordat de rolstoel door een nieuwe gebruiker in gebruik genomen wordt, moet de stoel zorgvuldig worden voorbereid. Alle oppervlaktes waarmee de gebruiker in aanraking komt, moeten behandeld worden met een desinfecterende spray. Gebruik voor het reinigen een geschikt desinfectiemiddel voor snelle, op alcohol gebaseerde ontsmetting van medische producten en medische hulpmiddelen.

Houd u aan de gebruiksaanwijzing van de fabrikant van het desinfecterende middel.



OPGELET!

- Gebruik geen oplosmiddelen, bleekmiddelen, schuurmiddelen, synthetische wasmiddelen, waspoetsmiddel of spuitbussen.
- Ontsmettingsmiddelen kunnen verdund worden volgens instructie van de fabrikant.
- Spoel de oppervlaktes daarna goed af met schoon water en droog ze zorgvuldig.

7.4 Algemene reinigingsinstructies:

OPGELET!

- Vlekken op uw zitting kunt het beste zo snel mogelijk verwijderen.
- Na een lange periode van gebruik, kunt u de hoes van uw zitting het beste reinigen met een gewoon commercieel droogschuim reinigingsmiddel.
- Door de hele oppervlakte te reinigen en niet alleen de vlekken, voorkomt u dat de hoes er vlekkelig gaat uitzien. Hoe langer u wacht, hoe moeilijker het is om de vlekken te verwijderen.
- Voorkom hard schrobben met waterige oplossingen. Hierdoor wordt de stof ruw.
- Vlekken (zoals bier, bloed, cola, rode wijn, etc.) kunnen het beste worden gereinigd met droogschuim of met een mild reinigingsmiddel.
- Volg de onderstaande instructies op wanneer u de hoes van de rolstoel behandelt:
- De hoes moet minstens 48 uur drogen nadat deze is gereinigd met schuim reinigingsmiddelen.
- Vetvlekken (zoals ballpointinkt, lippenstift, kauwgum, etc.) Gebruik een geschikte vlekkenverwijderaar. Wrijf voorzichtig over de plek waar is gemorst met een doekje waarop u vlekkenverwijderaar heeft gedaan.
- Gebruik slechts een kleine hoeveelheid vlekkenverwijderaar.
- Probeer het eerst op een onopvallende plaats uit.
- De bekleding mag niet te nat worden, want de vlekkenverwijderaar kan de stof beschadigen.
- Reinig uw rolstoel nooit met een tuinslang of hogedrukreiniger.

WAARSCHUWING!

- Lees altijd eerst het etiket van professionele reinigingsmiddelen of schoonmaakmiddelen voor huishoudelijk gebruik.
- Volg de gebruiksaanwijzing nauwkeurig op.

7.5 Reiniging van accessoires:

- Alle onderdelen/accessoires zoals wegzwenkbare werktafels moeten worden gereinigd met een vochtige doek.
- Alle laterale steunmiddelen, hoofdsteunen, armsteunen, zijbescherming, beenkussens, heupgordels en kniesteunen moeten worden gereinigd met een vochtige doek.

Reinigen van het bedieningssysteem:

Wanneer het bedieningssysteem van uw rolstoel vuil is geworden, kan het worden schoongemaakt met een vochtige doek met daarop een verdund desinfecterend middel.

Reinigen van het bedieningssysteem:

Wanneer het bedieningssysteem van uw rolstoel vuil is geworden, kan het worden schoongemaakt met een vochtige doek met daarop een verdund desinfecterend middel.

GEVAAR!

- Dit is belangrijk wanneer de rolstoel door meer dan één persoon wordt gebruikt, om kruisbesmetting te voorkomen.
- Zorg ervoor dat touch-schakelbord, joysticks (alle varianten) hoofdsteunen en alle schakelaars (alle varianten) schoongemaakt worden met een mild ontsmettingsmiddel om alle besmettingsmogelijkheden uit te sluiten. Blaas & zuig-bediening inclusief mondstuk en tube regelmatig schoonmaken, na deze verwijderd te hebben van rolstoel, zodat hygiëne en functionaliteit worden behouden.
- Zet de bediening uit voordat u met schoonmaken begint.

7.6 Opslag:

Om de bekleding en andere delen van de rolstoel in goede conditie te houden, kunt u de rolstoel het beste opbergen in een droge omgeving met een temperatuur die kamertemperatuur benadert.

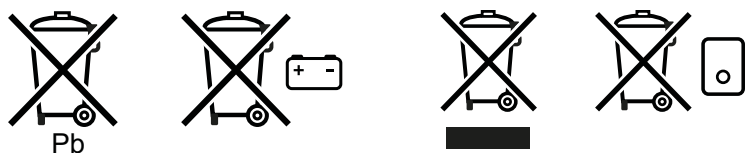
OPGELET!

- Berg uw rolstoel zodanig op dat hij niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht of vocht. Zet uw rolstoel niet buiten.
- Door direct zonlicht kunnen bekleding en plastic onderdelen verkleuren en worden metalen onderdelen erg heet.

8.0 Verwijdering

Het hieronder vermelde symbool betekent dat uw product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met lokale wet- en regelgeving afgevoerd dient te worden, gescheiden van huishoudelijk afval. Wanneer dit product niet langer gebruikt kan worden, breng het dan naar het door de plaatselijke overheid aangewezen plaatselijke afvalverzamelpunt. Gescheiden afvalverwerking en recycling van uw product ondersteunt het behoud van grondstoffen en er wordt gegarandeerd dat het op een milieuvriendelijke wijze wordt gerecycled.

Controleer, voordat u in overeenstemming met bovenstaande uw product voor afvalverwerking aanbiedt, of u de rechtmatige eigenaar bent van het product.



In het volgende hoofdstuk vindt u, met het oog op de afvalverwerking of hergebruik van de in het product verwerkte materialen en het verpakkingsmateriaal, een omschrijving van het materiaal dat is gebruikt bij de productie van dit mobiliteitsmiddel.

Er kan ook speciale lokale regelgeving van toepassing zijn met betrekking tot afvalverwerking of recycling. U moet hier rekening mee houden wanneer u uw product voor afvalverwerking aanbiedt. (Het kan bijvoorbeeld zijn dat het product voor afvalverwerking gereinigd of ontsmet moet worden).

Aluminium: Zwenkwielvork, wielen, zijkant van het chassis.

Staal: Bevestigingspunten, quick release assen

Plastic: Hendels, buisstoppen, zwenkwielen, wiel/banden.

Verpakking: Plastic zakken gemaakt van zacht polyethyleen, karton

Afvalverwerking of recycling dient plaats te vinden via een erkende agent, afvalverwerking met vergunningen. Eventueel kunt u uw product voor afvalverwerking naar uw dealer terugbrengen.



Toepasselijke normen/standaarden

EN-ISO10993-5: 2009	Biologische evaluatie van medische apparatuur.
EN 1021 1&2	Beoordeling van de ontvlambaarheid van gestoffeerde meubelen. Ontstekingsbron: smeulende sigaret/vlam lucifer of equivalent.

9.1 Technische specificaties: Sedeo Ergo zitsysteem

			Waarden metrieke stelsel		Waarden imperiale stelsel & alternatief	
			Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Aanpassing zithoek						
Elektrische kantelverstelling met aanpassing zwaartekrachtpunt	optioneel		0° - 30°		0° - 30°	
Elektrische kantelverstelling met aanpassing zwaartekrachtpunt	optioneel		-5° - 25°		-5° - 25°	
Elektrische kantelverstelling met aanpassing zwaartekrachtpunt	optioneel		0° - 50°		0° - 50°	
Elektrische kantelverstelling met aanpassing zwaartekrachtpunt	optioneel		-5° - 45°		-5° - 45°	
Effectieve zitdiepte			400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Effectieve zitbreedte			400 mm	560 mm	15,7"	22,0"
Hoogte zitting tot bodem: Elektrische kantelverstelling & hoog/laag (300 mm)						
pos. 1	60 Ah Accu's 0° zithoek		430 mm	730 mm	16,9"	28,7"
pos. 2	60 of 80 Ah Accu's 0° zithoek		445 mm	745 mm	17,5"	29,3"
pos. 3	60 of 80 Ah Accu's 0° zithoek		460 mm	760 mm	18,1"	29,9"
pos. 4	60 of 80 Ah Accu's 0° zithoek		470 mm	770 mm	18,5"	30,3"
pos. 5	60 of 80 Ah Accu's 0° zithoek		480 mm	780 mm	18,9"	30,8"
Afstand armsteun naar zitting			240 mm	340 mm	9,4"	13,4"
Hoek rugleuning			90° - 175°		90° - 175°	
Elektrische rughoekverstelling met anti-wrijving						
Hoogte rugleuning			560 mm	700 mm	22,0"	27,6"
Hoek beensteun (elektrisch aangedreven in het midden bevestigd)			90° - 180°		90° - 180°	
Elektrisch centrale beensteun						
Lengte van het onderbeen			340 mm		13,4"	
Elektrisch centrale beensteun			520 mm		20,5"	

9.2 Technische specificaties: Sedeo Ergo UP zitsysteem

	Waarden metrieke stelsel		Waarden imperiale stelsel & alternatief	
	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum
Aanpassing zithoek	0°	22°	0°	22°
Elektrische kantelverstelling met aanpassing zwaartekrachtpunt				
Effectieve zitdiepte	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Effectieve zitbreedte	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Hoogte zitting tot bodem:				
Elektrische kantelverstelling & hoog/laag (300 mm)				
pos. 1 - 60 of 80 Ah accu's	450 mm	750 mm	17,7"	29,5"
pos. 2 - 60 of 80 Ah accu's	465 mm	765 mm	18,3"	30,1"
pos. 3 - 60 of 80 Ah accu's	480 mm	780 mm	18,9"	30,7"
Hoek rugleuning	85°	175°	85°	175°
Elektrische rughoekverstelling met anti-wrijving				
Hoogte rugleuning	560 mm	610 mm	22,0"	24,0"
Hoek beensteun (elektrisch aangedreven in het midden bevestigd)	90°	180°	90°	180°
Elektrisch centrale beensteun				
Lengte van het onderbeen	210 mm	470 mm	8,3"	18,5"
Elektrisch centrale beensteun				

10.0 Garantie

DEZE GARANTIE DOET OP GEEN ENKELE WIJZE AFBREUK AAN UW RECHTEN.

Sunrise Medical* biedt haar klanten een garantie op producten, zoals bepaald in de garantievoorwaarden die het onderstaande dekken.

Garantievoorwaarden:

1. Indien een onderdeel of onderdelen van het product binnen 24 maanden gerepareerd of vervangen moet(en) worden als gevolg van een fabricagefout en/of gebrek in het materiaal, wordt het betreffende onderdeel of de betreffende onderdelen kosteloos gerepareerd of vervangen. De garantie geldt slechts voor fabricagefouten.
2. Om de garantie ten uitvoer te brengen, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Sunrise Medical met de exacte gegevens over het probleem. Indien u het product gebruikt buiten het gebied dat wordt gedekt door de klantenservice van Sunrise Medical, wordt de reparatie of vervanging uitgevoerd door een ander servicepunt welke door de fabrikant wordt aangewezen. Het product moet worden gerepareerd door een door Sunrise Medical aangewezen servicepunt (dealer).
3. Voor onderdelen die binnen het bereik van deze garantiebepalingen zijn gerepareerd of vervangen, bieden we een garantie in overeenstemming met deze garantievoorwaarden voor de resterende garantieperiode voor het product in overeenstemming met punt 1.
4. Voor originele reserveonderdelen die op kosten van de klant zijn gemonteerd, geldt een garantieperiode van 3 maanden (na montage) in overeenstemming met deze garantiebepalingen.
5. Vorderingen op basis van deze garantie kunnen niet worden gedaan indien een reparatie of vervanging van een product of een onderdeel daarvan noodzakelijk is vanwege de onderstaande redenen:
 - a. Voor normale slijtage, zoals, maar niet beperkt tot de volgende onderdelen, wanneer het product hiermee is uitgerust: accu's, kussens van armleuningen, bekleding, banden, remschoenen, kabelschoenen, etc.
 - b. Bij overbelasting van het product; zie het EC-etiket voor het maximale gebruikersgewicht.
 - c. Het product of onderdeel is niet onderhouden in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, zoals uiteengezet in de gebruikershandleiding en/of de onderhoudsinstructies.
 - d. Er zijn accessoires gebruikt die niet gespecificeerd zijn als originele onderdelen.
 - e. Wanneer het product of onderdeel is beschadigd door verwaarlozing, een ongeluk of oneigenlijk gebruik;
 - f. Er zijn veranderingen/wijzigingen aangebracht aan het product of onderdelen die afwijken van de specificaties van de fabrikant.
 - g. Reparaties zijn uitgevoerd voordat onze Klantenservice is geïnformeerd over de omstandigheden.
6. Deze garantie wordt beheerst door het recht van het land waarin het product van Sunrise Medical werd aangekocht.

* Dit betekent de Sunrise Medical faciliteit waarvan het product werd aangekocht.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

